# REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING or PROBLEM SOLVER, please visit our website at **www.maytag.com** for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-688-9900. In Canada, visit our website at **www.maytag.ca** or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

## Table of Contents / Índice / Table des matières


**REFRIGERATOR SAFETY ..... 2**
**INSTALLATION INSTRUCTIONS ..... 3**
- Unpack the Refrigerator ..... 3
- Proper Disposal of Your Old Refrigerator ..... 3
- Location Requirements ..... 4
- Electrical Requirements ..... 4
- Water Supply Requirements ..... 5
- Connect the Water Supply ..... 5
- Refrigerator Doors ..... 6
- Reversibility Kit Instructions ..... 13
- Adjust the Doors ..... 13
- Install Air Filter ..... 14
- Install Produce Preserver ..... 14

**REFRIGERATOR USE ..... 15**
- Using the Controls ..... 15

**REFRIGERATOR FEATURES ..... 16**
- Refrigerator Shelves ..... 16
- Meat Drawer ..... 17
- Crisper ..... 17

**FREEZER FEATURES ..... 18**
- Wire Freezer Shelf ..... 18
- Glass Freezer Shelf ..... 18

**DOOR FEATURES ..... 18**
- Door Rails ..... 18
- Door Bins ..... 19
- Utility Compartment and Can Caddy ... 19
- Ice Maker ..... 19
- Water Filtration System ..... 20

**REFRIGERATOR CARE ..... 20**
- Cleaning ..... 20
- Changing the Light Bulbs ..... 21

**TROUBLESHOOTING ..... 22**
- Refrigerator Operation ..... 22
- Temperature and Moisture ..... 22
- Ice and Water ..... 23

**ACCESSORIES ..... 23**
**WATER FILTER CERTIFICATIONS ..... 23**
**PERFORMANCE DATA SHEET ..... 24**
**WARRANTY ..... 25-26**

**SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR ..... 28**
**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ..... 29**
- Desempaque el refrigerador ..... 29
- Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo ..... 29
- Requisitos de ubicación ..... 30
- Requisitos eléctricos ..... 30
- Requisitos del suministro de agua ..... 30
- Conexión del suministro de agua ..... 31
- Puertas del refrigerador ..... 32
- Instrucciones del juego para invertir ..... 39
- Ajuste las puertas ..... 39
- Instalación del filtro de aire ..... 40
- Instalación del preservador de alimentos frescos ..... 41

**USO DE SU REFRIGERADOR ..... 42**
- Uso de los controles ..... 42

**CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR ..... 43**
- Estantes del refrigerador ..... 43
- Cajón para carnes ..... 44
- Cajón para verduras ..... 44

**CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR ..... 45**
- Estante de alambre del congelador ..... 45
- Estante de vidrio del congelador ..... 45

**CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA ..... 46**
- Rieles de la puerta ..... 46
- Recipientes de la puerta ..... 46
- Compartimiento de uso general y portalatas ..... 46
- Fábrica de hielo ..... 46
- Sistema de filtración de agua ..... 47

**CUIDADO DE SU REFRIGERADOR ..... 48**
- Limpieza ..... 48
- Cómo cambiar los focos ..... 48

**SOLUCIÓN DE PROBLEMAS ..... 49**
- Funcionamiento del refrigerador ..... 49
- Temperatura y humedad ..... 50
- Hielo y agua ..... 50

**ACCESORIOS ..... 51**
**HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO ..... 52**
**GARANTÍA ..... 53-54**

**SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR ..... 56**
**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ..... 57**
- Déballage du réfrigérateur ..... 57
- Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur ..... 57
- Exigences d'emplacement ..... 58
- Spécifications électriques ..... 58
- Spécifications de l'alimentation en eau ..... 58
- Raccordement de la canalisation d'eau ..... 59
- Portes du réfrigérateur ..... 60
- Instructions pour l'ensemble d'inversion du sens d'ouverture ..... 67
- Ajustement des portes ..... 67
- Installation du filtre à air ..... 68
- Installation du conservateur pour produits frais ..... 69

**UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR ..... 70**
- Utilisation des commandes ..... 70

**CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR ..... 71**
- Tablettes du réfrigérateur ..... 71
- Tiroir à viande ..... 72
- Bac à légumes ..... 72

**CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR ..... 73**
- Tablette métallique du congélateur ..... 73
- Tablette en verre du congélateur ..... 73

**CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE ..... 74**
- Tringles dans la porte ..... 74
- Balconnets de porte ..... 74
- Compartiment utilitaire et compartiment à canettes ..... 74
- Machine à glaçons ..... 74
- Système de filtration de l'eau ..... 75

**ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR ..... 76**
- Nettoyage ..... 76
- Remplacement des ampoules d'éclairage ..... 76

**DÉPANNAGE ..... 77**
- Fonctionnement du réfrigérateur ..... 77
- Température et humidité ..... 78
- Glaçons et eau ..... 78

**ACCESSOIRES ..... 79**
**FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE ..... 80**
**GARANTIE ..... 81-82**

# REFRIGERATOR SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

**⚠ DANGER** — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING** — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the refrigerator, follow basic precautions, including the following:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

## Proper Disposal of Your Old Refrigerator

**⚠WARNING**

**Suffocation Hazard**

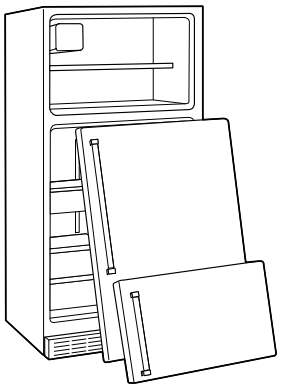
**Remove doors from your old refrigerator.**

**Failure to do so can result in death or brain damage.**

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

**Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



**Important information to know about disposal of refrigerants:**

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Refrigerator

**⚠WARNING**

**Excessive Weight Hazard**

**Use two or more people to move and install refrigerator.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

### Remove the Packaging

**IMPORTANT:** Do not remove the white foam air return insert from behind the control panel on the ceiling of the refrigerator. If the insert is removed, ice may migrate down from the freezer and cause icicles to form.

- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Rinse with warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information see "Refrigerator Safety."

**When Moving Your Refrigerator:**

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to cover the floor with cardboard or hardboard to avoid floor damage. Always pull the refrigerator straight out when moving it. Do not wiggle or "walk" the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

### Clean Before Using

After you remove all of the package materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

**Important information to know about glass shelves and covers:**

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

## Location Requirements

**⚠WARNING**

**Explosion Hazard**

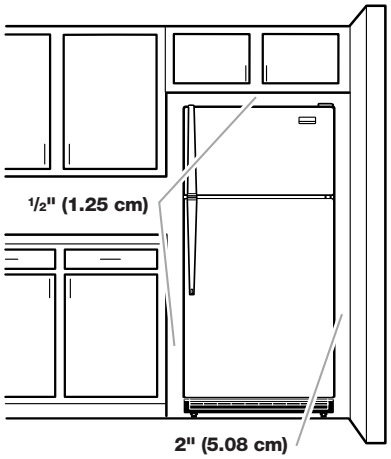
**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

**IMPORTANT:** This refrigerator is designed for indoor household use only.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for ½" (1.25 cm) of space on each side and at the top. Allow for 1" (2.54 cm) of space behind the refrigerator. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave a 2" (5.08 cm) minimum space on the hinge side (some models require more) to allow the door to swing open.

**NOTE:** This refrigerator is intended for use in a location where the temperature ranges from a minimum of 55°F (13°C) to a maximum of 110°F (43°C). The preferred room temperature range for optimum performance, which reduces electricity usage and provides superior cooling, is between 60°F (15°C) and 90°F (32°C). It is recommended that you do not install the refrigerator near a heat source, such as an oven or radiator.




## Electrical Requirements

**⚠WARNING**

**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

### Recommended Grounding Method

A 115 volt, 60 Hz, AC only, 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

**NOTE:** Before performing any type of installation or cleaning, or removing a light bulb, turn cooling off or turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF, and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and turn cooling on or reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting. See “Using the Controls” in the User Instructions, User Guide, or Use & Care Guide.

## Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

**TOOLS NEEDED:**

- Flat-blade screwdriver
- 7/16" and 1/2" Open-end or two adjustable wrenches
- 1/4" Nut driver
- 1/4" Drill bit
- Cordless drill

**NOTE:** Your refrigerator dealer has a kit available with a 1/4" (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or 3/16" (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

**IMPORTANT:**

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

### Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

#### Reverse Osmosis Water Supply

**IMPORTANT:** The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

## Connect the Water Supply

Read all directions before you begin.

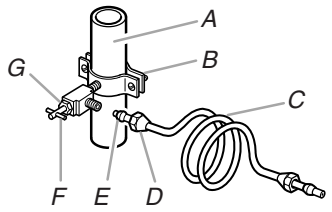
**IMPORTANT:** If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

### Connect to Water Line

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a 1/2" to 1 1/4" (1.25 cm to 3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

   **IMPORTANT:**

   - Make sure it is a cold water pipe.
   - Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.
4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the lower left rear of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use 1/4" (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
5. Using a cordless drill, drill a 1/4" hole in the cold water pipe you have selected.

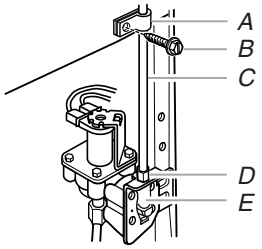



*A. Cold water pipe*
*B. Pipe clamp*
*C. Copper tubing*
*D. Compression nut*
*E. Compression sleeve*
*F. Shutoff valve*
*G. Packing nut*

6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the 1/4" drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.
7. Slip the compression sleeve and compression nut on the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.

### Connect to Refrigerator

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
3. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.




*A. Tube clamp*
*B. Tube clamp screw*
*C. Copper tubing*
*D. Compression nut*
*E. Valve inlet*

6. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the ¼" (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

### Complete the Installation

**⚠WARNING**

**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.

**NOTE:** Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced. Allow 3 days to completely fill ice container.

## Refrigerator Doors

Depending on the width of your doorway, you may need to remove the doors to move the refrigerator into your home. Also, the door hinges are factory installed on the right-hand side. If you want the door to open from the other direction, you must reverse the door swing.

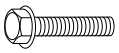
**IMPORTANT:**

- Before you begin, turn the refrigerator control OFF, unplug refrigerator or disconnect power. Remove food and any adjustable door or utility bins from doors.
- Depending on your model, your refrigerator has either **Style1-**Contour Doors or **Style 2 -** Standard Doors. Reference the graphic specific to your model later in this section following "Final Steps."

  **NOTE:** For contour door models only - A Reversibility kit, which includes a new Brand Badge and hole covers, is available. To purchase a reversibility kit, see "Accessories" for contact information, and order Part Number W10395149.

**Tools Needed:** 5/16" hex head socket wrench, #2 Phillips screwdriver, flat-blade screwdriver, 5/16" open-end wrench, flat 2" putty knife.

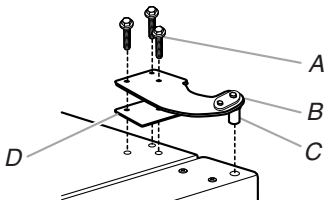
### Remove Doors and Hinges



*5/16" Hex Head Hinge Screw*

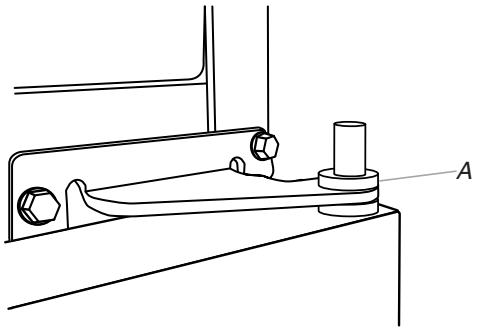
1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Using a hex head socket wrench, remove the three 5/16" hex head hinge screws from the top hinge and lift up to remove the hinge.

   **NOTE:** Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.



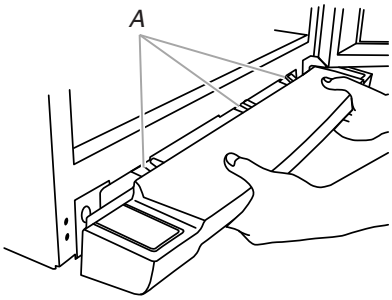

*A. 5/16" Hex head hinge screws*
*B. Top hinge*
*C. Hinge pin*
*D. Spacer*

3. Lift the freezer door off of the center hinge and set it aside.
4. Remove the washer from the top of the Center Hinge pin.




*A. Washer*

5. Open refrigerator door and remove base grille from the bottom front of the refrigerator.

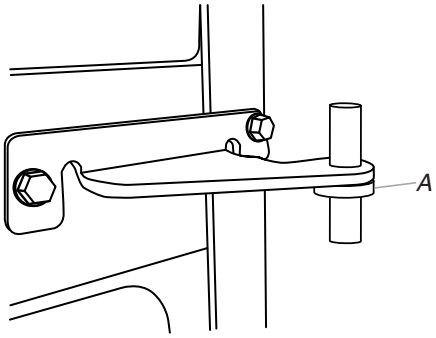



*A. Clips*

6. Using a hex head socket wrench, remove the two 5/16" hex head hinge screws attaching the bottom hinge to the cabinet and remove the hinge from the bottom of the refrigerator door.

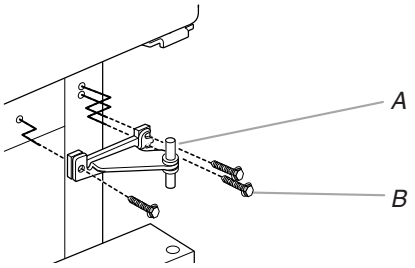
   **NOTE:** For 21 cu ft models, remove both the Bottom Hinge assembly and the leveling foot.

7. Lower the refrigerator door from the Center Hinge.
8. Remove the washer from the bottom of the Center Hinge pin.




*A. Washer*

9. Using a hex head socket wrench, remove the three screws from the center hinge and remove the hinge. Set aside.




*A. Center hinge*
*B. 5/16" Hex head hinge screws*

## Reverse Doors and Hinges (optional)

**IMPORTANT:**

Your refrigerator has handles that either extend from the door or cup handles which are recessed into the doors. If your model has cup handles, disregard instructions pertaining to moving the handles to the opposite side.

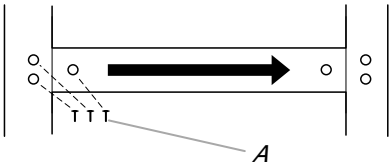
- See complete graphics later in these instructions.

*Round-Head Handle Screw*

*Door Handle Screw Hole Plug*

### Reverse Center Hinge

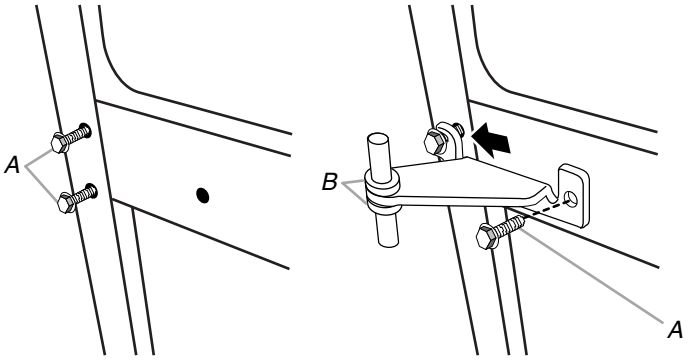
1. Remove the three screws (that match the exterior finish) from the handle side and use them to fill the holes created when the hinge screws were removed.




*A. Screws matching exterior finish*

2. Using the three 5/16" hex head hinge screws, removed in Step 9**,** insert two screws halfway into the holes, leaving space to insert the Center Hinge.
3. Slide the center hinge, from the right, onto the screws, insert the third screw, and tighten all screws completely.

   **NOTE:** Make sure the washers are in place on both the top and bottom pins of the center hinge.

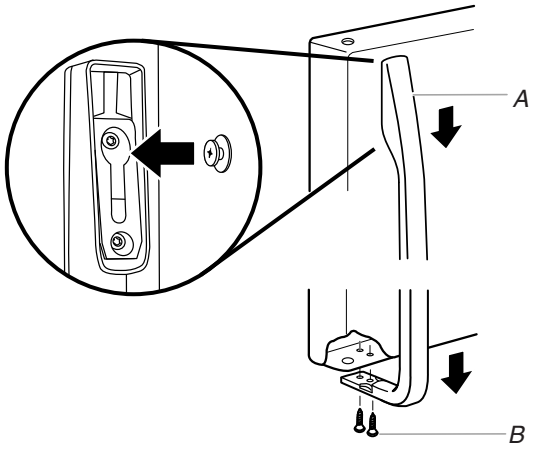



*A. 5/16" Hex head hinge screws*
*B. Washers*

### Reverse Freezer Door

1. Remove the three cabinet hole plugs from the top of the cabinet and place them in the hinge holes on the opposite side.

2. Remove the two screws from the bottom of the freezer door handle.
3. Slide the handle downward to release it from the keyhole slot and pull the handle away from the door.



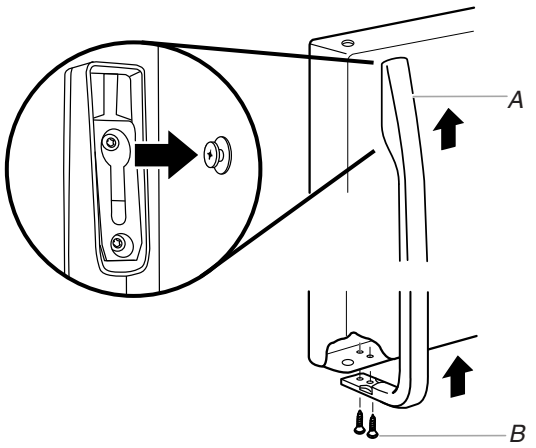

*A. Freezer handle* *B. Flat-head handle screws*

4. Using the plastic tool (provided), remove the brand badge from the freezer door by prying up the right-hand side and slowly peeling the badge away from the door, revealing the hole to mount the door handle.

   **NOTES:**

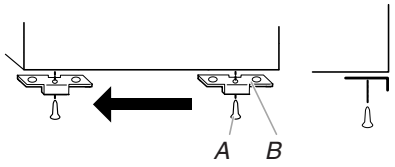
   - To avoid scratching the finish, do not use a sharp or metallic object to pry the brand badge from the door.
   - Rub a small amount of liquid dish soap over any adhesive residue with your fingers. Rinse the door with warm water and dry with a soft cloth.

5. Remove the shoulder screw from the left-hand side of the door and fasten it into the hole that was behind the brand badge.
6. Align the keyhole slot in the handle mounting bracket with the shoulder screw. Position the handle so that the mounting base is flush against the door. Slide the handle upward until it locks into place.



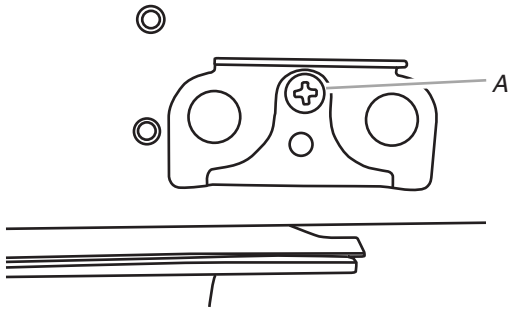

*A. Freezer handle* *B. Flat-head handle screws*

7. Fasten the bottom of the handle to the bottom of the freezer door.
8. Remove the door stop from the bottom of the freezer door.




*A. Door stop screw*
*B. Door stop*

9. Move the door stop to the opposite side making sure that the hole in the door stop plate is aligned perfectly with the hole for the center hinge pin.
10. Using the screw removed in Step 9, fasten the door stop to the bottom of the freezer door.

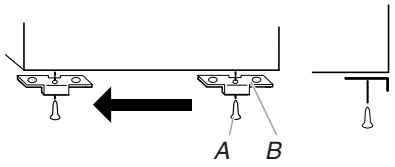



*A. Door stop screw*

11. Tighten all screws. Set aside the freezer door until the hinges and refrigerator door are in place.

### Reverse Refrigerator Door

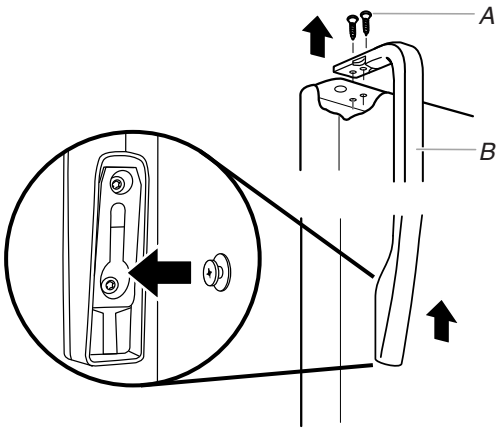
1. Remove the door stop from the bottom of the refrigerator door.




*A. Door stop screw*
*B. Door stop*

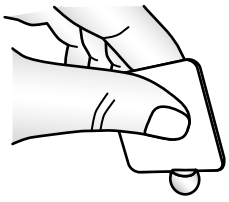
1. Replace the door stop on the opposite side of the refrigerator door, making sure that the hole in the door stop plate is aligned perfectly with the hole for the bottom hinge pin.
2. Fasten the door stop to the door.
3. Remove the screws from the top of the refrigerator door handle.

4. Slide the handle upward to release it from the keyhole slot and pull the handle away from the door.

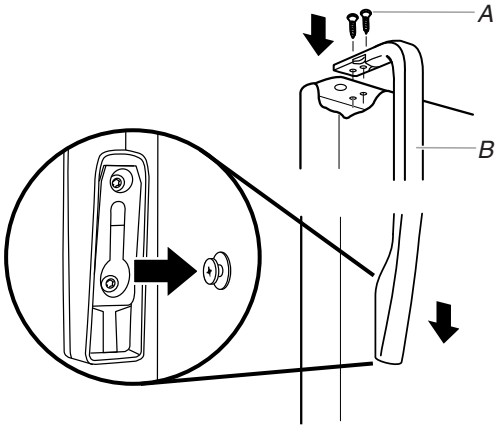



*A. Flat-head handle screws* *B. Refrigerator door handle*

5. Remove the decal covering the hole on the opposite side of the door, where the refrigerator door handle will be installed, and discard the decal.

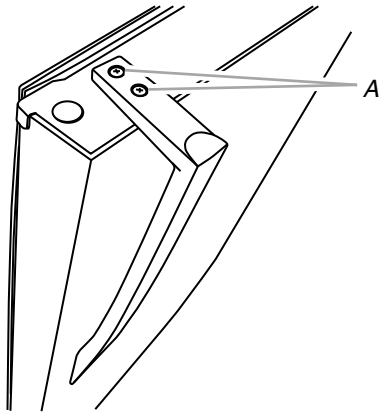


6. Remove the shoulder screw from the left-hand side of the door and fasten it into the hole in the door that was behind the decal.
7. Align the keyhole slot in the handle mounting bracket with the shoulder screw. Position the handle so that the mounting base is flush against the door. Slide the handle downward until it locks into place.



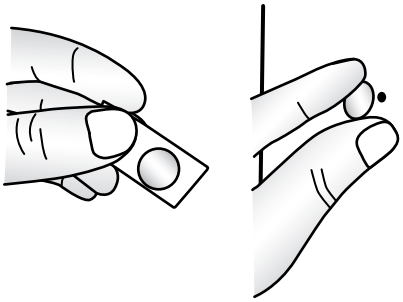

*A. Flat-head handle screws* *B. Refrigerator door handle*

8. Fasten the top of the refrigerator handle to the top of the refrigerator door.




*A. Flat-head handle screws*

9. Cover the remaining hole with the decal (provided).

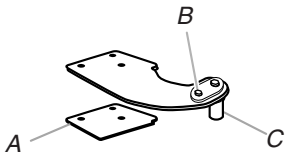


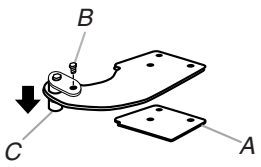
10. Tighten all screws. Set aside refrigerator door until bottom hinge is installed on the opposite side of the refrigerator.

    **NOTE:** For 21 cu ft models, transfer both the bottom hinge assembly and the leveling foot to the opposite side.

### Reverse Top Hinge

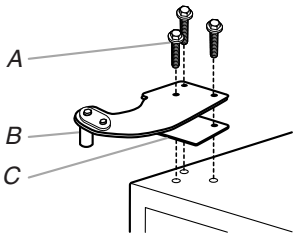
1. Remove the screw attaching the hinge pin to the hinge. Turn the hinge over so that it is pointing in the opposite direction.
2. Place the plastic spacer beneath the hinge so that it will be between the hinge and the cabinet, making sure the holes are aligned.

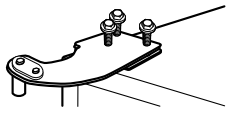



*A. Plastic spacer* *C. Hinge pin*
*B. Hinge pin screw*

3. Fasten the Top Hinge to the opposite side of the cabinet, inserting the screws only halfway, so you will be able to replace and align the freezer door later.



*A. 5⁄16" Hex head hinge screws* *C. Plastic spacer*
*B. Top hinge pin*

## Replace Doors and Hinges

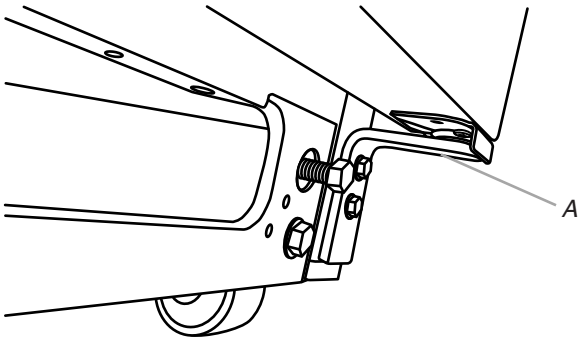
**IMPORTANT:** Provide additional support for the doors while the hinges are being moved. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.

### Install Refrigerator Door

1. Place the washer on the hole on top of the refrigerator door.
2. Lift the refrigerator door onto the bottom pin of the Center hinge, and rest the door on the magnetic shipping bracket to ensure proper alignment.

   **NOTE:** If the shipping bracket is no longer there, the distance between the bottom of the door and the floor must be 3.46" (8.8 cm).
3. Insert the bottom hinge pin into the bottom of the refrigerator door and fasten the hinge to the cabinet. Do not tighten completely.

   **NOTE:** For 21 cu ft models, install both the bottom hinge assembly and the leveling foot.



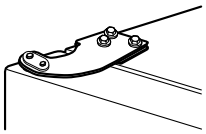

*A. Bottom hinge*

4. Measure the distance from the bottom of the refrigerator door to the floor. The distance should be approximately 3½" (88 mm).

   **NOTE:** If necessary, loosen the bottom hinge, without removing the screws, adjust the door to the correct height and fully tighten the screws.

### Install Freezer Door

1. Place washer on the upper hinge pin of the Center Hinge.
2. Place the freezer door on the upper hinge pin of the Center Hinge.
3. Insert the Top Hinge pin into the drilled hole in the top of the freezer door. Do not tighten the screws completely.



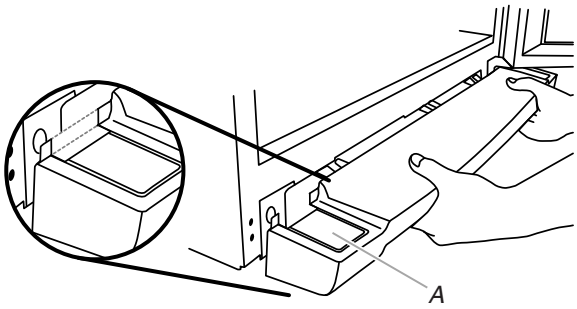
4. Align the doors so that the bottom of the freezer door aligns evenly with the top of the refrigerator door. Tighten all screws.

   **NOTE:** The distance between the doors should be approximately ⅝" (16 mm).

## Final Steps

1. Remove the cover from each side of the base grille. Move each cover to the opposite side.

   **NOTE:** The shorter cover must be on the hinge side of the base grille.
2. Align the clips on the base grille with the screws on the bottom of the cabinet. Push the base grille toward the cabinet until it is flush.

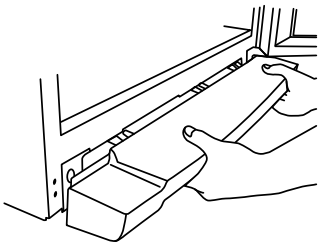



*A. Cover*

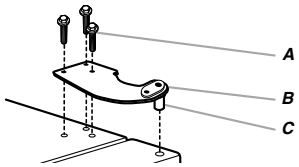
3. Plug in the refrigerator or reconnect the power.
4. Reset the controls. See “Using the Controls.”
5. Return all removable door parts to doors and food to refrigerator.

## Door Removal & Replacement

### Base Grille

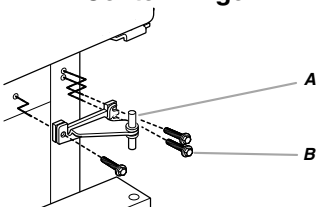


### Top Hinge



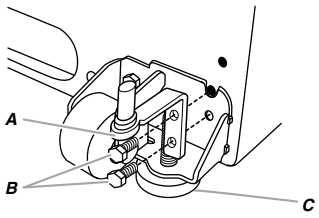

*A. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws*
*B. Top Hinge*
*C. Hinge Pin*

### Center Hinge




*A. Center Hinge*
*B. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws*

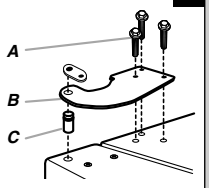
### Bottom Hinge




*A. Bottom Hinge*
*B. Screws*
*C. Leveling Leg (on some models)*

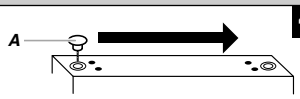
## Door Swing Reversal (optional)

**2**



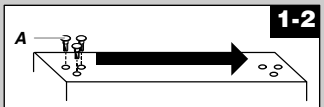

*A. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws*
*B. Top Hinge*
*C. Hinge Pin*

**4**



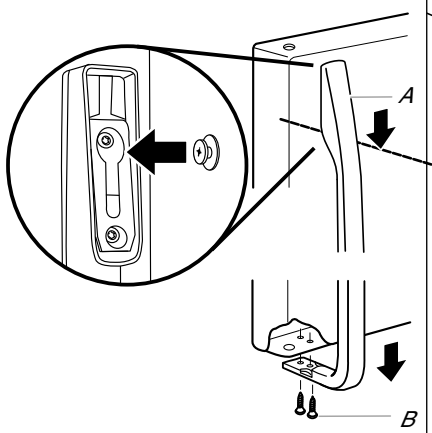

*A. Door Hinge Hole Plug*

**1-2**

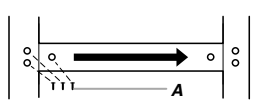



*A. Cabinet Hinge Hole Plugs*

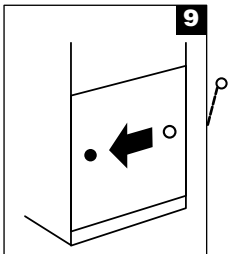
**Plastic Handle**




*A. Freezer Handle*
*B. Flat-Head Handle Screws*

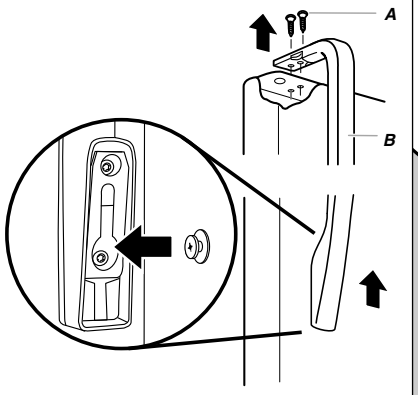
**1-1**

*A. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws*

**9**



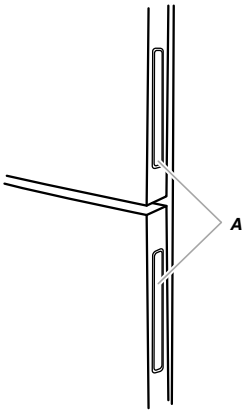
*Door Handle Seal Screw Front*

**Plastic Handle** **5**



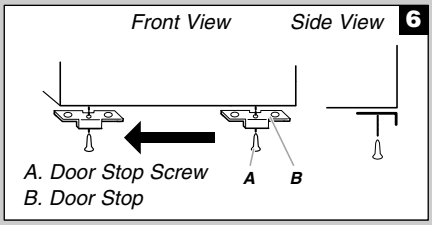

*A. Flat-Head Handle Screws*
*B. Refrigerator Handle*

**Cup Handle** **8**



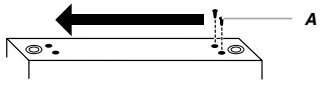

*A. Cup Handle*

**6**




*A. Door Stop Screw*
*B. Door Stop*

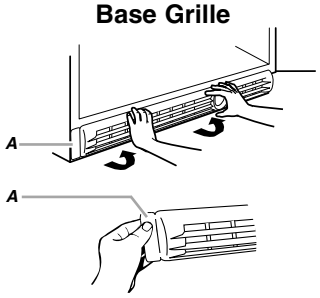
**7**




*A. Door Handle Sealing Screws*

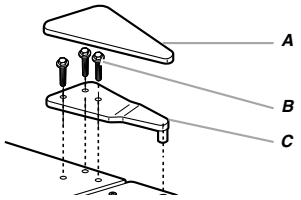
## Door Removal & Replacement

### Base Grille



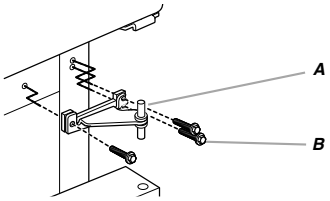

A. Bottom Hinge Hole Plug

### Top Hinge



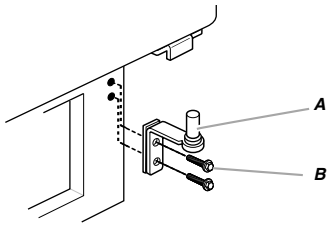

A. Top Hinge Cover
B. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws
C. Top Hinge

### Center Hinge



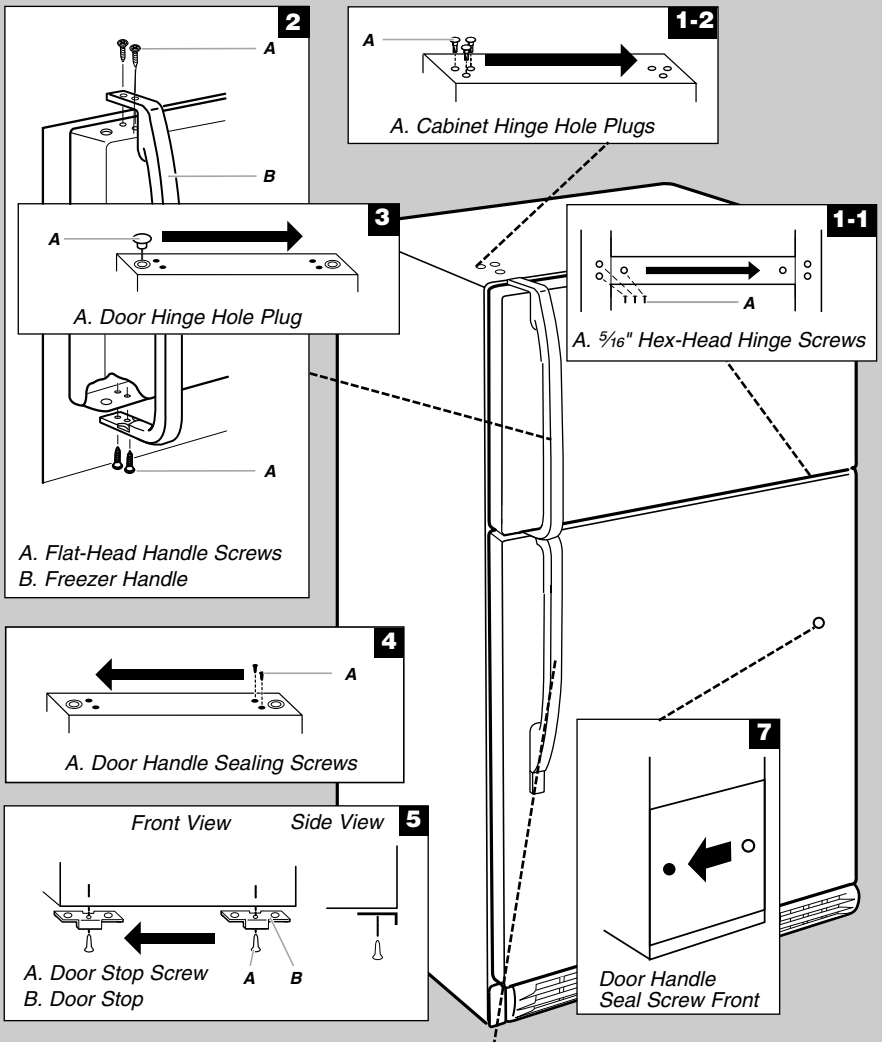

A. Center Hinge
B. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws

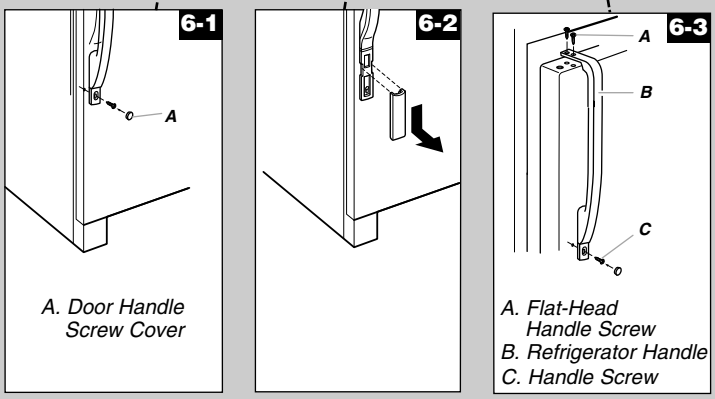
### Bottom Hinge




A. Bottom Hinge
B. 5⁄16" Hex-Head Hinge Screws

## Door Swing Reversal (optional)



## Reversibility Kit Instructions
### (contour door models only)

If your model came with a Reversibility kit or you purchased a kit for your contour door refrigerator, please use the Brand Badge Placement template and the following instructions to install the Brand Badge on the opposite side of the freezer door.

**Parts Included:**

Brand badge removal tool

Brand badge template (on last page of User Instructions)

Hole cover decal (color coordinated to exterior)

**Tools Needed:**

Scissors

Masking tape

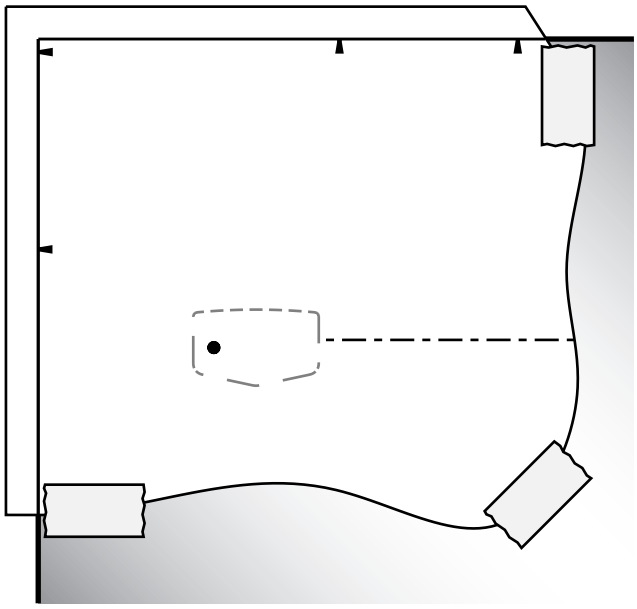
### Freezer Door

1. Using the removal tool (provided), remove the brand badge from the freezer door by lifting up the right-hand side and peeling the badge away from the door from right to left.

   **NOTE:** To avoid scratching the door, do not use a sharp or metallic object to pry the brand badge from the door.

2. Rub a small amount of liquid dish soap over any adhesive residue with your fingers. Rinse the door with warm water and dry with a soft cloth.
3. Cut the template along the dotted lines that match the shape of the brand badge.
4. Align the edges of the template with the side and top of the freezer door and tape the template to the door.

   **NOTE:** When the template is correctly aligned, the hole in the door, where the handle was, will be within the cutout of the template, as shown.



5. Using the cutout as a guide, press the brand badge onto the freezer door making sure that the hole is completely covered.
6. Slowly remove the template.

## Adjust the Doors

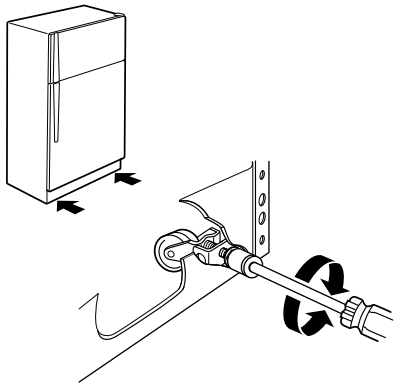
**IMPORTANT:** To comply with American Disabilities Act (ADA) guidelines, fully retract the rollers into the cabinet to lower the refrigerator.

### Door Closing

Your refrigerator has two front adjustable rollers – one on the right and one on the left. If your refrigerator seems unsteady or you want the doors to close easier, adjust the refrigerator's tilt using the following instructions:

1. Remove the base grille. See the Base Grille graphic in “Refrigerator Doors.” The two leveling screws are part of the front roller assemblies, which are at the base of the refrigerator on either side.
2. Use a socket driver to adjust the leveling screws. Turn the leveling screw to the right to raise that side of the refrigerator or turn the leveling screw to the left to lower that side. It may take several turns of the leveling screws to adjust the tilt of the refrigerator.

   **NOTE:** Having someone push against the top of the refrigerator takes some weight off the leveling screws and rollers which makes it easier to adjust.

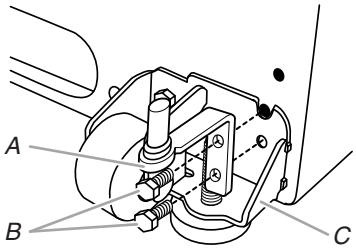


3. Open both doors again to make sure they close as easily as you like and that they stay closed. If not, tilt the refrigerator slightly more to the rear by turning both leveling screws to the right. It may take several more turns.

   **NOTES:**

   - To keep the refrigerator level, you should turn both leveling screws the same amount.
   - On models with the leveling/roller assembly, after adjusting the refrigerator to the desired tilt, turn the leveling leg until it is firmly against the floor as shown.

### On some models




*A. Bottom hinge*
*B. Screws*
*C. Leveling/roller assembly*

4. Replace the base grille.

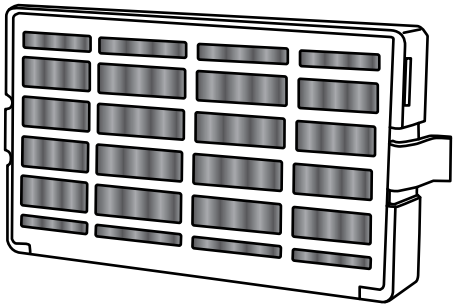
### Door Aligning

If the space between your doors looks uneven, you can adjust it using the following instructions:

1. Pry off the top hinge cover.
2. Loosen the top hinge screws using a 5/16" socket or wrench.
3. Have someone hold the door in place or put a spacer between the doors while you tighten the top hinge screws.
4. Replace the top hinge cover.

## Install Air Filter
### (on some models)

On some models, your refrigerator's accessory packet includes an air filter, which must be installed prior to use. On some models, the air filter is already installed at the factory.



The air filter reduces the buildup of odors. This helps to maintain a cleaner environment inside the refrigerator.

### Installing the Air Filter (on some models)

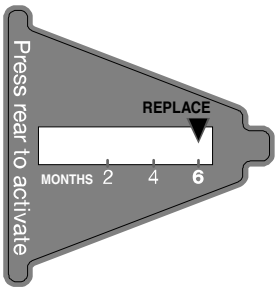
The filter should be installed behind the vented door, which is located (depending on your model) along either the rear or left interior wall near the top of the refrigerator compartment.

1. Remove the air filter from its packaging.
2. Lift open the vented door.
3. Snap the filter into place.

### Air Filter Status Indicator (on some models)

#### Style 1 - Install Manual Air Filter Status Indicator

The filter comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the air filter is installed.




1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Lift open the vented air filter door. On some models, there are notches behind the door.

   **On models with notches:**

   - Slide the indicator down into the notches, facing outward.

     **NOTE:** The indicator will not easily slide into the notches if the rear bubble has not been popped.
   - Close the air filter door, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the door.

   **On models without notches:**

   - Store the indicator in a visible place you will easily remember - either inside the refrigerator, or elsewhere in your kitchen or home.

#### Style 2 - Air Filter Status on Electronic Control Display

The control panel displays the Air Filter status.

- GOOD - The air filter LED does not light up.
- REPLACE - The air filter LED lights up constantly when the refrigerator door is open.
- EXPIRED - The air filter LED lights up constantly and flashes when the refrigerator door is open.

After replacing the air filter, press and hold FILTERS RESET for 3 seconds. The filter icons will turn off. See “Using the Control(s).”

**NOTE:** At any filter status, pressing and holding FILTERS RESET for 3 seconds will reset the air filter status to good and the air filter LED will turn off.

### Replacing the Air Filter

The disposable air filter should be replaced every 6 months, or when the status indicator air filter icon LED turns on and starts flashing when the refrigerator door is opened.

To order a replacement air filter, contact us using the assistance/service information following the warranty.

1. Remove the old air filter by squeezing in on the side tabs.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new air filter and reset the status indicator using the instructions in the previous sections.

## Install Produce Preserver
### (on some models)

The accessory packet includes two produce preserver pouches, which should be installed in a crisper drawer prior to use.

**NOTE:** For best performance, always use two pouches.

The produce preserver absorbs ethylene, to slow the ripening process of many produce items. As a result, certain produce items will stay fresh longer.

Ethylene production and sensitivity varies depending on the type of fruit or vegetable. To preserve freshness, it is best to separate produce with sensitivity to ethylene from fruits that produce moderate to high amounts of ethylene.

| | **Produces Ethylene** | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Very Low | Low | High | Very High |
| **Sensitivity to Ethylene** | | | | |
| High | Broccoli<br>Lettuce<br>Spinach | | | Apples<br>Pears |
| Med. | Asparagus<br>Citrus fruit | | Cantaloupe | |
| Low | Carrots<br>Grapes | Berries | | |

### Installing the Produce Preserver

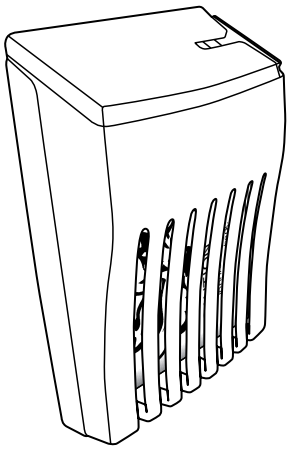
**CAUTION: IRRITANT**

MAY IRRITATE EYES AND SKIN. DANGEROUS FUMES FORM WHEN MIXED WITH OTHER PRODUCTS.

Do not mix with cleaning products containing ammonia, bleach or acids. Do not get in eyes, on skin or clothing. Do not breathe dust. Keep out of reach of children.

**FIRST AID TREATMENT:** Contains potassium permanganate. If swallowed, call a Poison Control Center or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse with water.

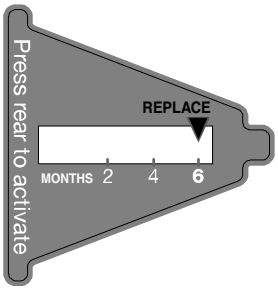
The produce preserver pouches should be installed in the housing, located on the wall of one of the crisper drawers.



1. Remove the FreshFlow™ Produce Preserver pouches from the packaging.
2. Lift up on the housing to remove it from the mounting tab.
3. Open the housing by pulling up and out on the back of the top of the housing.
4. Place both pouches inside the housing, then snap the housing back together.
5. Place the housing back on the mounting tab.

### Installing the Status Indicator

The produce preserver comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the pouches are installed.




1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator until the bubble pops, to activate the indicator.
3. Slide open the cap on the top of the produce preserver housing.
4. Place the indicator in the top of the housing, facing outward.
5. Slide the cap closed, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the cap.

   **NOTE:** The cap will not easily close if the indicator's bubble has not been popped.

### Replacing the Produce Preserver

The disposable pouches should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

To order replacements, contact us. See "Accessories" for information on ordering.

1. Remove the used pouches from the produce preserver housing.
2. Remove the used status indicator.
3. Install the replacement pouches and status indicator using the instructions in the previous sections.

# REFRIGERATOR USE

## Using the Controls

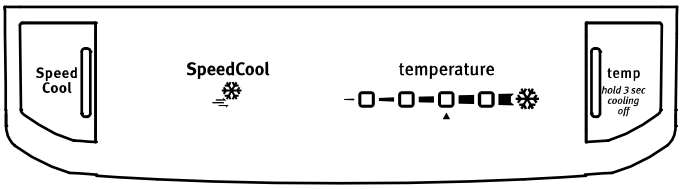
The temperature controls are located at the top front of the refrigerator or freezer compartments.

### Temperature Controls

For your convenience, the temperature controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure the controls are still set to the recommended setting as shown.

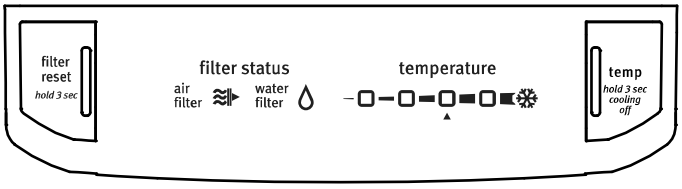
**Style 1**

**Recommended Setting**



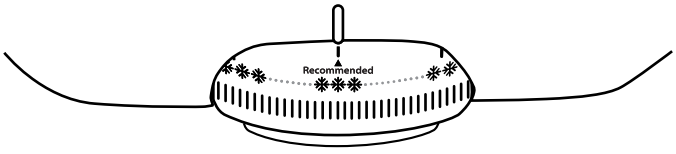

**Style 2**

**Recommended Setting**




**Style 3**

**Recommended Setting "3 Snowflakes"**



**IMPORTANT:**

- The recommended setting should be correct for normal household refrigerator use. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait 24 hours for your refrigerator to cool completely before adding food. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

  **NOTE:** Adjusting the refrigerator and freezer temperature controls to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.
- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.

### To Turn Cooling Off/On:

**Styles 1 and 2** - Press and hold TEMP for 3 seconds to turn cooling off. To turn cooling back on, press and hold TEMP again for 3 seconds.

**Style 3** - Move the dial control to the word OFF. To turn cooling back on, move the dial control to the desired temperature setting.

**NOTE:** Neither compartment will cool when the control is set to OFF.

## Adjusting Controls

If you need to adjust the temperature in either the refrigerator or freezer compartment, use the settings listed in the chart below as a guide.

### Styles 1 and 2 - Electronic Controls

- Press the TEMP button to toggle among the four LED lights which indicate the temperature setting. Reading from left to right, the LED in the first position is the least cold. The LEDs indicate increasingly colder settings as you continue to the right until all four LEDs are illuminated.

  **NOTE:** For the first to fourth setting, only one LED of the four LEDs will be lit. All four LEDs will be lit when you have reached the coldest setting.

### Style 3 - Dial Control

- Move the dial to the desired number of snowflakes from (1 least cold to 5 coldest).

**NOTE:** Except when starting the refrigerator, do not adjust the control more than one setting at a time. Wait 24 hours between adjustments for the temperature to stabilize.

| CONDITION/REASON: | ADJUSTMENT: |
|---|---|
| REFRIGERATOR too warm | REFRIGERATOR Control one setting higher |
| FREEZER too warm/too little ice | FREEZER Control one setting higher |
| REFRIGERATOR too cold | REFRIGERATOR Control one setting lower |
| FREEZER too cold | FREEZER Control one setting lower |

## Additional Features

### SpeedCool (on some models)

The SpeedCool feature assists with periods of high refrigerator use, full grocery loads or temporarily warm room temperatures.

- Press SPEED COOL to set the freezer and refrigerator to the lowest temperature settings. Press SPEED COOL again to return to the selected temperature set point.

  **NOTE:** The SpeedCool icon will be illuminated when SpeedCool is selected. If you try to adjust the temperature when SpeedCool is on, the SpeedCool icon will blink three times and then turn off.

### Filter Reset (on some models)

The Filter Reset control allows you to restart the filter status tracking feature each time you replace the air filter or water filter.

- Press and hold FILTER RESET for 3 seconds. The filter icons will turn off. See “Install Air Filter” and “Water Filtration System.”

# REFRIGERATOR FEATURES

Your model may have some or all of these features.

**Important information to know about glass shelves and covers:**

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

## Refrigerator Shelves

### (Glass shelves on some models)

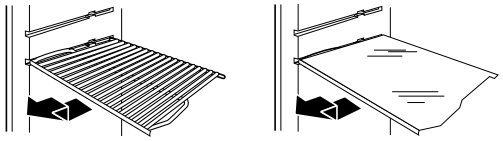
The shelves in your refrigerator are adjustable to match your individual storage needs.

Storing similar food items together in your refrigerator and adjusting the shelves to fit different heights of items will make it easier to find the exact item you want. It will also reduce the amount of time the refrigerator door is open, and save energy.

## Shelves and Glass Shelves (on some models)

**To remove and replace a shelf:**

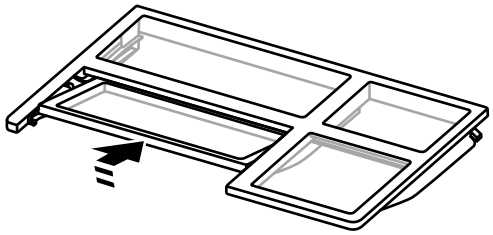
1. Remove items from the shelf.
2. Slide the shelf straight out to the stop.
3. Depending on your model, lift back or front of the shelf past the stop. Slide shelf out the rest of the way.
4. Replace the shelf by sliding the back of the shelf into the track in the wall of the cabinet.
5. Guide the front of the shelf into the shelf track. Be sure to slide the shelf in all the way.



### Fold Away Shelf (on some models)

**To remove and replace a shelf:**

1. To remove the entire shelf, tilt up the front of the shelf and slide it out toward you.
2. To remove the front-half of the shelf, hold the front of the shelf with one hand and press up in the center of the shelf. Then push down and in on the shelf until it slides beneath the back half of the shelf.



3. Replace the entire shelf by guiding it into the door liner and pushing it inward until it stops. Then, tilt the front of the shelf upward until the stopper is overcome and slide it in.

## Meat Drawer
## (on some models)

**To remove and replace the meat drawer:**

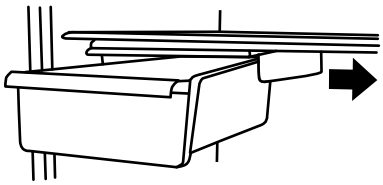
1. Slide meat drawer out to the stop.
2. Lift front of meat drawer with one hand while supporting bottom of drawer with other hand. Slide drawer out the rest of the way.
3. Replace the drawer by sliding it back in fully past the drawer stop.

### Meat Drawer Cover (on some models)

**To remove and replace the meat drawer cover:**

1. Remove the meat drawer.
2. Push the cover back to release the rear clips from the shelf. Tilt the cover up at the front, and pull it forward.
3. Replace the meat drawer cover by fitting the notches and clips on the cover over the rear and center crossbars on the shelf.
4. Lower cover into place and pull the cover forward to secure the rear clips onto the shelf.
5. Replace the meat drawer.

   **NOTE:** In some models the meat pan moves sideways on the shelf to allow for flexible positioning.



### Meat Storage Guide

Store most meat in original wrapping as long as it is airtight and moisture-proof. Rewrap if necessary. See the following chart for storage times. When storing meat longer than the times given, freeze the meat.

Fresh fish or shellfish.....use same day as purchased

Chicken, ground beef, variety meats (liver).....1-2 days

Cold cuts, steaks/roasts .....3-5 days

Cured meats.....7-10 days

Leftovers - Cover leftovers with plastic wrap, aluminum foil, or plastic containers with tight lids.

## Crisper
## (on some models)

### Crisper Drawers

**To remove and replace the crisper drawer:**

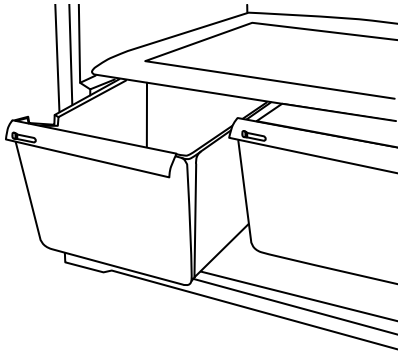
1. Slide the crisper drawer straight out to the stop. Lift the front and slide the drawer out the rest of the way.
2. Replace the drawer by sliding the drawer in fully past the stop.

### Crisper Cover

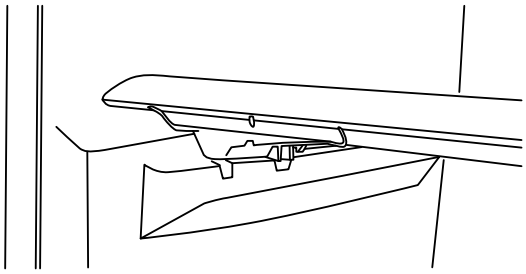
**Style 1 - Plastic Cover**

**To remove and replace the crisper cover:**

1. Remove the crisper(s).



2. Lift the front of the cover to remove the cover support. Then lift the cover up and slide it out.
3. Replace the cover by fitting the cover tabs into lowest cabinet slots and pushing them in. Lower the front retainers into place.



**Style 2 - Glass Cover**

To remove and replace the crisper cover:

1. Pull the glass straight out.
2. Replace the glass by pushing it straight in.

### Crisper Humidity Control (on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) lets moist air out of the crisper for best storage of fruits and vegetables with skins.

- Fruit: Wash, let dry and store in refrigerator in plastic bag or crisper. Do not wash or hull berries until they are ready to use. Sort and keep berries in original container in crisper, or store in a loosely closed paper bag on a refrigerator shelf.
- Vegetables with skins: Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

HIGH (closed) keeps moist air in the crisper for best storage of fresh, leafy vegetables.

- Leafy vegetables: Wash in cold water, drain and trim or tear off bruised and discolored areas. Place in plastic bag or plastic container and store in crisper.

# FREEZER FEATURES

Your model may have some or all of these features.

**Important information to know about glass shelves and covers:**

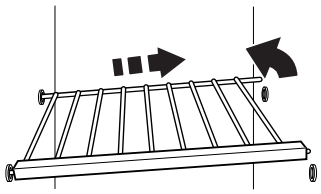
Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. Tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use both hands when removing them to avoid dropping.

## Wire Freezer Shelf
### (on some models)

**To remove and replace a wire shelf:**

1. Remove the shelf by lifting the entire shelf slightly and moving it all the way to the left-hand side. Tilt the right-hand side up and out of the shelf supports.
2. Replace the shelf by inserting the left-hand end all the way into the shelf supports. Then, lower the right-hand end of the shelf and insert it into the shelf supports.

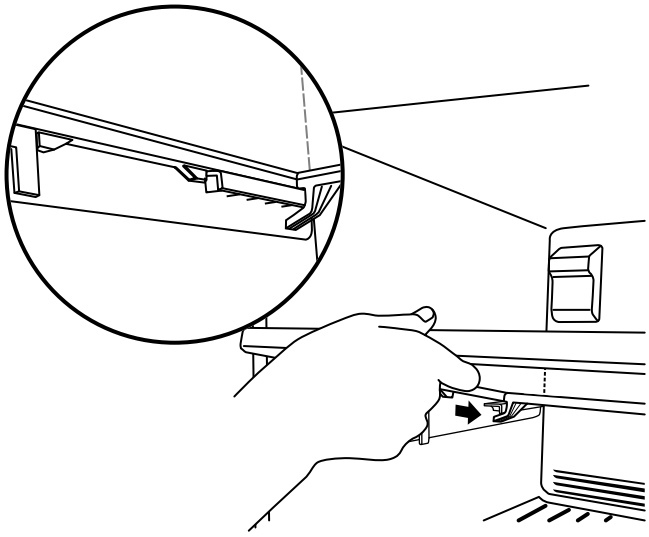
**NOTE:** The shelf should lower slightly and lock into place. If the shelf does not appear stable, make sure both ends of the shelf are inserted into the shelf supports.



## Glass Freezer Shelf
### (on some models)

**To remove and replace a glass shelf:**

1. Lift the front of the shelf to raise the shelf tabs up and out of the opening in each shelf track. Slide the shelf out the rest of the way.
2. Replace the shelf by tilting the back end downward to align the back shelf tab under the track on each side of the freezer. Gently push the shelf into the freezer until the two center shelf tabs are positioned within the opening in each track. Lower the shelf to rest on the shelf tracks.



### Frozen Food Storage Guide

Storage times will vary according to the quality and type of food, the type of packaging or wrap used (should be airtight and moisture-proof), and the storage temperature. Seal the package or container securely to avoid taste and odor transfer throughout the product. Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package have condensed, creating ice crystals.

Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 2 to 3 lbs of food per cubic foot [907 to 1,350 g per L] of freezer space). Leave enough space in the freezer for air to circulate around packages. The freezer door must close tightly.

**NOTE:** For more information on preparing food for freezing, check a freezer guide or reliable cookbook.

# DOOR FEATURES

Your model may have some or all of these features.

## Door Rails

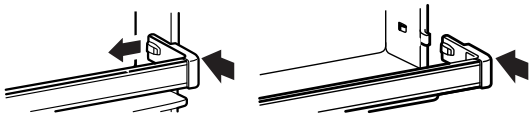
The door rails may be removed for easier cleaning.

### Snap on Door Rails (on some models)

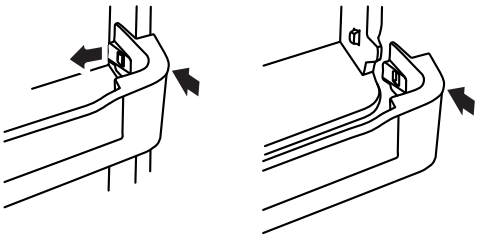
**To remove and replace the rails:**

1. Remove the door rails by pushing in slightly on the front of one end of the bracket while pulling out on the inside tab. Repeat these steps for the other end.
2. Replace the rails by aligning the ends of the brackets with the buttons on the sides of the door liner. Firmly snap bracket and assembly onto the tabs above the shelf as shown.

**Style 1 - Door Rails**



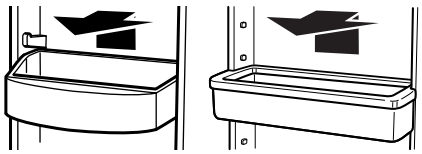
**Style 2 - Trivets**



## Door Bins
### (on some models)

**To remove and replace the racks/bins:**

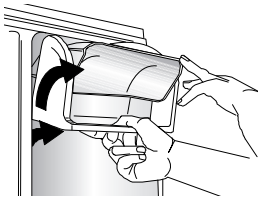
1. Remove the rack/bin by lifting it and pulling it straight out.
2. Replace the rack/bin by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.



## Utility Compartment and Can Caddy
### (on some models)

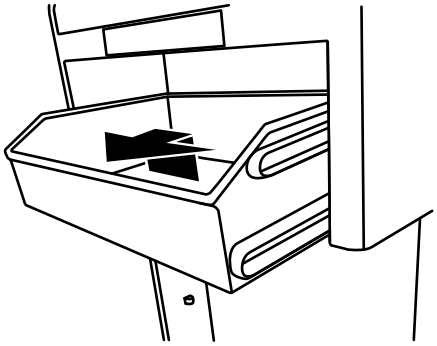
**To remove and replace the utility compartment:**

1. Remove the utility compartment by raising and holding the cover up while lifting the utility compartment up and pulling it straight out.
2. Replace the utility compartment by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.



**To remove and replace the can caddy:**

1. Hold the can caddy with one hand and pull up until it is released from the door liner. Then, pull up on the caddy again, until the stoppers have been overcome.
2. Pull the can caddy straight out to remove it from the door.
3. Replace the can caddy by aligning the grooves on the sides with the pins in the door liner. Push up on the bottom of the caddy until the stoppers have been overcome, and slide it fully into the compartment.



## Ice Maker
### (on some models)

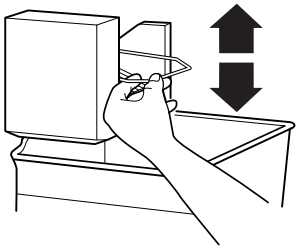
**IMPORTANT:** For models with a water filter, after connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, fill and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use.

### Turning the Ice Maker On/Off

To turn the ice maker ON, simply lower the wire shutoff arm.

To manually turn the ice maker OFF, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click.

**NOTE:** Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.



### Ice Storage Bin

1. Wash the ice storage bin with mild soap and warm water.
2. Slide the ice storage bin under the ice maker, and push it toward the back as far as it will go.
3. Lower the arm on the ice maker to the “on” position.

   **NOTE:** It usually takes approximately 24 hours for the ice maker to begin producing ice. You may notice the ice has an “off-taste.” If so, discard the first three batches of ice produced. After that the “off-taste” should be gone.

### Ice Production Rate

- The ice maker should produce approximately 8 to 12 batches of ice in a 24-hour period. Allow 3 days to completely fill the ice container.
- To increase ice production, lower the freezer and refrigerator temperature. See “Using the Control(s).” Wait 24 hours between adjustments.

### Remember

- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the bin. This can cause damage to the ice storage bin and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or ice storage bin.

## Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

### Water Filter Status Light

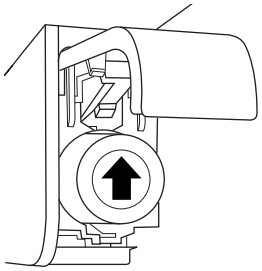
The water filter status light will help you know when to change your water filter.

- When it is time to order a replacement water filter, the water filter icon LED will light up whenever the refrigerator door is open.
- When it is time to replace the water filter, the water filter icon LED will light up and flash whenever the refrigerator door is open.

The disposable water filter should be replaced at least every 6 months, or sooner depending on your water quality and usage.

- After changing the water filter, reset the status. Press and hold the FILTERS RESET button for 3 seconds. When the system is reset, the water filter icon LED will turn off.

### Changing the Water Filter



1. Locate the water filter in the top-right corner of the refrigerator compartment.
2. Lift open the filter cover door. The filter will be released and then be ejected as the door is opened.
3. When the door is completely open, pull the filter straight out.

   **NOTE:** There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.
4. Take the new filter out of its packaging and remove the covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
5. With the arrow pointing up, align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
6. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
7. Make and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use, before using the ice.

# REFRIGERATOR CARE

## Cleaning

**⚠WARNING**

**Explosion Hazard**

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

**IMPORTANT:**

- Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.
- For stainless steel models, stainless steel is corrosion-resistant and not corrosion-proof. To help avoid corrosion of your stainless steel, keep your surfaces clean by using the following cleaning instructions.

### To Clean Your Refrigerator:

**NOTE:** Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, muriatic acid, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on exterior surfaces (doors and cabinet), plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Clean the exterior surfaces.

   **Painted metal:** Wash painted metal exteriors with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

   **Stainless steel:** Wash stainless steel surfaces with a clean, soft cloth or sponge and a mild detergent in warm water. Rinse surfaces with clean, warm water and dry immediately to avoid water spots.

   **NOTE:** When cleaning stainless steel, always wipe in the direction of the grain to avoid cross-grain scratching.

4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

   If you need to clean the condenser:

   - Remove the base grille.
   - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
   - Replace the base grille when finished.

5. Plug in refrigerator or reconnect power.

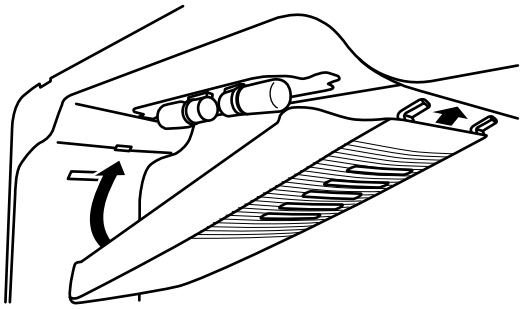
## Changing the Light Bulbs

**NOTE:** Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with an appliance bulb of the same size, shape, and wattage (no greater than 40 watts).

### Style 1 - Electronic Control

The light bulbs are located at the top of the refrigerator compartment.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Using both hands, squeeze inward on the sides of the light shield, releasing it from the back of the compartment. Then, move the shield toward the back to release it from the front of the compartment.
3. Remove the light bulb(s) and replace it with a 40 watt appliance bulb of the same size and shape.
4. Replace the light shield by inserting the front end into the compartment and then pushing up until it snaps into place.

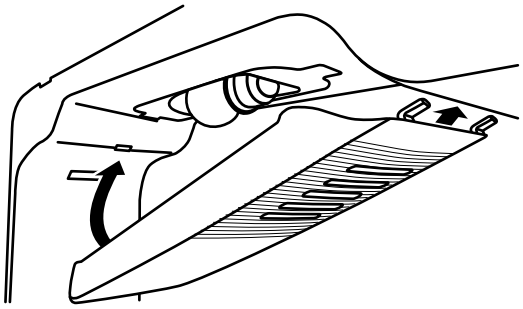


5. Plug in refrigerator or reconnect power.

### Style 2 - Dial Control

The light bulb is located behind the control.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove the light shield by squeezing in on the sides and pulling it straight down.
3. Remove the light bulb and replace it with a 40 watt appliance bulb of the same size and shape.
4. Replace the light shield.



5. Plug in refrigerator or reconnect power.

# TROUBLESHOOTING

**First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.**
**In the U.S.A., www.maytag.com In Canada, www.maytag.ca**

## Refrigerator Operation

### The refrigerator will not operate

**⚠WARNING**

**Electrical Shock Hazard**

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Control(s) on?** Make sure the refrigerator control is on. See "Using the Control(s)."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

  **NOTE:** Adjusting the temperature control(s) to coldest setting will not cool the refrigerator more quickly.

### The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, the door is opened often, or if the door has been left open.

### The refrigerator seems noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with explanations.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance.
- **Hissing/Rattling** - flow of refrigerant, movement of water lines, or from items placed on top of the refrigerator.
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down.
- **Water running/dripping** - may be heard when ice melts during defrosting and water runs into the drain pan.
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

### The doors will not close completely or they pop open

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.
- **Crisper cover in the way?** Make sure the crisper cover is fully pushed in, so that the back rests on the supports.
- **Refrigerator not tilted toward the rear?** So the doors will close easier, raise the front of the refrigerator so that it tilts slightly downward toward the rear. See "Adjust the Doors."
- **Door closed too quickly?** Close the door slowly and firmly to keep the door from popping open.

### The door is difficult to open

**⚠WARNING**

**Explosion Hazard**

**Use nonflammable cleaner.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

- **Gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets and contact surfaces with mild soap and warm water. Rinse and dry with soft cloth.

## Temperature and Moisture

### Temperature is too warm

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Control(s) set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the control(s) a setting colder. Check temperature in 24 hours. See "Using the Control(s)."

### There is interior moisture buildup

**NOTE:** Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep door fully closed.

## Ice and Water

### The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Allow 3 days to completely fill the ice container.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”

### The ice cubes are hollow or small

**NOTE:** This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

### Off-taste, odor or gray color in the ice

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.

# ACCESSORIES

The following accessories are available for your refrigerator. To order, contact us and ask for the part numbers.

In the U.S.A., visit **www.maytag.com/accessories** or call **1-800-901-2042**

In Canada, visit **www.whirlpoolparts.ca** or call **1-800-807-6777**

**affresh® Stainless Steel Cleaner:**
In U.S.A., order Part #W10355016
In Canada, order Part #W10355016B

**affresh® Stainless Steel Wipes:**
In U.S.A., order Part #W10355049
In Canada, order Part #W10355049B

**affresh® Kitchen & Appliance Cleaner:**
In U.S.A., order Part #W10355010
In Canada, order Part #W10355010B

**Water Filter:**
Order Part #W10295370 or FILTER1

**Air Filter:**
Order Part #W10311524 or AIR1

**Ethylene Filter:**
Order Part # W10346771A or FRESH1

**Water Filter and Air Filter Bundle Pack:**
Order Part # W10355212BL

**Water Filter, Air Filter and Ethylene Filter Bundle Pack:**
Order Part # W10365758BL

**Reversibility Kit:**
Order Part # W10395149

# WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device
Certificate Number
11 - 2069

Date Issued: March 15, 2011

**Trademark/Model Designation**
P5WB12NL

**Replacement Elements**
P4RFWB12

**Manufacturer:** Whirlpool Corp.

**The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:**

**Microbiological Contaminants and Turbidity**
Cysts

**Inorganic/Radiological Contaminants**
Asbestos
Lead

**Organic Contaminants**
Atrazine
Lindane
Toxaphene
2,4-D

**Rated Service Capacity:** 120 gallons

**Rated Service Flow:** 0.5 gpm

**Conditions of Certification:**
Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

# PERFORMANCE DATA SHEET

## Water Filtration System

### Model P5WB12NL/P4RFWB12 Capacity 120 Gallons (455 Liters)

System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, and Particulate Class I*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Live Cysts, Asbestos, Lead, Lindane, Toxaphene, Atrazine, and 2,4 - D.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

| **Substance Reduction Aesthetic Effects** | **NSF Reduction Requirements** | **Average Influent** | **Influent Challenge Concentration** | **Maximum Effluent** | **Minimum % Reduction** | **Average % Reduction** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chlorine Taste/Odor<br>Particulate Class I* | 50% reduction<br>85% reduction | 2.0 mg/L<br>7,300,000 #/mL | 2.0 mg/L ± 10%<br>At least 10,000 particles/mL | 0.20 mg/L<br>75,000 #/mL** | 97<br>99 | 97.2<br>99.4 |
| **Contaminant Reduction** | **NSF Reduction Requirements** | **Average Influent** | **Influent Challenge Concentration** | **Maximum Effluent** | **Minimum % Reduction** | **Average % Reduction** |
| Live Cysts† | 99.95% | 160,000/L | 50,000/L min. | 54/L† | 99.97 | 99.99 |
| Asbestos | 99% | 87 MFL | $10^7$ to $10^8$ fibers/L†† | 0.17 MFL | 99 | 99 |
| Lead: @ pH 6.5<br>Lead: @ pH 8.5 | 0.010 mg/L<br>0.010 mg/L | 0.160 mg/L<br>0.140 mg/L | 0.15 mg/L ± 10%<br>0.15 mg/L ± 10% | 0.001 mg/L<br>0.005 mg/L | 99.4<br>98.6 | 99.4<br>98.6 |
| Lindane | 0.0002 mg/L | 0.0019 mg/L | 0.002 mg/L ± 10% | 0.00002 mg/L | 98.9 | 99 |
| Toxaphene | 0.003 mg/L | 0.014 mg/L | 0.015 mg/L ± 10% | 0.001 mg/L | 93 | 93 |
| Atrazine | 0.003 mg/L | 0.0094 mg/L | 0.009 mg/L ± 10% | 0.0005 mg/L | 94.5 | 94.7 |
| 2,4 - D | 0.07 mg/L | 0.220 mg/L | 0.210 mg/L ± 10% | 0.028 mg/L | 87.5 | 96.1 |

Test Parameters: pH = 7.5 ± 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 120 gallons (455 liters).

- It is important that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised. Property damage can occur if all instructions are not followed.
- Use replacement filter P4RRWB/P4RFWB12, part #W10295370. 2012 suggested retail price of $49.99 U.S.A./ $59.99 Canada. Prices are subject to change without notice.

  **Style 1 –** When the water filter status display changes from "GOOD" to "ORDER," order a new filter. When the filter indicator reads "REPLACE," it is recommended that you replace the filter.

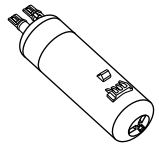
  **Style 2 –** When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.

  **Style 3 –** When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.

  **Style 4 –** For models without a water dispenser, replace the disposable water filter every 6 months. The water filter indicator light will remind you when it is time to change the water filter.
- After changing the water filter, flush the water system. For filtered ice only, make and discard three full containers of ice to prepare the water filter for use.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- The water system must be installed in compliance with state and local laws and regulations.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

**Application Guidelines/Water Supply Parameters**

| | |
|---|---|
| Water Supply | City or Well |
| Water Pressure | 30 - 120 psi (207 - 827 kPa) |
| Water Temperature | 33° - 100°F (0.6° - 37.8°C) |
| Service Flow Rate | 0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi |



*Class I particle size: >0.5 to <1 um

**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

†Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts

††Fibers greater than 10 um in length

® NSF is a registered trademark of NSF International.

# MAYTAG® MAJOR APPLIANCE WARRANTY

**The one year limited warranty, shown below, is for Model M1TXEGMY only. For all other model numbers, please see the warranty information on the following page.**

## LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THE LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of the original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

## ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

**This limited warranty does not cover:**

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

## DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

## LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies. 2/11

# MAYTAG® REFRIGERATION LIMITED WARRANTY

**This warranty does not apply to Model M1TXEGMY; see warranty information on previous page for this model.**

### FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada, LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

### SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (COMPRESSOR ONLY - LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for a factory specified replacement compressor to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in this part that prevent function of the refrigerator and that existed when this major appliance was purchased. This limited 10-year warranty is for the compressor only and does not include labor.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THE LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of the original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

**This limited warranty does not cover:**

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Maytag.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Maytag within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Maytag servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with Maytag published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.
12. Discoloration, rust, or oxidation of stainless steel surfaces.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

### DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this Warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

### LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine if another warranty applies. 2/11

For additional product information, in the U.S.A., visit **www.maytag.com**.
In Canada, visit **www.maytag.ca**.

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact Maytag at the number below.

*Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.*

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to Maytag with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario  L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep all provided instructions and your model number information for future reference.

# INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.com** para obtener información adicional. Si considera que aún necesita ayuda, llámenos al 1-800-688-9900. En Canadá, visite nuestro sitio de internet en **www.maytag.ca** o llámenos al 1-800-807-6777.

Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie, ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

# SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO** — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**⚠ ADVERTENCIA** — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un adaptador.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).

## CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Asfixia**

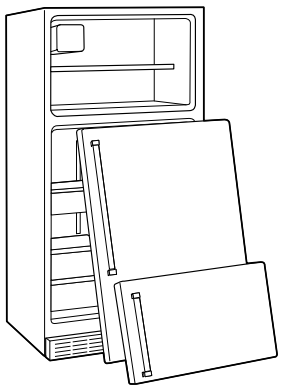
**Remueva las puertas de su refrigerador viejo.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.**

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

**Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:**

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



**Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:**

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Desempaque el refrigerador

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Peso Excesivo**

**Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.**

### Quite los materiales de empaque

**IMPORTANTE:** No quite el inserto de espuma blanca de retorno de aire que está ubicado detrás del panel de control en el techo del refrigerador. Si se quita el inserto, el hielo puede bajar del congelador y hacer que se formen carámbanos.

- Quite los restos de cinta y goma de las superficies antes de encender el refrigerador. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque con un paño suave.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para eliminar restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".

**Cómo mover su refrigerador:**

Su refrigerador es pesado. Cuando mueva el refrigerador para limpiarlo o para darle servicio, cerciórese de cubrir el piso con cartón o madera para evitar daños en el mismo. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

### Limpie su refrigerador antes de usarlo

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en la sección "Cuidado de su refrigerador".

**Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:**

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

## Requisitos de ubicación

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Explosión**

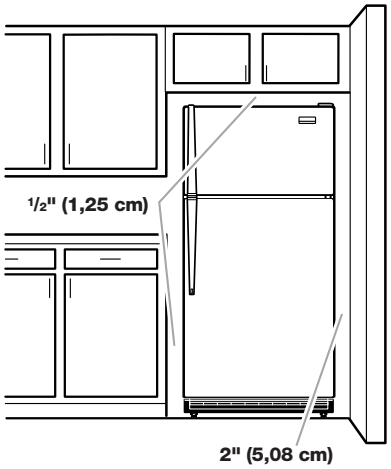
**Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.**

**IMPORTANTE:** Este refrigerador ha sido diseñado para usarse solamente en el interior del hogar.

Para asegurar la adecuada ventilación para su refrigerador, deje un espacio de ½" (1,25 cm) a cada lado y por encima. Deje un espacio de 1" (2,54 cm) detrás del refrigerador. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2" (5,08 cm) en el lado de la bisagra (algunos modelos necesitan más espacio) para permitir que la puerta abra bien.

**NOTA:** Este refrigerador ha sido diseñado para usarse en un lugar en donde los rangos de temperatura varíen entre un mínimo de 55 °F (13 °C) y un máximo de 110 °F (43 °C). Para un óptimo rendimiento, el rango preferido de temperatura de la habitación (que reduce el uso de electricidad y provee un enfriamiento superior) es entre 60 °F (15 °C) y 90 °F (32 °C). No se recomienda instalar el refrigerador cerca de una fuente de calor, como puede ser un horno o un radiador.




## Requisitos eléctricos

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

Antes de mover el refrigerador a su ubicación final, es importante asegurarse de que tiene la conexión eléctrica adecuada.

### Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz, CA solamente y con fusibles de 15 ó 20 amperios, conectada a tierra. Se recomienda que use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se pueda apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, apague el enfriamiento o gire el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) hacia la posición OFF (Apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y encienda el enfriamiento o vuelva a fijar el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada. Vea “Uso de los controles” en las Instrucciones para el usuario, el Manual del usuario, o el Manual de uso y cuidado.

## Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:**

- Destornillador de hoja plana
- Llaves de boca de 7/16" y ½" o dos llaves ajustables
- Llave para tuercas de ¼"
- Broca de ¼"
- Taladro inalámbrico

**NOTA:** El distribuidor de su refrigerador tiene un juego disponible con una válvula de cierre tipo montura de ¼" (6,35 mm), una unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese que la válvula tipo montura cumpla con los códigos de plomería de su localidad. No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3/16" (4,76 mm) ya que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

**IMPORTANTE:**

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requerimientos locales de plomería.
- Use tuberías de cobre y revise si hay fugas. Instale tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

### Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si usted tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

**Suministro de agua de ósmosis inversa**

**IMPORTANTE:** La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 30 y 120 lbs/pulg² (207 y 827 kPa).

Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa).

Si la presión del agua del sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg² (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado y reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

## Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

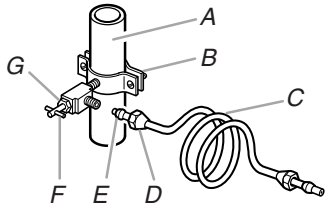
**IMPORTANTE:** Si enciende el refrigerador antes de instalar la conexión del agua, APAGUE la fábrica de hielo.

### Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. CIERRE el suministro principal de agua. ABRA la llave de agua más cercana el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
3. Busque una tubería vertical de agua fría de ½" a 1¼" (1,25 cm a 3,18 cm) cercana al refrigerador.

   **IMPORTANTE:**

   - Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
   - Una tubería horizontal funcionará, pero taladre por el lado superior de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se junte sedimento normal en la válvula.
4. Para determinar la longitud de la tubería de cobre que va a necesitar, mida desde la conexión de la parte trasera inferior izquierda del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para la limpieza. Use tubería de cobre de ¼" (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
5. Usando un taladro inalámbrico, haga un orificio de ¼" en la tubería de agua fría que Ud. eligió.

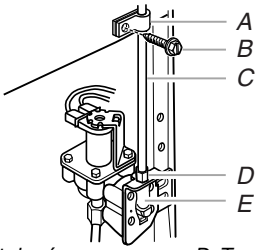



*A. Tubería de agua fría*
*B. Abrazadera para tubería*
*C. Tubería de cobre*
*D. Tuerca de compresión*
*E. Manga de compresión*
*F. Válvula de cierre*
*G. Tuerca de presión*

6. Ajuste la válvula de cierre a la tubería de agua fría con la abrazadera para tubería. Asegúrese que el extremo de salida esté firmemente insertado en el orificio taladrado de ¼" en la tubería de agua y que la arandela esté por debajo de la abrazadera para tubería. Ajuste la tuerca de presión. Apriete los tornillos de la abrazadera para tubería lentamente y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
7. Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión sobre el extremo de salida con una llave ajustable. No apriete demasiado.
8. Coloque el extremo libre de la tubería dentro de un recipiente o fregadero, y ABRA la llave de agua principal. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre del agua en la tubería de agua. Enrolle la tubería de cobre en espiral.

### Conexión al refrigerador

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado.
3. Use la abrazadera para tubería en la parte trasera del refrigerador para afianzar la tubería al refrigerador según se muestra. Esto ayudará a evitar daños en la tubería cuando el refrigerador se empuje nuevamente contra la pared.
4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tienen fugas.




*A. Abrazadera para tubería*
*B. Tornillo de abrazadera para tubería*
*C. Tubería de cobre*
*D. Tuerca de compresión*
*E. Entrada de la válvula*

6. La fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren un segundo filtro de agua, se debe instalar en la línea de agua de ¼" (6,35 mm) en cualquiera de las conexiones de la tubería. Consiga un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano a su domicilio.

## Cómo terminar la instalación

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

**NOTA:** Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producido. Deje pasar 3 días para que se llene completamente el recipiente para hielo.

# Puertas del refrigerador

Dependiendo del ancho de la entrada, podrá ser necesario quitar las puertas para introducir el refrigerador en su hogar. Las bisagras de las puertas se han instalado en la fábrica en el lado derecho. Si desea que la puerta se abra en la dirección opuesta, deberá invertir el sentido de abertura de la puerta.

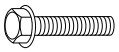
**IMPORTANTE:**

- Antes de comenzar, fije el control del refrigerador en OFF (Apagado), desenchufe el refrigerador o desconecte la energía. Quite los alimentos y cualquier recipiente ajustable o de uso general de las puertas.
- Dependiendo de su modelo, su refrigerador puede tener controles del **Estilo 1**- Puertas contorneadas o **Estilo 2** - Puertas estándar. Consulte la imagen específica para su modelo más adelante en esta sección, siguiendo lo indicado en “Pasos finales”.

  **NOTA:** Solamente para los modelos con puertas contorneadas: Se encuentra disponible un juego para invertir que incluye una nueva placa de la marca y tapones para los orificios. Para adquirir un juego para invertir, consulte “Accesorios” para obtener la información de contacto y para ordenar la Pieza número W10395149.

**Herramientas necesarias:** Llave de cubo de cabeza hexagonal de 5⁄16", destornillador Phillips N° 2, destornillador de hoja plana, llave de boca de 5⁄16", cuchillo plano para masilla de 2".

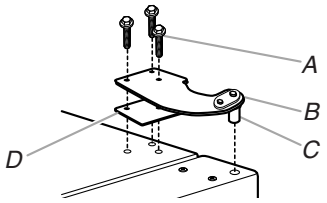
## Cómo quitar las puertas y las bisagras



*Tornillo para bisagra de cabeza hexagonal de 5⁄16"*

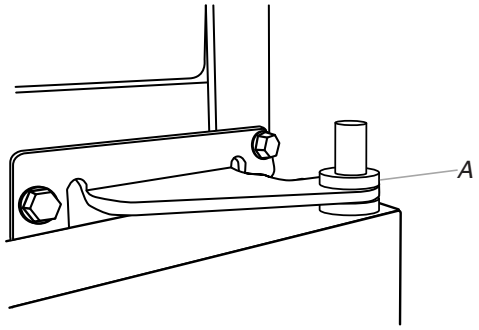
1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Usando una llave de cubo de cabeza hexagonal de 5⁄16", saque los tres tornillos de cabeza hexagonal de la bisagra superior y levántela para sacarla.

   **NOTA:** Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para las puertas. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas mientras trabaja.



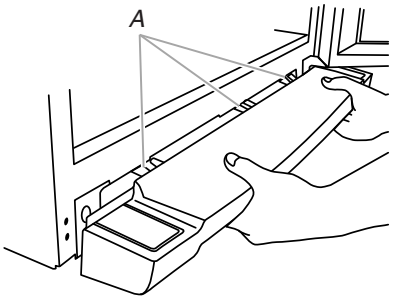

*A. Tornillos para bisagra de cabeza hexagonal de 5⁄16"*
*B. Bisagra superior*
*C. Pasador de la bisagra*
*D. Espaciador*

3. Levante y quite la puerta del congelador de la bisagra central y déjela a un lado.
4. Quite la arandela de la parte de arriba del pasador de la bisagra central.




*A. Arandela*

5. Abra la puerta del refrigerador y quite la rejilla de la base del frente inferior del mismo.

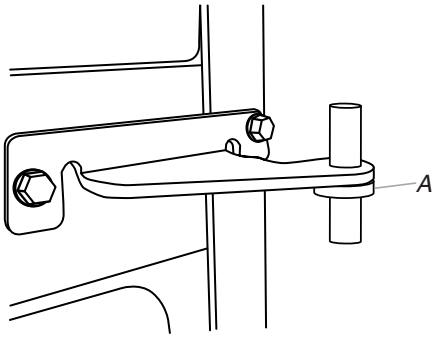



*A. Sujetadores*

6. Use una llave de cubo de cabeza hexagonal para quitar los dos tornillos para bisagra de cabeza hexagonal de 5⁄16", que sujetan la bisagra inferior a la carcasa, y quite la bisagra de la parte inferior de la puerta del refrigerador.

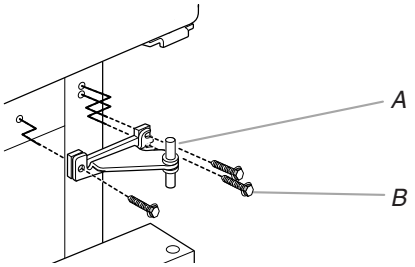
   **NOTA:** Para los modelos de 21 pies³, quite el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora.

7. Baje la puerta del refrigerador de la bisagra del centro.
8. Saque la arandela del pasador de la bisagra central.




*A. Arandela*

9. Use una llave de cubo de cabeza hexagonal para quitar los tres tornillos de la bisagra central y sáquela. Colóquelos a un lado.




*A. Bisagra central*
*B. Tornillos para bisagra de cabeza hexagonal de 5⁄16"*

## Cómo invertir las puertas y las bisagras (optativo)

**IMPORTANTE:**

Su refrigerador tiene manijas que se extienden de la puerta o que están incorporadas en ésta. Si su modelo tiene las manijas incorporadas, ignore las instrucciones para mover las manijas al lado opuesto.

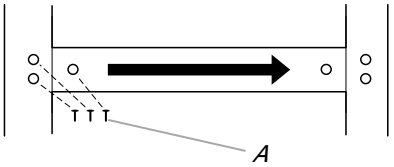
- Vea las ilustraciones completas más adelante en estas instrucciones.

*Tornillo de cabeza redonda de la manija*

*Tapón del orificio del tornillo de la manija de la puerta*

### Cómo invertir la bisagra central

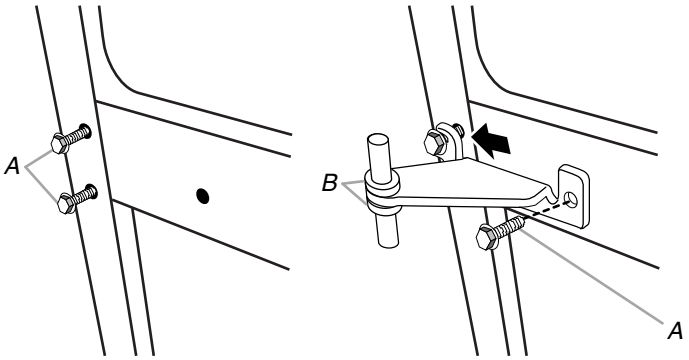
1. Quite los tres tornillos (que tienen el mismo acabado que el exterior) del lado de las manijas y úselos para rellenar los orificios que quedaron después de quitar los tornillos.




*A. Tornillos con el mismo acabado que el exterior*

2. Use los tres tornillos con cabeza hexagonal de 5⁄16"que quito en el Paso 9 e inserte dos tornillos hasta la mitad dentro de los orificios, dejando espacio para insertar la bisagra central.
3. Deslice la bisagra central de la derecha sobre los tornillos, inserte el tercer tornillo y apriete todos los tornillos por completo.

   **NOTA:** Cerciórese de que las arandelas estén en el pasador superior e inferior de la bisagra central.



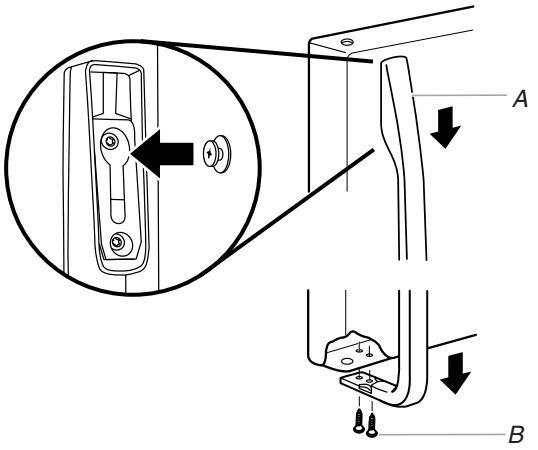

*A. Tornillos para bisagra de cabeza hexagonal de 5⁄16"*
*B. Arandelas*

### Cómo invertir la puerta del congelador

1. Quite los tres tapones de los orificios de la carcasa de la parte superior de la misma y colóquelos en los orificios para bisagra del lado opuesto.

2. Saque los dos tornillos de la parte inferior de la manija de la puerta del congelador.

3. Deslice la manija hacia abajo para liberarla de la ranura en forma de bocallave y jálela para separarla de la puerta.




*A. Manija del congelador*

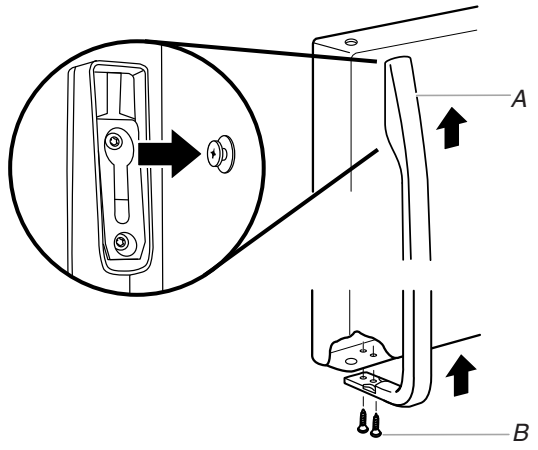
*B. Tornillos de cabeza plana para manija*

4. Use la herramienta de plástico plana (provista) para quitar la placa de la marca de la puerta del congelador. Haga palanca en el lado derecho y desprenda lentamente la placa de la puerta. Descubrirá el orificio para montar la manija de la puerta.

   **NOTAS:**

   - Para evitar rayar el acabado, no use un objeto afilado o metálico para quitar la placa de la marca haciendo palanca.
   - Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el resto de goma con los dedos. Enjuague con agua tibia y seque con un paño suave.

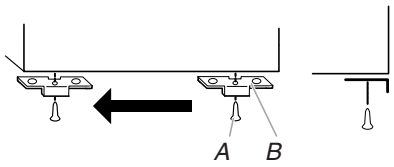
5. Quite el tornillo de tope del lado izquierdo de la puerta y colóquelo en el orificio que estaba detrás de la placa de la marca.
6. Alinee la ranura en forma de bocallave en el soporte de montaje de la manija con el tornillo de tope. Coloque la manija de modo que la base de montaje quede al ras con la puerta. Deslice la manija hacia arriba hasta que se trabe en su lugar.




*A. Manija del congelador*

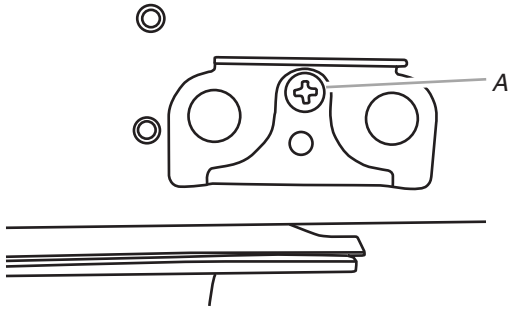
*B. Tornillos de cabeza plana para manija*

7. Sujete la parte inferior de la manija a la parte inferior de la puerta del congelador.
8. Saque el retén de la puerta de la parte inferior de la puerta del congelador.




*A.Tornillo del retén de la puerta*
*B. Retén de la puerta*

9. Mueva el retén de la puerta al lado opuesto, cerciorándose de que el orificio en la placa de la puerta esté alineado perfectamente con el orificio para el pasador de la bisagra central.
10. Usando el tornillo que quitó en el paso 9, sujete el retén de la puerta a la parte inferior de la puerta del congelador.

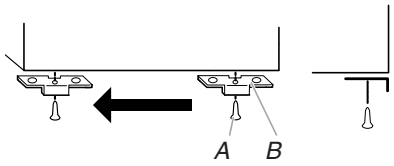



*A. Tornillo del retén de la puerta*

11. Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta a un lado hasta que las bisagras y la puerta del refrigerador estén en su sitio.

### Cómo invertir la puerta del refrigerador

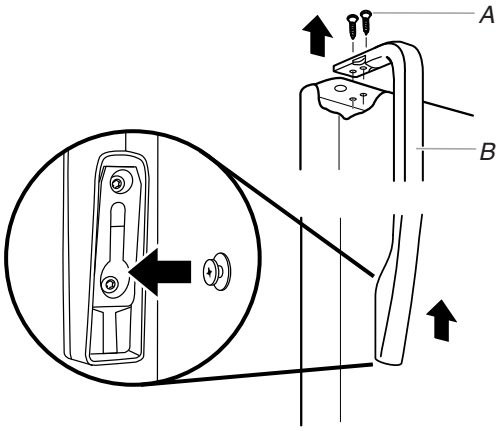
1. Saque el retén de la puerta de la parte inferior de la puerta del refrigerador.




*A. Tornillo del retén de la puerta*
*B. Retén de la puerta*

2. Coloque el retén en el lado opuesto de la puerta del refrigerador, cerciorándose de que el orificio en la placa del retén de la puerta esté alineado perfectamente con el orificio para el pasador de la bisagra inferior.
3. Sujete el retén de la puerta a la misma.
4. Saque los tornillos de la parte superior de la manija de la puerta del refrigerador.

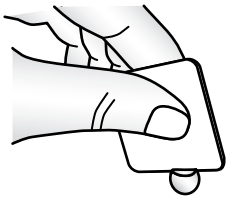
5. Deslice la manija hacia arriba para liberarla de la ranura en forma de bocallave y jálela para separarla de la puerta.



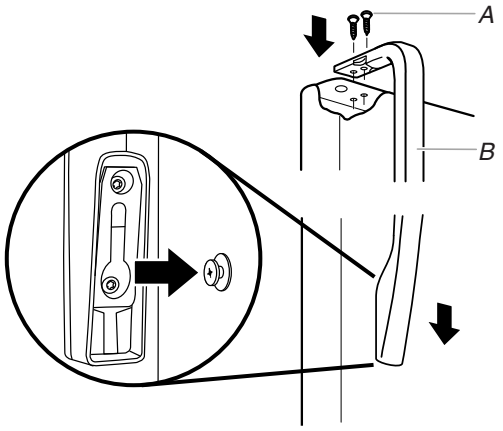

*A. Tornillos de cabeza plana para la manija*

*B. Manija de la puerta del refrigerador*

6. Quite la calcomanía que cubre el orificio en el lado opuesto de la puerta, donde se instalará la manija de la puerta del refrigerador. Deseche la calcomanía.



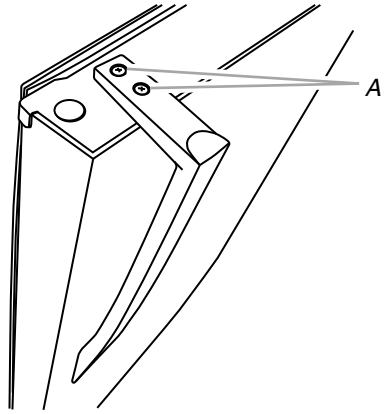
7. Quite el tornillo de tope del lado izquierdo de la puerta y colóquelo en el orificio en la puerta que estaba detrás de la calcomanía.
8. Alinee la ranura en forma de bocallave en el soporte de montaje de la manija con el tornillo de tope. Coloque la manija de modo que la base de montaje quede al ras con la puerta. Deslice la manija hacia abajo hasta que se trabe en su lugar.




*A. Tornillos de cabeza plana para la manija*

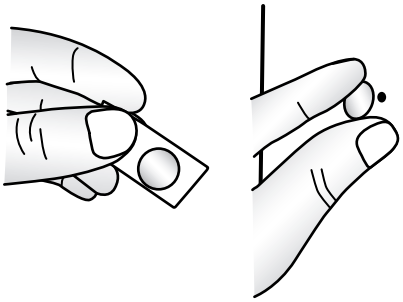
*B. Manija de la puerta del refrigerador*

9. Sujete la parte superior de la manija del refrigerador a la parte superior de la puerta del refrigerador.




*A. Tornillos de cabeza plana para la manija*

10. Cubra el orificio que queda con la calcomanía (provista).

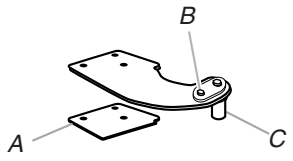


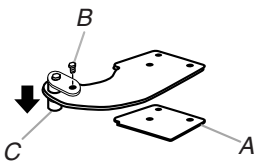
11. Apriete todos los tornillos. Ponga la puerta del refrigerador a un lado hasta que se haya instalado la bisagra inferior en el lado opuesto del refrigerador.

    **NOTA:** Para los modelos de 21 pies³, transfiera el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora al lado opuesto.

### Cómo invertir la bisagra superior

1. Saque el tornillo que sujeta el pasador de la bisagra a la misma. Dé vuelta a la bisagra para que se oriente hacia la dirección opuesta.
2. Coloque el espaciador de plástico debajo de la bisagra de modo que se encuentre entre la bisagra y la carcasa, asegurándose de que estén alineados los orificios.



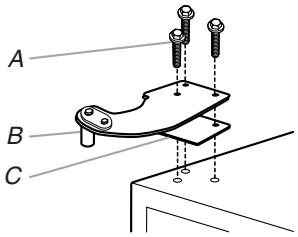




*A.Espaciador de plástico*

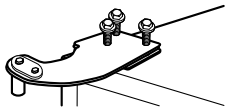
*B. Tornillo del pasador de la bisagra*

*C. Pasador de la bisagra*

3. Sujete la bisagra superior al lado opuesto de la carcasa, insertando los tornillos hasta la mitad solamente, para que pueda volver a colocar y alinear la puerta del congelador más adelante.




*A. Tornillos para bisagra de cabeza hexagonal de 5/16"*
*B. Pasador de la bisagra superior*



*C. Espaciador de plástico*

## Cómo volver a colocar las puertas y las bisagras

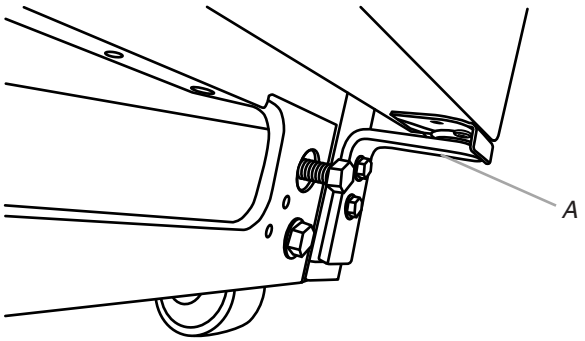
**IMPORTANTE:** Mientras quita las bisagras siempre disponga de un soporte adicional para las puertas. No se confíe en que los imanes de las puertas van a sostener las puertas mientras trabaja.

### Cómo instalar la puerta del refrigerador

1. Coloque la arandela en el orificio en la parte superior de la puerta del refrigerador.
2. Levante la puerta del refrigerador sobre el pasador inferior de la bisagra central, y colóquela sobre el soporte de embalaje magnético para asegurarse de que la alinea correctamente.

   **NOTA:** Si ya no tiene el soporte de embalaje, la distancia entre la parte inferior de la puerta y el piso debe ser de 3,46" (8,8 cm).
3. Inserte el pasador de la bisagra inferior en la parte inferior de la puerta del refrigerador y asegure la bisagra a la carcasa. No los apriete completamente.

   **NOTA:** Para los modelos de 21 pies³, instale el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora.



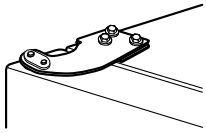

*A. Bisagra inferior*

4. Mida la distancia entre la parte inferior del refrigerador y el piso. La distancia debe ser de aproximadamente 3½" (88 mm).

   **NOTA:** De ser necesario, afloje la bisagra inferior y, sin quitar los tornillos, ajuste la puerta a la altura indicada y apriete por completo los tornillos.

### Cómo instalar la puerta del congelador

1. Coloque la arandela en el pasador superior de la bisagra en la bisagra central.
2. Coloque la puerta del congelador en el pasador superior de la bisagra en la bisagra central.
3. Inserte el pasador de la bisagra superior en el orificio taladrado en la parte superior de la puerta del congelador. No apriete completamente los tornillos.



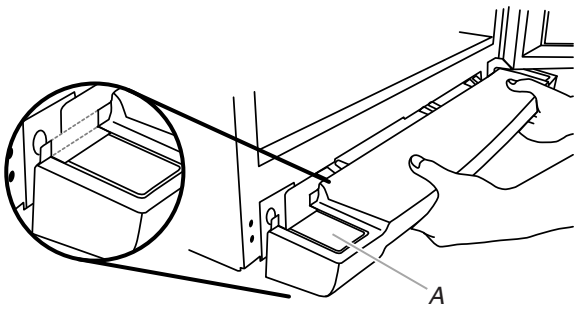
4. Alinee las puertas de modo que la parte inferior de la puerta del congelador esté alineada en forma pareja con la parte superior de la puerta del refrigerador. Apriete todos los tornillos.

   **NOTA:** La distancia entre las puertas debe ser de aproximadamente 5/8" (16 mm).

## Pasos finales

1. Saque la cubierta de cada lado de la rejilla de la base. Mueva cada cubierta al lado opuesto.

   **NOTA:** La cubierta más corta deberá estar en el lado con las bisagras de la rejilla de la base.
2. Alinee los sujetadores en la rejilla de la base con los tornillos en la parte inferior de la carcasa. Empuje la rejilla de la base hacia la carcasa hasta que esté al ras.

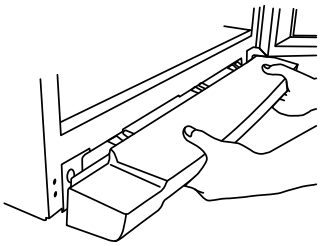



*A. Cubierta*

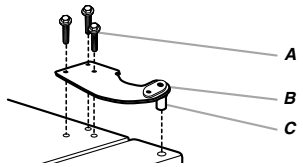
3. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.
4. Vuelva a ajustar los controles. Vea “Uso de los controles”.
5. Regrese todas las partes desmontables a las puertas y la comida al refrigerador.

## Cómo quitar y volver a poner la puerta en su lugar

### Rejilla de la base

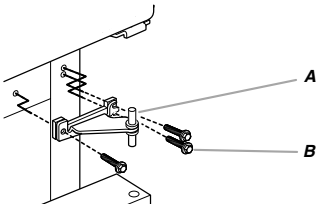


### Bisagra superior



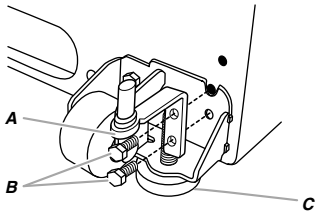

*A. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 5⁄16"*
*B. Bisagra superior*
*C. Pasador de la bisagra*

### Bisagra central




*A. Bisagra central*
*B. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 5⁄16"*

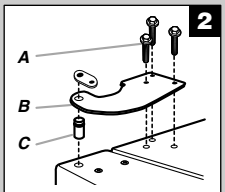
### Bisagra inferior




*A. Bisagra inferior*
*B. Tornillos*
*C. Ensamblaje de rodillo/pata niveladora (en algunos modelos)*

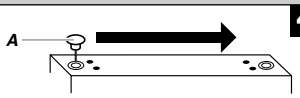
## Cambio del sentido de abertura de las puertas (opcional)

**2**




*A. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 5⁄16"*
*B. Bisagra superior*
*C. Pasador de la bisagra*

**4**

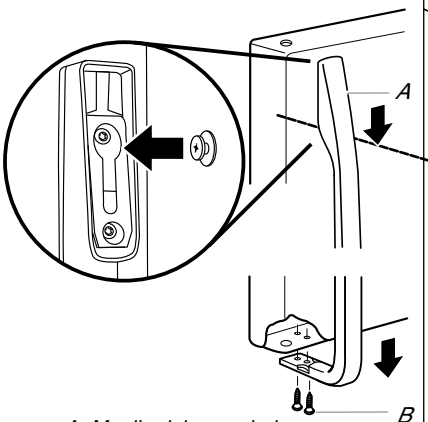



*A. Tapón del orificio de la bisagra de la puerta*

**1-2**

*A. Tapones del orificio de la bisagra de la carcasa*

### Manija de plástico

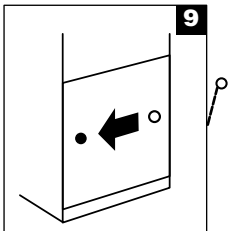



*A. Manija del congelador*
*C. Tornillos de cabeza plana para la manija*

**1-1**

*A. Tornillos de cabeza hexagonal para bisagra de 5⁄16"*

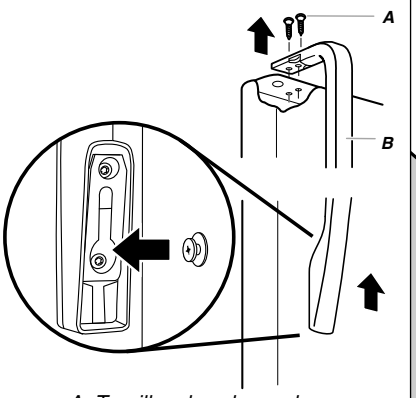
**9**



*Tornillo sellador frontal de la manija de la puerta*

### Manija de plástico

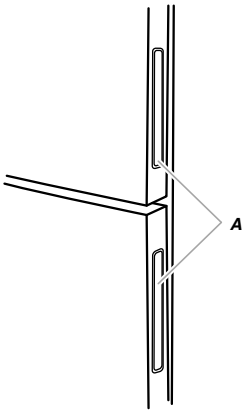
**5**




*A. Tornillos de cabeza plana para la manija*
*B. Manija del refrigerador*

### Manija ahuecada

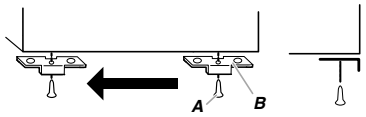
**8**




*A. Manija ahuecada*

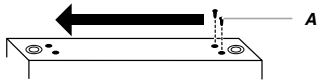
*Vista frontal* *Vista lateral*

**6**




*A. Tornillo del retén de la puerta*
*B. Retén de la puerta*

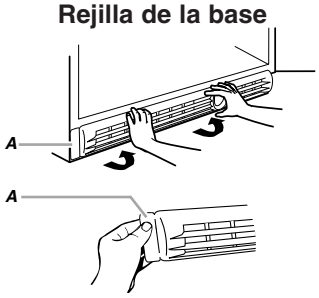
**7**




*A. Tornillos selladores de la manija de la puerta*

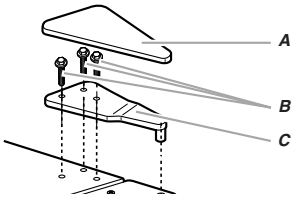
## Cómo quitar y volver a poner la puerta en su lugar

### Rejilla de la base



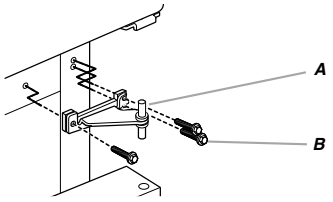

*A. Tapón del orificio de la bisagra inferior*

### Bisagra superior



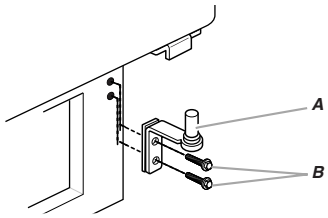

*A. Tapa de la bisagra superior*
*B. Tornillos de cabeza hexagonal de la bisagra de 5/16"*
*C. Bisagra superior*

### Bisagra central



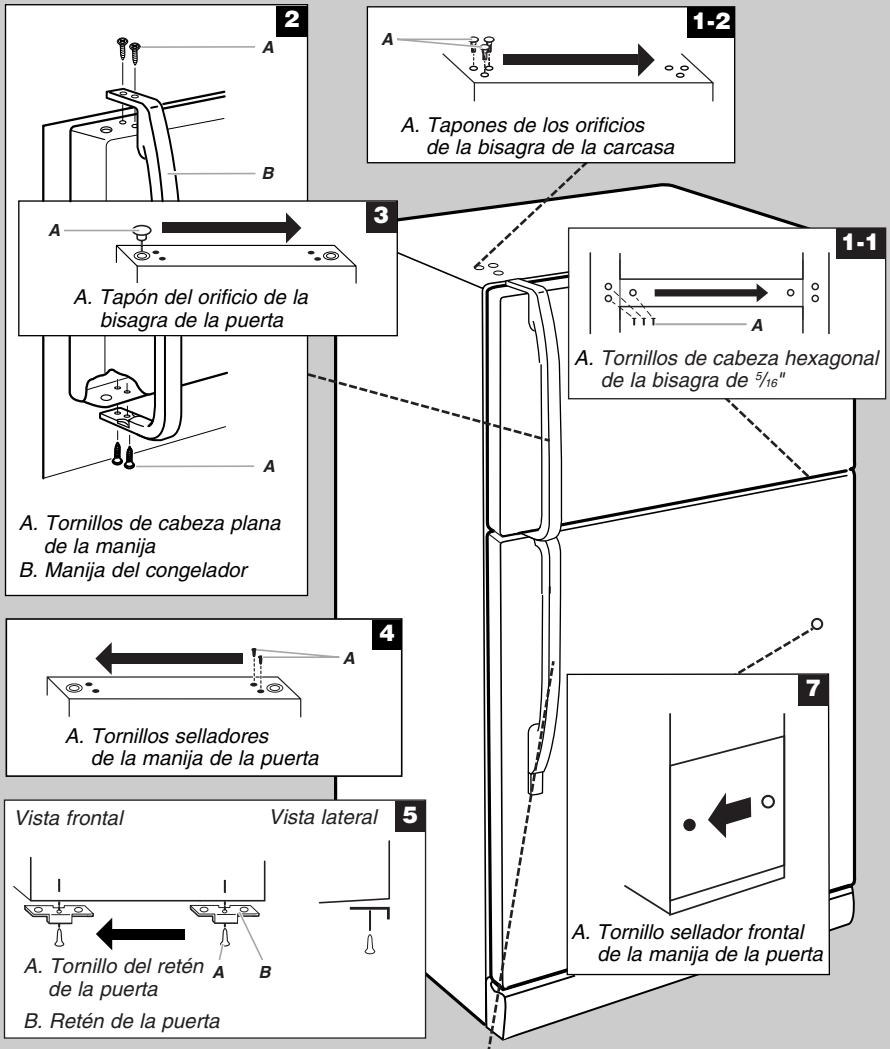

*A. Bisagra central*
*B. Tornillos de cabeza hexagonal de la bisagra de 5/16"*

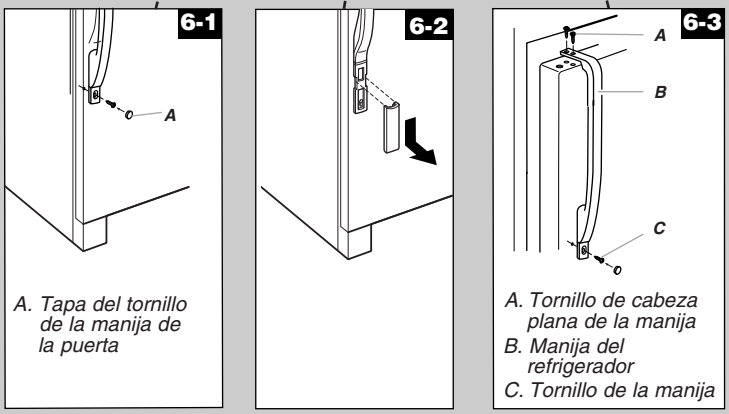
### Bisagra inferior




*A. Bisagra inferior*
*B. Tornillos de cabeza hexagonal de la bisagra de 5/16"*

## Cambio del sentido de abertura de las puertas (opcional)



## Instrucciones del juego para invertir

### (solo para modelos con puertas contorneadas)

Si su modelo vino con un juego para invertir o si compró un juego para su refrigerador con puertas contorneadas, sírvase usar la plantilla de colocación de la placa de la marca y las siguientes instrucciones para instalar la placa de la marca en el lado opuesto de la puerta del congelador.

**Piezas incluidas:**

Herramienta para quitar la placa de la marca

Plantilla para la placa de la marca (en la última página de las Instrucciones para el usuario)

Calcomanía para cubrir el orificio (con el mismo color que la superficie)

**Herramientas necesarias:**

Tijeras

Cinta adhesiva

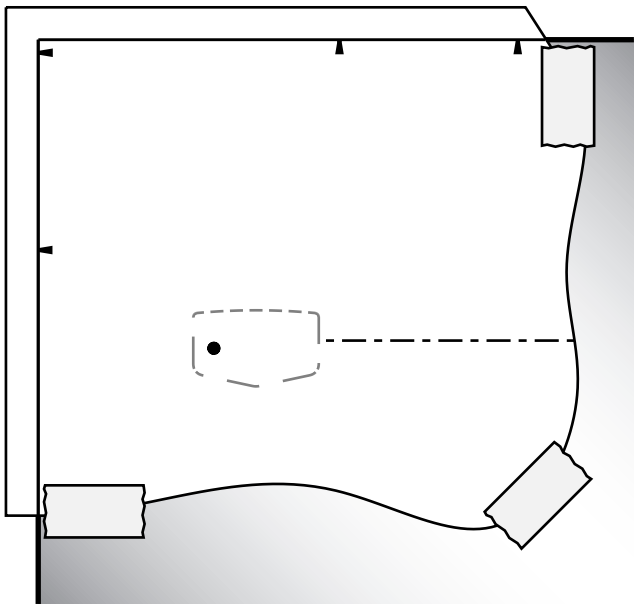
### Puerta del congelador

1. Use la herramienta (provista) para quitar la placa de la marca de la puerta del congelador, levantando el lado derecho y desprendiendo la placa del refrigerador, de derecha a izquierda.

   **NOTA:** Para evitar rayar la puerta, no use un objeto afilado o metálico para quitar la placa de la marca haciendo palanca.

2. Frote un poco de detergente líquido para vajillas sobre el resto de goma con los dedos. Enjuague con agua tibia y seque con un paño suave.
3. Corte la plantilla a lo largo de la línea punteada que tiene la misma forma que la placa de la marca.
4. Alinee la orilla de la plantilla con el lado y la parte superior de la puerta del congelador y sujete la plantilla a la puerta con cinta adhesiva.

   **NOTA:** Una vez que se haya alineado correctamente la plantilla, el orificio en la puerta -donde se encontraba la manija- estará dentro del área de corte de la plantilla, como se muestra.



5. Usando el área de corte como guía, presione la placa de la marca sobre la puerta del congelador, cerciorándose que el orificio esté cubierto por completo.
6. Quite la plantilla lentamente.

## Ajuste las puertas

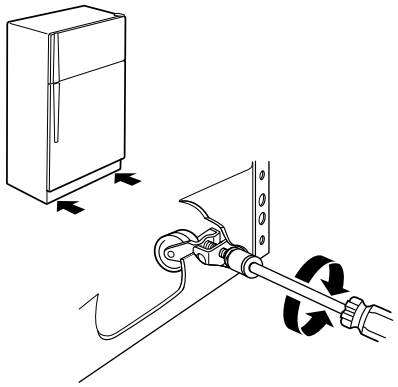
**IMPORTANTE:** Para cumplir con las pautas de American Disabilities Act (ADA) (Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades), repliegue completamente los rodillos dentro de la carcasa para bajar el refrigerador.

### Cierre de la puerta

Su refrigerador tiene dos rodillos frontales regulables – uno a la derecha y otro a la izquierda. Si su refrigerador parece inestable o usted quiere que las puertas se cierren con mayor facilidad, ajuste la inclinación del refrigerador usando las instrucciones siguientes:

1. Quite la rejilla de la base. Vea la ilustración Rejilla de la base en “Puertas del refrigerador”. Los dos tornillos niveladores son parte de las piezas de montaje del rodillo frontal, que están en la base del refrigerador a cada lado.
2. Use una llave de cubo para ajustar los tornillos niveladores. Gire el tornillo nivelador hacia la derecha para levantar ese lado del refrigerador o gire el tornillo nivelador hacia la izquierda para bajar ese lado. Puede precisar darle varias vueltas a los tornillos niveladores para ajustar la inclinación del refrigerador.

   **NOTA:** El hacer que alguien empuje la parte superior del refrigerador quita algo de peso de los tornillos niveladores y los rodillos. Esto facilita el ajuste de los tornillos.

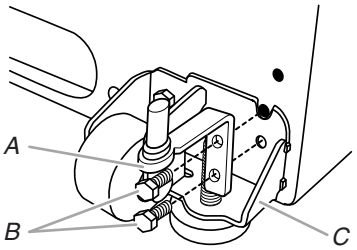


3. Abra ambas puertas nuevamente y verifique que se cierran con la facilidad que usted desea. De lo contrario, incline el refrigerador ligeramente más hacia la parte posterior, girando ambos tornillos niveladores hacia la derecha. Puede tomar varias vueltas más.

   **NOTAS:**

   - Para mantener nivelado el refrigerador, deberá girar ambos tornillos niveladores la misma cantidad de veces.
   - En los modelos con el ensamblaje de rodillo/pata niveladora, después de regular el refrigerador a la inclinación deseada, gire esta pata niveladora hasta que quede firmemente contra el piso, como se muestra.

**En algunos modelos**




*A. Bisagra inferior*
*B. Tornillos*
*C. Ensamblaje de rodillo/pata niveladora (en algunos modelos)*

4. Vuelva a colocar la rejilla de la base.

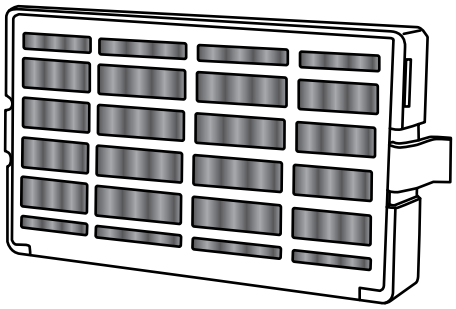
### Alineamiento de las puertas

Si el espacio entre sus puertas parece desigual, puede ajustarlo usando las instrucciones siguientes:

1. Haga palanca para quitar la cubierta de la bisagra superior.
2. Afloje los tornillos de la bisagra superior usando una llave de tuercas o de cubo de 5/16".
3. Haga que una persona sostenga la puerta en su lugar o coloque entre las puertas algo que mantenga el espacio mientras usted ajusta los tornillos de la bisagra superior.
4. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior.

## Instalación del filtro de aire
## (en algunos modelos)

En algunos modelos, el paquete de accesorios del refrigerador incluye un filtro de aire, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el filtro de aire ya está instalado de fábrica.



El filtro de aire reduce la acumulación de olores. Esto ayuda a mantener un ambiente más limpio dentro del refrigerador.

### Instale el filtro de aire (en algunos modelos)

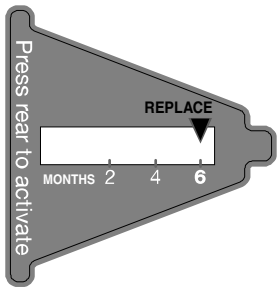
El filtro se debe instalar detrás de la puerta con aberturas de ventilación, la cual está ubicada (según su modelo), a lo largo de la pared interior posterior o del lado izquierdo, cerca de la parte superior del compartimiento del refrigerador.

1. Saque el filtro de aire del paquete.
2. Levante la puerta con orificios de ventilación para abrirla.
3. Encaje el filtro en su lugar.

### Indicador de estado del filtro de aire (en algunos modelos)

#### Estilo 1 - Instalación manual del indicador de estado del filtro de aire

El filtro viene con un indicador de estado, el cual se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala el filtro de aire.




1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que ésta se reviente para activar el indicador.
3. Levante la puerta con orificios del filtro de aire para abrirla. En algunos modelos hay muescas detrás de la puerta.

   **En los modelos con muescas:**

   - Deslice el indicador hacia abajo, dentro de las muescas, mirando hacia afuera.

     **NOTA:** El indicador no se deslizará fácilmente dentro de las muescas si no se ha reventado la burbuja.
   - Cierre la puerta del filtro de aire y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la puerta.

   **En los modelos sin muescas:**

   - Guarde el indicador en un lugar visible que pueda recordar fácilmente; dentro del refrigerador o en otro lugar de la cocina o del hogar.

#### Estilo 2 - Estado del filtro de aire en la pantalla de control electrónica

El panel de control muestra el estado del filtro de aire.

- GOOD (Bueno) - La luz LED del filtro de aire no se enciende.
- REPLACE (Reemplazar) - La luz LED del filtro de aire se enciende constantemente mientras la puerta del refrigerador está abierta.
- EXPIRED (Caducado) - La luz LED del filtro de aire se enciende constantemente y destella mientras la puerta del refrigerador está abierta.

Después de reemplazar el filtro de aire, presione y sostenga FILTERS RESET (Reposición de los filtros) durante 3 segundos. Los íconos del filtro se apagarán. Vea “Uso del (de los) control(es)”.

**NOTA:** En cualquier estado del filtro, el presionar y sostener FILTERS RESET (Reposición de los filtros) durante 3 segundos volverá a fijar el estado del filtro de aire en “Good” (Bueno) y la luz LED del filtro de aire se apagará.

### Reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire desechable deberá reemplazarse cada 6 meses o cuando el ícono indicador LED de estado del filtro de aire se encienda y comience a destellar al abrirse la puerta del refrigerador.

Para pedir un filtro de aire de repuesto, póngase en contacto con nosotros siguiendo la información acerca de la ayuda y servicio que se encuentra a continuación de la garantía.

1. Quite el filtro viejo apretando las lengüetas laterales hacia dentro.
2. Quite el indicador de estado viejo.
3. Instale el nuevo filtro de aire y vuelva a fijar el indicador de estado utilizando las instrucciones en las secciones anteriores.

## Instalación del preservador de alimentos frescos
### (en algunos modelos)

El paquete con accesorios incluye dos bolsas de preservador de alimentos frescos, las cuales deberán instalarse en un cajón de verduras antes de usarse.

**NOTA:** Para el mejor desempeño, use siempre dos bolsas.

El preservador de alimentos frescos absorbe el etileno, para así enlentecer el proceso de maduración de varios productos frescos. A consecuencia de esto, ciertos productos permanecerán frescos por más tiempo.

La producción de etileno y el grado de sensibilidad dependen del tipo de fruta o vegetal. Para mantener la frescura, es mejor separar los alimentos frescos con sensibilidad al etileno, como las frutas, ya que producen cantidades de etileno moderadas a altas.

| | **Ritmo de producción de etileno** | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Muy bajo | Bajo | Alto | Muy alto |
| **Sensibilidad al etileno** | | | | |
| Alta | Brócoli<br>Lechuga<br>Espinaca | | | Manzanas<br>Peras |
| Media | Espárragos<br>Frutos cítricos | | Cantalupo | |
| Baja | Zanahorias<br>Uvas | Bayas | | |

### Cómo instalar el preservador de alimentos frescos

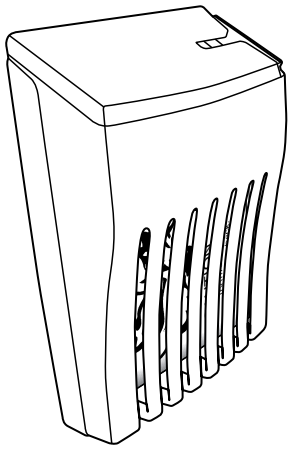
**CUIDADO: PRODUCTO IRRITANTE**

PUEDE IRRITAR LOS OJOS Y LA PIEL. SE FORMAN GASES PELIGROSOS CUANDO SE MEZCLA CON OTROS PRODUCTOS.

No lo mezcle con productos de limpieza que contengan amoníaco, blanqueador o ácidos. No deje que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire el polvo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

**TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS:** Contiene permanganato de potasio. Si se ingiere el producto, llame inmediatamente al Poison Control Center (Servicio de toxicología) o a un médico. No induzca al vómito. Si el producto se introduce en los ojos, enjuague con agua durante 15 minutos. Si entra en contacto con la piel, enjuague con agua.

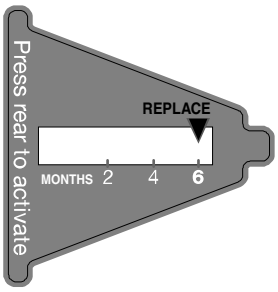
Las bolsas de preservador de alimentos frescos deberán instalarse en el alojamiento que está ubicado en la pared de uno de los cajones para verduras.



1. Saque las bolsas FreshFlow™ del preservador de alimentos frescos del paquete.
2. Levante el alojamiento para quitarlo de la lengüeta de montaje.
3. Abra el alojamiento jalando hacia arriba y hacia fuera sobre la parte posterior de la parte superior del alojamiento.
4. Coloque ambas bolsas dentro del alojamiento y cierre el alojamiento a presión.
5. Coloque el alojamiento nuevamente sobre la lengüeta de montaje.

### Cómo instalar el indicador de estado del filtro

El preservador de alimentos frescos viene con un indicador de estado que se debe activar e instalar en el mismo momento que se instalan las bolsas.




1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Para activar el indicador, aplique presión sobre la burbuja ubicada en la parte posterior del indicador, hasta que ésta se reviente.
3. Deslice la tapa que está en la parte superior del alojamiento del preservador de alimentos frescos para abrirlo.
4. Coloque el indicador en la parte superior del alojamiento, mirando hacia fuera.
5. Cierre la tapa deslizándola y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la tapa.

   **NOTA:** La tapa no se cerrará con facilidad si no se ha reventado la burbuja del indicador.

### Cómo volver a colocar el preservador de alimentos frescos

Las bolsas desechables deberán reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

Contáctenos para pedir reemplazos. Consulte “Accesorios” para obtener información acerca de cómo hacer un pedido.

1. Quite las bolsas usadas del alojamiento del preservador de alimentos frescos.
2. Quite el indicador de estado usado.
3. Instale las bolsas de reemplazo y el nuevo indicador de estado siguiendo las instrucciones en las secciones anteriores.

# USO DE SU REFRIGERADOR

## Uso de los controles

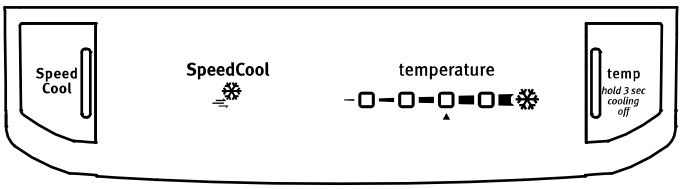
Los controles de temperatura están ubicados en la parte superior frontal de los compartimientos del refrigerador o del congelador.

### Controles de temperatura

Para su conveniencia, los controles de temperatura vienen prefijados de fábrica. Cuando instale el refrigerador por primera vez, asegúrese de que los controles estén todavía fijados en los ajustes recomendados, como se muestra.

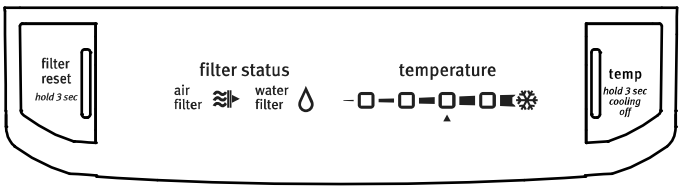
**Estilo 1**

**Ajuste recomendado**



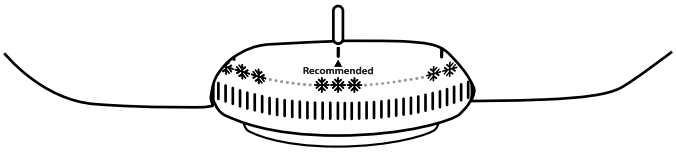

**Estilo 2**

**Ajuste recomendado**




**Estilo 3**

**Ajuste recomendado de “3 copos de nieve”**




**IMPORTANTE:**

- El ajuste recomendado debe ser el correcto para un uso doméstico normal del refrigerador. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espere 24 horas para que el refrigerador se enfríe completamente antes de agregar alimentos. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

  **NOTA:** Poner los controles de temperatura del refrigerador y del congelador en un ajuste más frío que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.
- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.

**Para encender/apagar el enfriamiento:**

**Estilos 1 y 2** - Presione y sostenga TEMP (Temperatura) por 3 segundos para apagar el enfriamiento. Para encender nuevamente el enfriamiento, presione y sostenga TEMP (Temperatura) nuevamente por 3 segundos.

**Estilo 3** - Mueva el control del cuadrante hacia la palabra OFF (Apagado). Para volver a encender el enfriamiento, mueva el control del cuadrante hacia el ajuste de temperatura deseado.

**NOTA:** No se enfriará ningún compartimiento cuando el control se fije en OFF.

### Cómo ajustar los controles

Si necesita regular la temperatura en el compartimiento del refrigerador o del congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla a continuación.

**Estilos 1 y 2 - Controles electrónicos**

- Presione el botón de TEMP (Temperatura) para cambiar el ajuste de temperatura, el cual se indica por medio de las cuatro luces LED. De izquierda a derecha, la luz LED en la primera posición es la temperatura menos fría. Las luces LED indican ajustes cada vez más fríos a medida que se mueve hacia la derecha, hasta que todas las luces LED están iluminadas.

  **NOTA:** Del primer al cuarto ajuste, sólo una luz LED de las cuatro se iluminará. Las cuatro luces LED se iluminarán cuando haya alcanzado el ajuste más frío.

**Estilo 3 – Control tipo cuadrante**

- Mueva el cuadrante hacia el número deseado de copos de nieve, desde 1 (menos frío) hasta 5 (más frío).

**NOTA:** No ajuste el control en más de un ajuste por vez, excepto cuando encienda el refrigerador. Espere 24 horas entre los ajustes para que se estabilice la temperatura.

| CONDICIÓN/MOTIVO: | AJUSTE: |
|---|---|
| REFRIGERADOR demasiado caliente | Control del REFRIGERADOR un ajuste más alto |
| CONGELADOR demasiado caliente/muy poco hielo | Control del CONGELADOR un ajuste más alto |
| REFRIGERADOR demasiado frío | Control del REFRIGERADOR un ajuste más bajo |
| CONGELADOR demasiado frío | Control del CONGELADOR un ajuste más bajo |

### Características adicionales

**SpeedCool (Enfriamiento acelerado - en algunos modelos)**

La característica de SpeedCool (Enfriamiento acelerado) ayuda en los períodos de alto uso del refrigerador, cargas completas de comestibles o temperaturas ambientales temporalmente calientes.

- Presione SPEED COOL (Enfriamiento acelerado) para fijar el congelador y el refrigerador en los ajustes de temperatura más bajos. Presione nuevamente SPEED COOL (Enfriamiento acelerado) para volver al punto fijo seleccionado de temperatura.

  **NOTA:** El ícono de SpeedCool (Enfriamiento acelerado) se iluminará cuando se seleccione SpeedCool. Si intenta ajustar la temperatura cuando SpeedCool (Enfriamiento acelerado) esté encendido, el ícono de SpeedCool destellará tres veces y luego se apagará.

**Reposición del filtro (en algunos modelos)**

El control de Filter Reset (Reposición del filtro) le permite volver a iniciar la característica de seguimiento del estado del filtro cada vez que usted reemplace el filtro de aire o el filtro de agua.

- Presione y sostenga FILTER RESET (Reposición del filtro) por 3 segundos. Los íconos del filtro se apagarán. Consulte “Instalación del filtro de aire” y “Sistema de filtración de agua”.

# CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

**Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:**

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

## Estantes del refrigerador
### (Estantes de vidrio en algunos modelos)

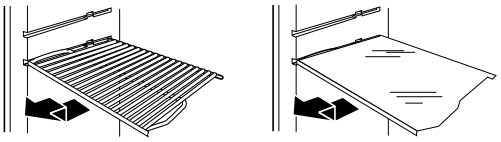
Los estantes de su refrigerador son ajustables para adaptarlos a sus necesidades individuales de almacenamiento.

Si usted guarda alimentos similares juntos y ajusta los estantes para que se adapten a las diferentes alturas de los artículos, le será muy fácil encontrar exactamente el artículo que desea. Asimismo, se reduce el tiempo que el refrigerador permanece abierto y se ahorra energía.

### Estantes y estantes de vidrio (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar un estante:**

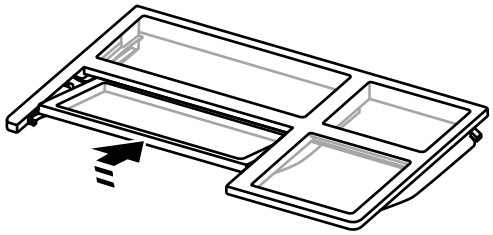
1. Saque los artículos del estante.
2. Deslice el estante directamente hacia fuera, hasta el tope.
3. Según el modelo, levante la parte trasera o delantera del estante y traspase el tope. Deslice el resto del estante completamente hacia afuera.
4. Vuelva a colocar el estante deslizando la parte trasera a lo largo de la guía en la pared de la carcasa.
5. Deslice la parte delantera del estante en la guía. Asegúrese de deslizar completamente el estante hacia adentro.



### Estante plegadizo (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar un estante:**

1. Para quitar todo el estante, incline hacia arriba el frente del mismo y deslícelo hacia usted para sacarlo.
2. Para quitar la mitad frontal del estante, sostenga el frente del estante con una mano y presione hacia arriba sobre el centro del estante. Luego empuje hacia abajo y hacia dentro sobre el estante hasta que se deslice por debajo de la mitad posterior del estante.



3. Vuelva a colocar el estante completo guiándolo dentro del revestimiento de la puerta y empujándolo hacia dentro hasta que se detenga. Luego incline el frente del estante hacia arriba hasta pasar el tope y deslícelo hacia dentro.

## Cajón para carnes
## (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar el cajón para carnes:**

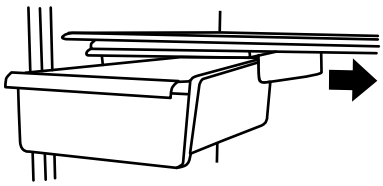
1. Deslice el cajón para carnes hacia afuera hasta el tope.
2. Levante la parte delantera del cajón con una mano mientras sostiene la base del cajón con la otra mano. Deslice el resto del cajón completamente hacia afuera.
3. Vuelva a colocar el cajón deslizándolo nuevamente hasta pasar el tope del cajón.

### Tapa del cajón para carnes (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para carnes:**

1. Quite el cajón para carnes.
2. Empuje la tapa hacia atrás para liberar los sujetadores traseros del estante. Levante la parte frontal de la tapa y jálela hacia adelante.
3. Vuelva a colocar la tapa del cajón para carnes encajando las ranuras y los sujetadores en la tapa sobre las barras traseras y centrales del estante.
4. Baje la tapa en su lugar y jale la tapa hacia adelante para asegurar los sujetadores posteriores en el estante.
5. Vuelva a colocar el cajón para carnes.

   **NOTA:** En algunos modelos, la bandeja para carnes se mueve lateralmente sobre el estante para proveer una posición flexible.



### Guía para la conservación de carnes

Por lo general guarde todas las carnes en su envoltura original siempre y cuando sea hermética y a prueba de humedad. Vuelva a envolverlas si fuera necesario. Consulte el cuadro siguiente respecto a períodos de conservación. Para guardar la carne por un tiempo más prolongado que los períodos indicados, congélela.

Pescado o mariscos frescos ..... úselos el mismo día en que los compró

Pollo, carne molida, carnes diversas (hígado) ... de 1 a 2 dias

Fiambres, filetes/asados ..... de 3 a 5 días

Carnes curadas ..... de 7 a 10 días

Sobras - Cubra las sobras con envoltura de plástico, papel de aluminio o guárdelas en recipientes de plástico con tapas herméticas.

## Cajón para verduras
## (en algunos modelos)

### Cajones para verduras

**Para quitar y volver a colocar el cajón para verduras:**

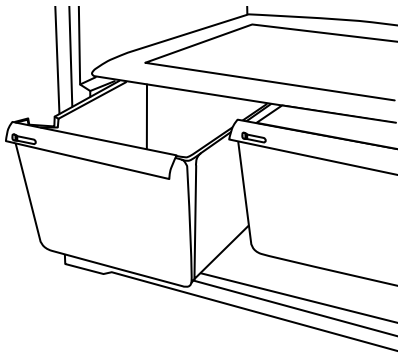
1. Deslice el cajón para verduras hasta el tope. Levante el frente y deslice el cajón hasta que salga.
2. Vuelva a colocar el cajón deslizándolo completamente pasando el tope.

### Tapa del cajón para verduras

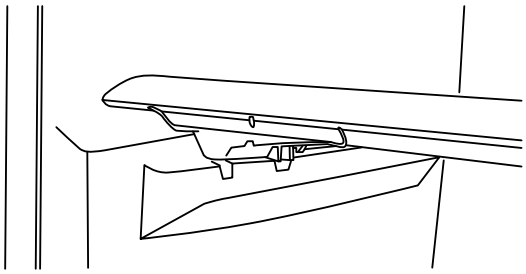
**Estilo 1 - Cubierta de plástico**

**Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para verduras:**

1. Saque el (los) cajón (cajones).



2. Levante el frente de la tapa para quitar el soporte de la misma. Luego levante la tapa y deslícela hacia afuera.
3. Vuelva a colocar la tapa encajando las lengüetas de la misma dentro de las ranuras más bajas de la carcasa y empujándolas hacia dentro. Baje los retenedores delanteros hacia su lugar.



**Estilo 2 - Cubierta de vidrio**

Para quitar y volver a colocar la tapa del cajón para verduras:

1. Jale el vidrio en sentido recto hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el vidrio empujándolo en sentido recto hacia adentro.

### Control de humedad del cajón para verduras (en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (abierto) deja que el aire húmedo salga del cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las frutas y verduras con cáscara.

- Frutas: Lávelas, déjelas secar y guárdelas en el refrigerador en bolsas de plástico o en el cajón para verduras. No lave ni pele las frutas del bosque hasta el momento de usarlas. Separe y guarde las frutas del bosque en su recipiente original en el cajón para verduras, o guárdelas en una bolsa de papel cerrada sin apretar en un estante del refrigerador.
- Verduras con cáscaras: Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdelas en el cajón para verduras.

HIGH (cerrado) mantiene el aire húmedo en el cajón para verduras, y es el más adecuado para conservar las verduras frescas de hoja.

- Verduras de hoja: Lávelas con agua fría, escúrralas y corte o arranque las partes magulladas o amarillentas. Colóquelas en una bolsa de plástico o un recipiente de plástico y guárdelas en el cajón para verduras.

# CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

**Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:**

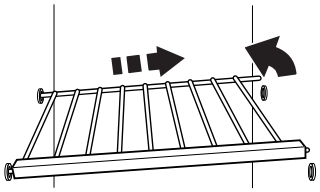
No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. El vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Use ambas manos al sacarlos para evitar que se caigan.

## Estante de alambre del congelador
### (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar un estante de alambre:**

1. Quite el estante levantándolo ligeramente y moviéndolo completamente hacia el lado izquierdo. Levante el lado derecho hacia arriba y fuera de los soportes del estante.
2. Vuelva a colocar el estante poniendo el extremo izquierdo completamente dentro de los soportes del estante. Luego baje el extremo derecho del estante e introdúzcalo en los soportes del mismo.

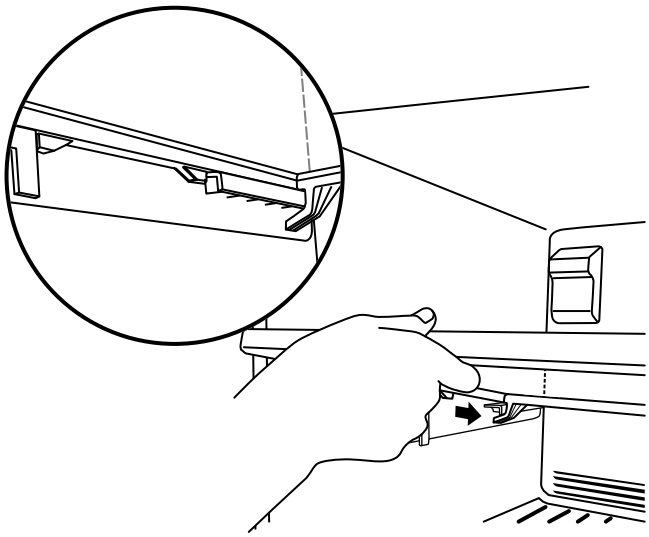
**NOTA:** El estante deberá bajarse ligeramente y encajar en su lugar. Si el estante no parece estable, asegúrese de que ambos extremos del mismo hayan encajado en sus soportes.



## Estante de vidrio del congelador
### (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar un estante de vidrio:**

1. Levante el frente del estante para elevar las lengüetas hacia arriba y fuera de la abertura en cada riel del estante. Deslice el resto del estante completamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el estante inclinando el extremo posterior hacia abajo para alinear la lengüeta posterior del estante bajo el riel en cada lado del congelador. Empuje con cuidado el estante dentro del congelador hasta que las dos lengüetas centrales del estante estén ubicadas dentro de la abertura de cada riel. Baje el estante hasta que quede sobre los rieles del mismo.



### Guía para la conservación de alimentos congelados

Los períodos de conservación variarán según la calidad y el tipo de alimentos, el tipo de empaque o envoltura empleada (deberá ser hermético y a prueba de humedad), y la temperatura de conservación. Selle herméticamente el paquete o envase para evitar la transferencia de sabor y olor en todo el producto. Es normal que hayan cristales de hielo dentro de un paquete sellado. Esto simplemente indica que la humedad y el aire dentro del paquete se han condensado, creando cristales de hielo.

No coloque en el congelador más alimentos sin congelar de los que puedan congelarse en 24 horas (no más de 2 a 3 lb de alimentos por pie cúbico [907 a 1.350 g por L] de espacio en el congelador). Deje suficiente espacio en el congelador para la circulación de aire alrededor de los paquetes. La puerta del congelador debe cerrarse herméticamente.

**NOTA:** Para obtener más información respecto a la preparación de alimentos para su congelación, consulte una guía de congeladores o un buen libro de cocina.

# CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características.

## Rieles de la puerta

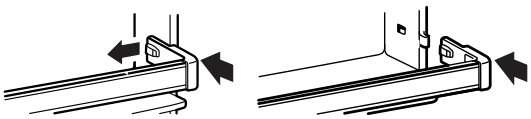
Se pueden quitar los rieles de la puerta para facilitar la limpieza.

### Rieles a presión de la puerta (en algunos modelos)

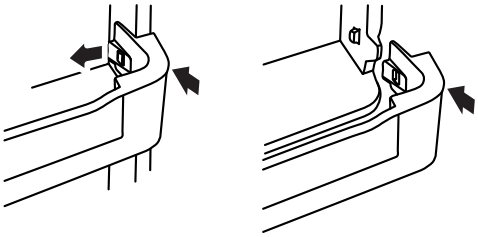
**Para quitar y volver a colocar los rieles:**

1. Quite los rieles de la puerta empujando hacia dentro ligeramente en la parte frontal de un extremo del soporte mientras jala hacia fuera la lengüeta interior. Repita estos pasos para el otro extremo.
2. Vuelva a colocar los rieles alineando los extremos de los soportes con los botones que están en los costados del revestimiento de la puerta. Encaje a presión el soporte y el ensamblaje en las lengüetas que están encima del estante, como se muestra.

**Estilo 1 – Rieles de la puerta**



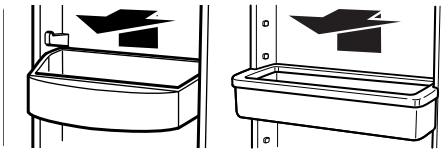
**Estilo 2 – Anaqueles**



## Recipientes de la puerta
### (en algunos modelos)

**Para quitar y volver a colocar los estantes/recipientes:**

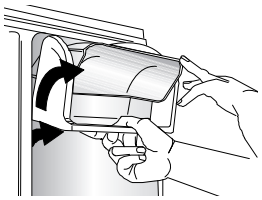
1. Quite el estante/recipiente levantándolo y jalándolo directamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el estante/recipiente deslizándolo hacia dentro sobre el soporte elegido y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



## Compartimiento de uso general y portalatas
### (en algunos modelos)

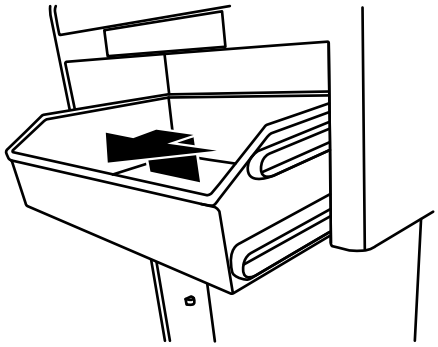
**Cómo quitar y volver a colocar el compartimiento de uso general:**

1. Saque el compartimiento de uso general levantando y sosteniendo la cubierta, a la vez que levanta el compartimiento de uso general y lo jala directamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el compartimiento de uso general deslizándolo encima del soporte deseado y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



**Para quitar y volver a colocar el portalatas:**

1. Sostenga el portalatas con una mano y jálelo hacia arriba hasta que se libere del revestimiento de la puerta. Luego jale el portalatas nuevamente hacia arriba hasta pasar los topes.
2. Jale el portalatas directamente hacia fuera para quitarlo de la puerta.
3. Vuelva a colocar el portalatas alineando las ranuras en los lados con los pasadores en el revestimiento de la puerta. Empuje hacia arriba la parte inferior del portalatas hasta pasar los topes y deslícelo por completo dentro del compartimiento.



## Fábrica de hielo
### (en algunos modelos)

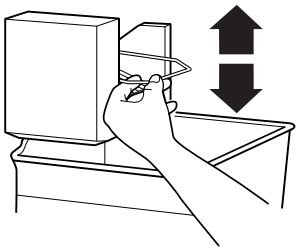
**IMPORTANTE:** Para los modelos con filtro de agua, después de conectar el refrigerador a un suministro de agua o de reemplazar el filtro de agua, llene y descarte tres recipientes completos de hielo para preparar el filtro de agua para el uso.

### Para encender y apagar la fábrica de hielo

Para ENCENDER la fábrica de hielo, sencillamente baje el brazo de control de alambre.

Para APAGAR la fábrica de hielo manualmente, levante el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado) y escuche el chasquido.

**NOTA:** Su fábrica de hielo tiene un apagado automático. A medida que se produce el hielo, los cubitos de hielo llenarán el depósito para hielo y éstos levantarán el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado). No fuerce el brazo de control de alambre hacia arriba o hacia abajo.



### Depósito de hielo

1. Lave el depósito de hielo con un jabón suave y agua tibia.
2. Deslice el depósito de hielo bajo la fábrica de hielo; empújelo hacia la parte posterior hasta donde sea posible.
3. Baje el brazo de la fábrica de hielo hacia la posición de "encendido".

   **NOTA:** Por lo general la fábrica de hielo toma aproximadamente 24 horas para comenzar a producir hielo. Tal vez note que el hielo tiene mal gusto. Si es así, deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos. Después de hacerlo, el hielo deberá tener un sabor normal.

### Ritmo de la producción de hielo

- La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 8 y 12 lotes de hielo en un período de 24 horas. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar por completo el depósito de hielo.
- Para aumentar la producción de hielo, baje la temperatura del congelador y del refrigerador. Vea "Uso del (de los) control(es)". Deje transcurrir 24 horas entre ajustes.

### Recuerde

- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima ni dentro de la fábrica de hielo o del depósito de hielo.

## Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

### Luz de estado del filtro de agua

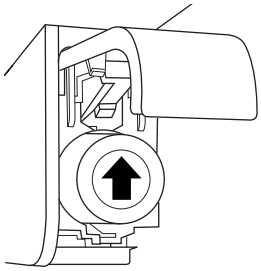
La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua.

- Cuando sea tiempo de pedir un filtro de agua de repuesto, se encenderá la luz LED del ícono del filtro de agua cada vez que se abra la puerta del refrigerador.
- Cuando sea tiempo de reemplazar el filtro de agua, se encenderá la luz LED del ícono del filtro de agua y destellará cada vez que se abra la puerta del refrigerador.

Se debe reemplazar el filtro de agua desechable al menos una vez cada 6 meses o antes, según la calidad del agua y el uso.

- Después de cambiar el filtro de agua, reajuste el estado. Presione y sostenga el botón de FILTERS RESET (Reposición de los filtros) por 3 segundos. Cuando se haya reajustado el sistema, la luz LED del ícono de estado del filtro de agua se apagará.

### Cómo cambiar el filtro de agua



1. Ubique el filtro de agua que está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.
2. Levante la puerta de protección del filtro para abrirla. El filtro se liberará y saldrá al mismo tiempo que se abre la puerta.
3. Cuando la puerta se haya abierto por completo, jale el filtro hacia fuera.

   **NOTA:** Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua. Use una toalla para secar cualquier derrame.
4. Saque el filtro nuevo de su empaque y quite las cubiertas de los anillos en O. Asegúrese de que los anillos en O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
5. Con la flecha mirando hacia arriba, alinee el nuevo filtro con el alojamiento del filtro y deslícelo en su lugar. La puerta de protección del filtro comenzará a cerrarse automáticamente a medida que se inserta el nuevo filtro.
6. Cierre por completo la puerta de protección del filtro para que el mismo encaje en su lugar. Tal vez necesite presionar con fuerza.
7. Antes de usar hielo, haga y deseche tres recipientes llenos de hielo para preparar el filtro de agua para ser usado.

# CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

## Limpieza

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Explosión**

**Use un limpiador no inflamable.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

**IMPORTANTE:**

- Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.
- Para los modelos de acero inoxidable, el acero inoxidable es resistente a la corrosión y no a prueba de corrosión. Para ayudar a evitar la corrosión del acero inoxidable, mantenga las superficies limpias, siguiendo las instrucciones de limpieza a continuación.

### Para limpiar su refrigerador:

**NOTA:** No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ácido muriático, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las superficies exteriores (puertas y carcasa), las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Limpie las superficies exteriores.

   **Metal pintado:** Limpie el exterior de metal pintado con un paño limpio y liso, o una esponja y un detergente suave en agua tibia. Enjuague las superficies con agua tibia limpia y séquelas inmediatamente para evitar las manchas de agua.

   **Acero inoxidable:** Lave las superficies de acero inoxidable con un paño limpio y liso o una esponja y un detergente suave en agua tibia. Enjuague las superficies con agua tibia limpia y séquelas inmediatamente para evitar las manchas de agua.

   **NOTA:** Cuando limpie el acero inoxidable, siempre talle en la dirección del hilo para evitar rayar a través del hilo.
4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.

   Si necesita limpiar el condensador:

   - Quite la rejilla de la base.
   - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
   - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

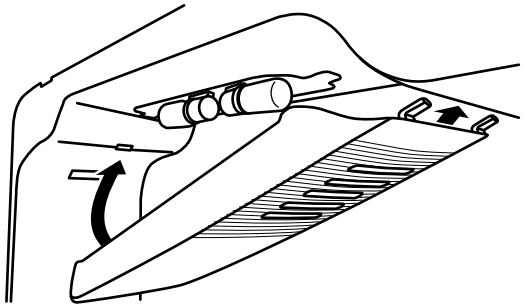
## Cómo cambiar los focos

**NOTA:** No todos los focos para electrodomésticos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de reemplazar el foco con otro foco para electrodomésticos del mismo tamaño, forma y vataje (que no sea de más de 40 vatios).

### Estilo 1 – Control electrónico

Los focos están ubicados en la parte superior del compartimiento del refrigerador.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Apriete con ambas manos hacia dentro en los lados de la pantalla de luz, liberándola de la parte posterior del compartimiento. Luego mueva la pantalla hacia atrás para liberarla del frente del compartimiento.
3. Quite el (los) foco(s) y reemplácelo(s) con un foco(s) para electrodomésticos de 40 vatios del mismo tamaño y la misma forma.
4. Vuelva a colocar la pantalla de luz insertando el extremo frontal dentro del compartimiento y empujándolo hasta que encaje a presión en su lugar.



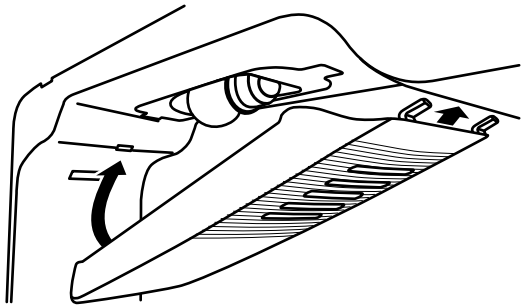
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

### Estilo 2 – Control tipo cuadrante

El foco está ubicado detrás del control.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Saque la pantalla de luz apretando los lados y jalándola directamente hacia abajo.
3. Quite el foco y reemplácelo con un foco para electrodomésticos de 40 vatios, del mismo tamaño y la misma forma.

4. Vuelva a colocar la pantalla de luz.



5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

**Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.**
**En EE.UU., www.maytag.com En Canadá, www.maytag.ca**

## Funcionamiento del refrigerador

### El refrigerador no funciona

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Choque Eléctrico**

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Está(n) encendido(s) el(los) control(es)?** Asegúrese de que el control del refrigerador esté encendido. Vea "Uso del(de los) control(es)".
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

  **NOTA:** El ajustar el (los) control(es) de temperatura en la posición más fría no enfriará ningún compartimiento más rápido.

### Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abre la puerta con frecuencia o si se ha dejado la misma abierta.

### Parece que el refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con explicaciones.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño.
- **Sonido sibilante/vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, movimiento de la tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador.
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial.
- **Agua corriendo/goteos** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante la descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora.
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

### Las puertas no se cierran por completo o se abren de golpe

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

- **¿Está obstruyendo la puerta la tapa del compartimiento para verduras?** Asegúrese de empujar bien la tapa del compartimiento para verduras, de manera que la parte posterior descanse sobre los soportes.
- **¿No está inclinado el refrigerador hacia atrás?** Para que las puertas se cierren con mayor facilidad, levante el frente del refrigerador de manera que se incline ligeramente hacia abajo en la parte posterior. Vea “Ajuste las puertas”.
- **¿Ha cerrado la puerta demasiado rápido?** Cierre la puerta despacio y con firmeza para evitar que se abra de golpe.

### Es difícil abrir la puerta

**⚠ ADVERTENCIA**

**Peligro de Explosión**

**Use un limpiador no inflamable.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

- **¿Están las juntas sucias o pegajosas?** Limpie las juntas y las superficies de contacto con jabón suave y agua tibia. Enjuague y seque con un paño suave.

## Temperatura y humedad

### La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es una nueva instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre o se deja abierta la puerta a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se ha(n) ajustado el(los) control(es) correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste el(los) control(es) en un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea “Uso del(de los) control(es)”.

### Hay acumulación de humedad en el interior

**NOTA:** Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre o se deja abierta la puerta a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga la puerta completamente cerrada.

## Hielo y agua

### La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre del suministro?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que el brazo de alambre de cierre o el interruptor (dependiendo del modelo) esté en la posición de ON (Encendido).
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 3 días para que se vuelva a llenar por completo el depósito de hielo.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo produzca más hielo.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

### Los cubos de hielo son huecos o pequeños

**NOTA:** Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

### El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el depósito de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro de agua para eliminar los minerales.

# ACCESORIOS

Los siguientes accesorios están disponibles para su refrigerador. Para hacer un pedido, contáctenos y pida los números de pieza.

En EE.UU., visite **www.whirlpool.com/accessories** o llame al **1-800-901-2042**.

En Canadá, visite **www.whirlpoolparts.ca** o llame al **1-800-807-6777**.

**Limpiador de acero inoxidable affresh®:**
Pida la pieza N° W10355016

**Toallitas húmedas para acero inoxidable affresh®:**
Pida la pieza N° W10355049

**Limpiador para cocina y electrodomésticos affresh®:**
Pida la pieza N° W10355010

**Filtro de agua:**
Pida la pieza N° W10295370 o FILTER1

**Filtro de aire:**
Pida la pieza N° W10311524 o AIR1

**Filtro de etileno:**
Pida la pieza N° W10346771A o FRESH1

**Paquete de filtro de agua y filtro de aire:**
Pida la pieza N° W10355212BL

**Paquete de filtro de agua, filtro de aire y filtro de etileno:**
Pida la pieza N° W10365758BL

**Juego para invertir el cierre de la puerta:**

Pida la pieza N° W10395149

# HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

## Sistema de filtración de agua

### Modelo P5WB12NL/P4RFWB12 Capacidad de 120 galones (455 litros)

Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de quistes vivos, asbestos, plomo, lindano, toxafeno, atrazina, y 2,4 - D.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

| Reducción de sustancias Efectos estéticos | Requisitos de reducción de NSF | Promedio influente | Concentración en el agua a tratar | Máximo efluente | % Mínimo reducción | % Promedio reducción |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cloro, sabor/olor<br>Clase de partículas I* | 50% reducción<br>85% reducción | 2,0 mg/L<br>7.300.000 #/mL | 2,0 mg/L ± 10%<br>Por lo menos 10.000 partículas/mL | 0,20 mg/L<br>75.000 #/mL** | 97<br>99 | 97,2<br>99,4 |
| **Reducción de contaminantes** | **Requisitos de reducción de NSF** | **Promedio influente** | **Concentración en el agua a tratar** | **Máximo efluente** | **% Mínimo reducción** | **% Promedio reducción** |
| Quistes vivos† | 99,95% | 160.000/L | 50.000/L min. | 54/L† | 99,97 | 99,99 |
| Asbestos | 99% | 87 MFL | $10^7$ a $10^8$ fibras/L†† | 0,17 MFL | 99 | 99 |
| Plomo: @ pH 6,5<br>Plomo: @ pH 8,5 | 0,010 mg/L<br>0,010 mg/L | 0,160 mg/L<br>0,140 mg/L | 0,15 mg/L ± 10%<br>0,15 mg/L ± 10% | 0,001 mg/L<br>0,005 mg/L | 99,4<br>98,6 | 99,4<br>98,6 |
| Lindano | 0,0002 mg/L | 0,0019 mg/L | 0,002 mg/L ± 10% | 0,00002 mg/L | 98,9 | 99 |
| Toxafeno | 0,003 mg/L | 0,014 mg/L | 0,015 mg/L ± 10% | 0,001 mg/L | 93 | 93 |
| Atrazina | 0,003 mg/L | 0,0094 mg/L | 0,009 mg/L ± 10% | 0,0005 mg/L | 94,5 | 94,7 |
| 2,4 - D | 0,07 mg/L | 0,220 mg/L | 0,210 mg/L ± 10% | 0,028 mg/L | 87,5 | 96,1 |

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 120 galones (455 litros).

- Es importante que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad. Pueden ocurrir daños a la propiedad si no se siguen todas las instrucciones.
- Use el filtro de repuesto P4RRWB/P4RFWB12, pieza N° W10295370. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2012 es de $49,99 en EE.UU./$59,99 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

  **Estilo 1 –** Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.

  **Estilo 2 –** Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.

  **Estilo 3 –** Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.

  **Estilo 4 –** Para los modelos sin despachador de agua, reemplace el filtro de agua desechable cada 6 meses. La luz de estado del filtro de agua le recordará cuando sea tiempo de cambiar el filtro de agua.
- Después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Solamente para obtener hielo con agua filtrada, haga y deseche tres recipientes llenos de hielo para preparar el filtro de agua para su uso.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- El sistema de agua deberá instalarse conforme a las leyes y normas estatales y locales.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

| Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua | |
|---|---|
| Suministro de agua | Municipal o de pozo |
| Presión del agua | 30 - 120 lbs/pulg² (207 - 827 kPa) |
| Temperatura del agua | 33° - 100°F (0,6° - 37,8°C) |
| Flujo nominal de servicio | 0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg² |

*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

†Basado en la filtración de quistes de Cryptosporidium parvum

††Fibras mayores de 10 um de longitud

® NSF es una marca registrada de NSF International.

# GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE MAYTAG®

**La garantía limitada de un año que se muestra debajo es solamente para el modelo M1TXEGMY. Para todos los otros números de modelo, vea la información relativa a la garantía en la página siguiente.**

## GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "Maytag") pagará por el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

**Esta garantía limitada no cubre:**

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en su hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

**El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

## EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

## LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía. 2/11

# GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE REFRIGERACIÓN MAYTAG®

**Esta garantía no se aplica al modelo M1TXEGMY; para este modelo, vea la información relativa a la garantía en la página anterior.**

## GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada “Maytag”) pagará por el costo de las piezas de repuesto especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

## GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO (SÓLO PARA EL COMPRESOR - NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Desde el segundo al décimo año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará por el compresor de repuesto especificado de fábrica para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la mano de obra que tenga esta pieza, los cuales eviten el funcionamiento del refrigerador, y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. Esta garantía limitada de 10 años es solamente para el compresor y no incluye la mano de obra.

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada entrará en vigor a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

**Esta garantía limitada no cubre:**

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en su hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.
12. Decoloración, herrumbre u oxidación de las superficies de acero inoxidable.

**El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas correrá por cuenta del cliente.**

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

## EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este electrodoméstico principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

**LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES**

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía. 2/11

Para obtener información adicional acerca de su producto, en EE.UU. visite **www.maytag.com**.
En Canadá, visite **www.maytag.ca**.

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda para usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con Maytag, en el número que se indica a continuación.

*Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.*

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Maytag con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar todas las instrucciones provistas y la información con el número de modelo, para referencia futura.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE ou RÉSOLUTION DE PROBLÈMES, veuillez visiter notre site Web **www.maytag.com** pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-688-9900. Au Canada, visitez notre site Web **www.maytag.ca** ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

# SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.

Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT** — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

## Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de suffoquer**

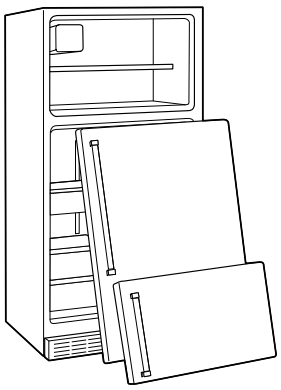
**Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.**

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant “quelques jours seulement”. Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

**Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :**

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



**Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :**

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien certifié et agréé par l’EPA conformément aux procédures établies.

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Déballage du réfrigérateur

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque du poids excessif**

**Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.**

### Retirer les matériaux d’emballage

**IMPORTANT :** Ne pas enlever le dispositif de refoulement de l’air en mousse blanche de derrière le tableau de commande sur le plafond du réfrigérateur. Si le dispositif est enlevé, de la glace peut se former en provenance du congélateur et causer la formation de glaçons.

- Enlever le ruban adhésif et tout résidu de colle des surfaces du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l’adhésif avec les doigts. Rincer à l’eau tiède et essuyer avec un chiffon doux.
- Ne pas utiliser d’instruments coupants, d’alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir “Sécurité du réfrigérateur”.

**Déplacement de votre réfrigérateur :**

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement de votre réfrigérateur pour le nettoyage ou un entretien ou réparation, veiller à recouvrir le plancher avec du carton ou un panneau de fibres dures pour éviter qu'il ne subisse tout dommage. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors de son déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d’un côté ou de l’autre ni le “faire marcher” en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

### Nettoyage avant l’utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d’emballage, nettoyer l’intérieur du réfrigérateur avant de l’utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans la section “Entretien du réfrigérateur”.

**Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :**

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l’eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d’innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

## Exigences d'emplacement

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'explosion**

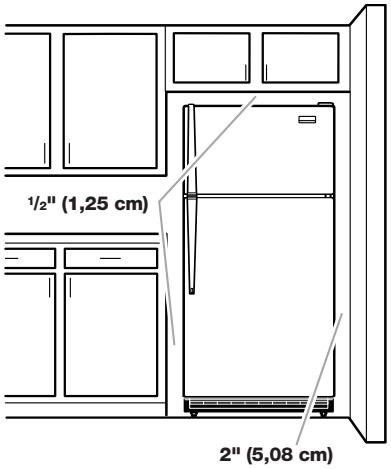
**Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

**IMPORTANT :** Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique, à l'intérieur uniquement.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de ½" (1,25 cm) de chaque côté et au sommet. Laisser un espace de 1" (2,54 cm) derrière le réfrigérateur. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les raccordements des conduits d'eau. En cas d'installation du réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de 2" (5,08 cm) du côté de la charnière (certains modèles nécessitent davantage d'espace) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction.

**REMARQUE :** Ce réfrigérateur est conçu pour être utilisé dans un endroit où la température est comprise entre un minimum de 55°F (13°C) et un maximum de 110°F (43°C). La plage de température ambiante idéale pour une performance optimale est comprise entre 60°F (15°C) et 90°F (32°C). Respecter cette plage de température permet aussi de réduire la consommation d'électricité et d'optimiser l'efficacité du refroidissement. Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'une quelconque source de chaleur, tel un four ou un radiateur.




## Spécifications électriques

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusible et adéquatement mise à la terre, est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser un câble de rallonge.

**REMARQUE :** Avant d'installer ou de nettoyer un quelconque élément, ou de retirer une ampoule d'éclairage, désactiver le refroidissement ou placer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) à OFF (arrêt) et débrancher ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et réactiver le refroidissement ou replacer la commande (du thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) au réglage désiré. Voir "Utilisation des commandes" dans les instructions d'utilisation, le guide d'utilisation, ou le guide d'utilisation et d'entretien.

## Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

**OUTILLAGE REQUIS :**

- Tournevis à lame plate
- Clés plates de 7/16" et ½" ou deux clés à molette
- Tourne-écrou de ¼"
- Foret de ¼"
- Perceuse sans fil

**REMARQUE :** Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de ¼" (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3/16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.

**IMPORTANT :**

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

### Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

**Alimentation en eau par osmose inverse**

**IMPORTANT :** La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 30 et 120 lb/po² (207 et 827 kPa).

Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po² (276 à 414 kPa) :

- Vérifier si le filtre à sédiments du système d'osmose inverse est bloqué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

## Raccordement de la canalisation d'eau

Lire toutes les instructions avant de commencer.

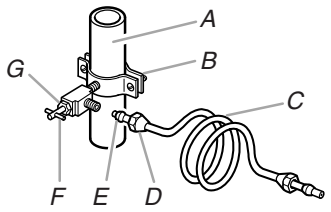
**IMPORTANT :** Si on doit mettre le réfrigérateur sous tension avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

### Raccordement à une canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Trouver une canalisation d'eau froide verticale de ½" à 1¼" (1,25 cm à 3,18 cm) près du réfrigérateur.

   **IMPORTANT :**

   - Assurez-vous qu'il s'agit d'un conduit d'eau froide.
   - Un conduit horizontal fonctionnera, mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet.
4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur gauche à l'arrière du réfrigérateur et la canalisation d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de ¼" (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
5. À l'aide d'une perceuse sans fil, percer un trou de ¼" dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.

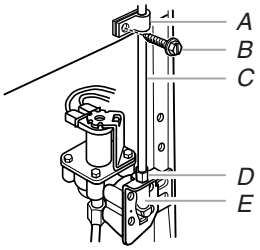



*A. Canalisation d'eau froide*
*B. Bride de tuyau*
*C. Tube en cuivre*
*D. Écrou de compression*
*E. Bague de compression*
*F. Robinet d'arrêt*
*G. Écrou de serrage*

6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que le raccord de sortie du robinet est bien engagé dans le trou de ¼" percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer lentement et uniformément les vis de la bride de tuyau afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube tout droit et aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur l'ouverture de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

### Raccordement au réfrigérateur

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Connecter le tube en cuivre au robinet d'arrivée d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
3. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aide à éviter d'endommager le tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.
4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.




*A. Bride du tube*
*B. Vis de bride de tube*
*C. Tube en cuivre*
*D. Écrou de compression*
*E. Valve d'entrée d'eau*

6. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, l'installer dans la canalisation d'eau de ¼" (6,35 mm) à l'une ou l'autre extrémité de la canalisation. On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

## Achever l'installation

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

**1.** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

**REMARQUE :** Attendre 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.

## Portes du réfrigérateur

En fonction de la largeur de l'ouverture de la porte, il faudra peut-être retirer les portes pour pouvoir introduire le réfrigérateur dans le domicile. Les charnières de portes ont été installées à l'usine sur le côté droit de l'appareil. Si l'on souhaite que la porte puisse s'ouvrir depuis le côté opposé, le sens d'ouverture de la porte doit être inversé.

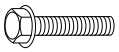
**IMPORTANT :**

- Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt), débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique. Retirer les aliments et tout balconnet ou compartiment utilitaire des portes du réfrigérateur.
- Selon le modèle, le réfrigérateur comporte soit des portes profilées de **Style1-** ou standard de **Style 2 -**. Consulter le schéma correspondant à votre modèle plus loin dans cette section après "Étapes finales".

  **REMARQUE :** Modèles avec portes profilées uniquement - On peut acheter un ensemble d'inversion du sens d'ouverture qui comprend une nouvelle insigne de la marque ainsi que des bouchons d'obturation. Pour acheter un ensemble d'inversion du sens d'ouverture, voir "Accessoires" pour savoir qui contacter et commander la pièce numéro W10395149.

**Outillage nécessaire :** Clé à douille à tête hexagonale de 5⁄16", tournevis Phillips n° 2, tournevis à lame plate, clé plate de 5⁄16", couteau à mastic plat de 2".

## Démontage des portes et charnières

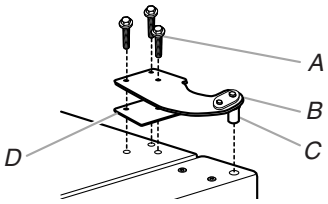


*Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

**1.** Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.

**2.** Utiliser une clé à douille hexagonale, retirer les trois vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16" de la charnière supérieure et les soulever pour les dégager de la charnière.

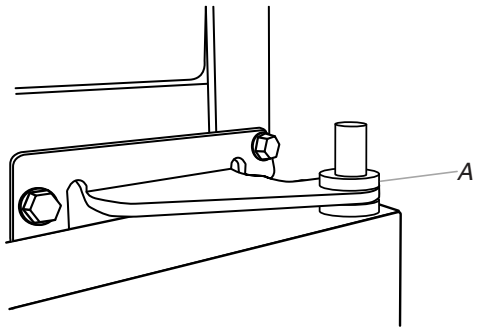
**REMARQUE :** Prévoir un support additionnel des portes pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place.




*A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*
*B. Charnière supérieure*
*C. Axe de charnière*
*D. Cale*

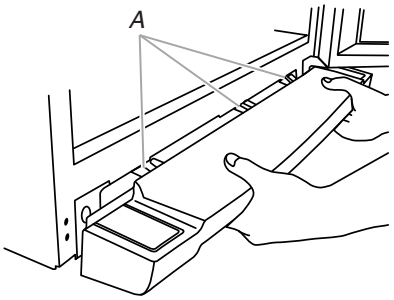
**3.** Soulever la porte du congélateur pour la séparer de la charnière centrale et la conserver à part.

**4.** Retirer la rondelle du sommet de l'axe de la charnière centrale.




*A. Rondelle*

**5.** Ouvrir la porte du réfrigérateur et ôter la grille de la base située à l'avant de la partie inférieure du réfrigérateur.

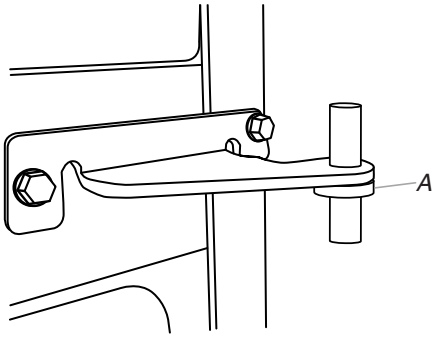



*A. Attaches*

**6.** À l'aide d'une clé à douille hexagonale, retirer les deux vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16" fixant la charnière inférieure à la caisse et retirer la charnière du bas de la porte du réfrigérateur.

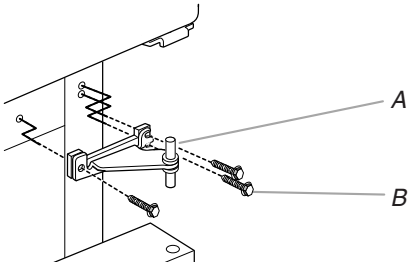
**REMARQUE :** Pour les modèles de 21 pi cu, retirer à la fois la charnière inférieure et le pied de nivellement.

7. Abaisser la porte du réfrigérateur par rapport à la charnière centrale.
8. Retirer la rondelle du bas de l'axe de charnière centrale.




*A. Rondelle*

9. À l'aide d'une clé à douille hexagonale, retirer les trois vis de la charnière centrale puis retirer la charnière. La mettre de côté.




*A. Charnière centrale*
*B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

## Inversion du sens d'ouverture des portes et d'installation des charnières (facultatif)

**IMPORTANT :**

Votre réfrigérateur peut comporter soit des poignées arquées, soit des poignées façonnées dans la porte. Si votre modèle comporte des poignées arquées, ne pas tenir compte des instructions relatives au déplacement des poignées au côté opposé.

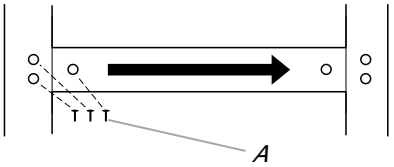
- Voir les illustrations complètes plus loin dans les présentes instructions.

*Vis de poignée à tête ronde*

*Bouchon obturateur de la vis de poignée de porte*

### Inversion du sens d'installation de la charnière centrale

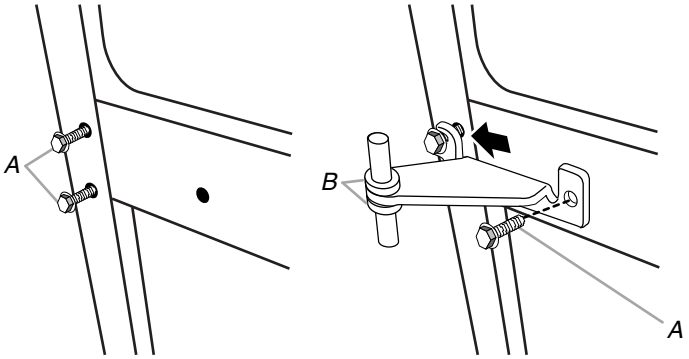
1. Retirer les trois vis (assorties au revêtement extérieur) du côté de la poignée et les placer dans les trous laissés lors du retrait des vis de charnières.




*A. Vis assorties au revêtement extérieur*

2. À l'aide des trois vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16" retirées à l'étape 9**,** insérer deux vis à moitié dans les trous en laissant suffisamment d'espace pour insérer la charnière centrale.
3. Faire glisser la charnière centrale de droite à gauche sur les vis, insérer la troisième vis et serrer complètement toutes les vis.

   **REMARQUE :** S'assurer que les rondelles sont bien installées sur les axes supérieurs et inférieurs de la charnière centrale.



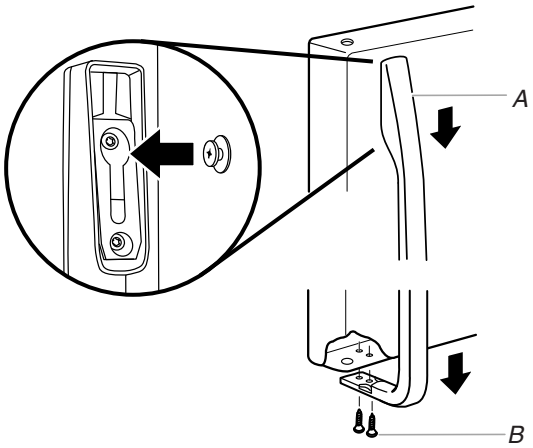

*A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*
*B. Rondelles*

### Inversion du sens d'ouverture de la porte du congélateur

1. Enlever les trois bouchons d'obturation du sommet de la caisse et les placer dans les trous de charnière du côté opposé.

2. Retirer les deux vis du bas de la poignée de porte du congélateur.

3. Insérer la poignée vers le bas pour la dégager de l'encoche en forme de trou de serrure et retirer la poignée de la porte.



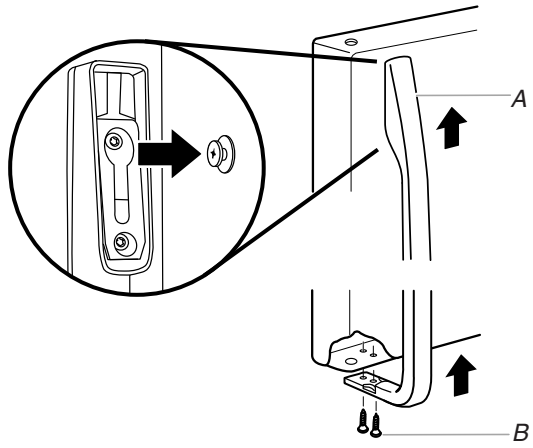

*A. Poignée du congélateur* *B. Vis de poignée à tête plate*

4. A l'aide de l'outil en plastique (fourni), retirer l'insigne de la marque de la porte du congélateur en soulevant le côté droit et en décollant lentement l'insigne de la porte. Dégager le trou pour monter la poignée de porte.

   **REMARQUES :**

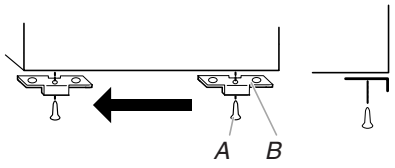
   - Afin d'éviter d'érafler la porte, ne pas utiliser d'objet pointu ou métallique pour arracher l'insigne de la marque de la porte.
   - Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur les résidus d'adhésif avec les doigts. Rincer la porte à l'eau tiède et sécher avec un chiffon doux.

5. Retirer la vis à épaulement située du côté gauche de la porte et la visser dans le trou situé derrière l'insigne.
6. Aligner l'encoche en forme de trou de serrure avec la vis d'épaulement dans la bride de montage de la poignée. Positionner la poignée de sorte que la base de montage soit en affleurement avec la porte. Faire glisser la poignée vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.



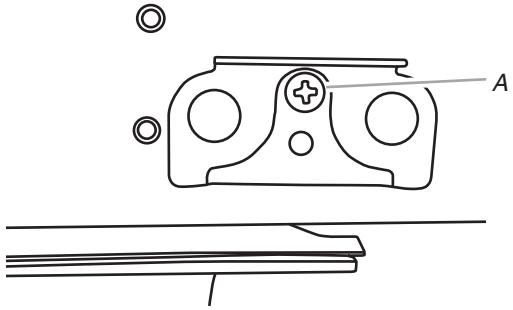

*A. Poignée du congélateur* *B. Vis de poignée à tête plate*

7. Fixer le bas de la poignée au bas de la porte du congélateur.
8. Retirer la butée de porte du bas de la porte du congélateur.




*A. Vis de butée de porte*
*B. Butée de porte*

9. Placer la butée de porte du côté opposé en s'assurant que le trou de la plaque de butée de porte est parfaitement aligné avec le trou destiné à l'axe de charnière centrale.
10. À l'aide de la vis retirée à l'étape 9, fixer la butée de porte au bas de la porte du congélateur.

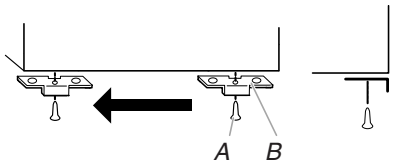



*A. Vis de butée de porte*

11. Serrer toutes les vis. Conserver la porte du congélateur à part jusqu'à la mise en place des charnières et de la porte du réfrigérateur.

### Inversion du sens d'ouverture de la porte du réfrigérateur

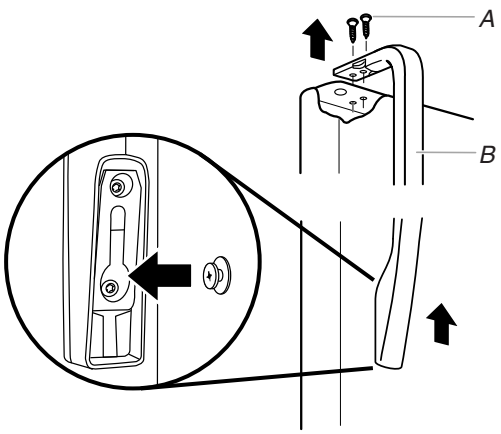
1. Retirer la butée de porte du bas de la porte du réfrigérateur.




*A. Vis de butée de porte*
*B. Butée de porte*

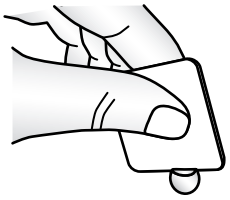
2. Réinstaller la butée de porte du côté opposé de la porte du réfrigérateur en s'assurant que le trou de la plaque de butée de porte est parfaitement aligné avec le trou destiné à l'axe de charnière inférieure.
3. Fixer la butée de porte à la porte.
4. Retirer les vis du sommet de la poignée de porte du réfrigérateur.

5. Faire glisser la poignée vers le haut pour la dégager de l'encoche en forme de trou de serrure et retirer la poignée de la porte.

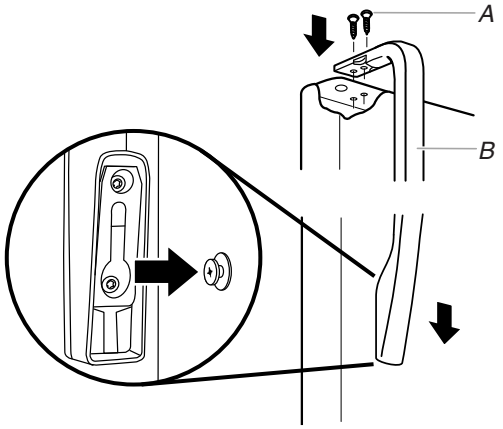



*A. Vis de poignée à tête plate* *B. Poignée de porte du réfrigérateur*

6. Retirer l'oeillet recouvrant le trou du côté opposé de la porte, là où la poignée de la porte du réfrigérateur doit être installée, et jeter l'oeillet.

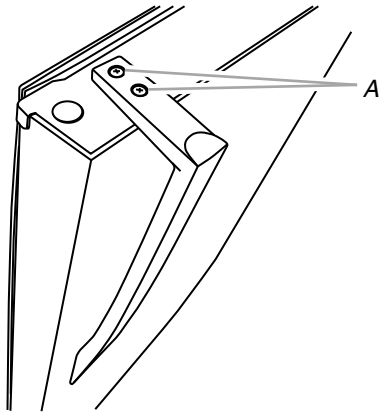


7. Retirer la vis à épaulement située du côté gauche de la porte et la visser dans le trou de la porte qui se trouve derrière l'oeillet.
8. Aligner l'encoche en forme de trou de serrure située dans la bride de montage de la poignée avec la vis d'épaulement. Positionner la poignée de sorte que la base de montage soit en affleurement avec la porte. Faire glisser la poignée vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'emboîte.



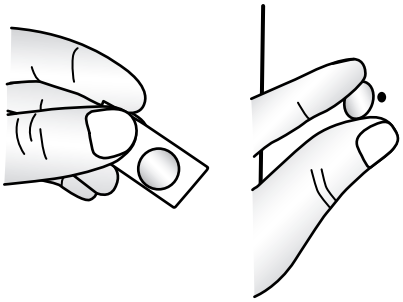

*A. Vis de poignée à tête plate* *B. Poignée de porte du réfrigérateur*

9. Fixer le sommet de la poignée du réfrigérateur au sommet de la porte du réfrigérateur.




*A. Vis de poignée à tête plate*

10. Recouvrir le trou restant avec l'oeillet (fourni).

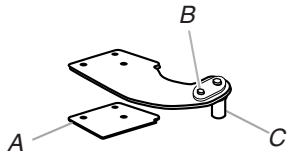


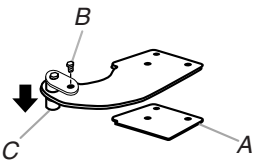
11. Serrer toutes les vis. Mettre la porte du réfrigérateur de côté jusqu'à ce que la charnière inférieure soit installée sur le côté opposé du réfrigérateur.

    **REMARQUE :** Pour les modèles de 21 pi cu, transférer la charnière inférieure et le pied de nivellement au côté opposé.

### Inversion du sens d'installation de la charnière supérieure

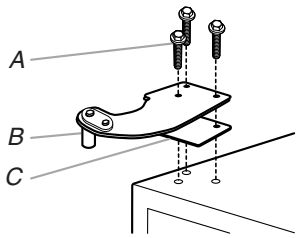
1. Ôter la vis fixant l'axe de charnière à la charnière. Retourner la charnière de façon à ce qu'elle soit orientée dans la direction opposée.
2. Placer la cale en plastique sous la charnière de façon à ce qu'elle se trouve entre la charnière et la caisse, tout en s'assurant que les trous sont bien alignés.



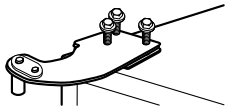

*A. Cale en plastique*
*B. Vis de l'axe de la charnière*
*C. Axe de charnière*

3. Fixer la charnière supérieure sur le côté opposé de la caisse en insérant les vis jusqu'à la moitié seulement, de façon à pouvoir réinstaller et aligner la porte du congélateur plus tard.




*A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

*B. Axe de charnière supérieure*



*C. Cale en plastique*

## Réinstallation – Portes et charnières

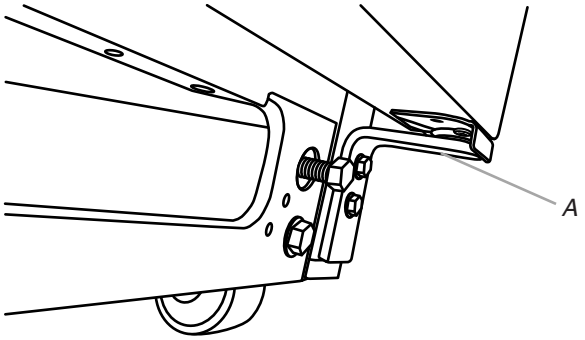
**IMPORTANT :** Prévoir un support additionnel des portes pendant le déplacement des charnières. La force d'attraction des aimants des portes ne suffit pas à les maintenir en place.

### Installation de la porte du réfrigérateur

1. Placer la rondelle sur le trou situé au sommet de la porte du réfrigérateur.
2. Soulever la porte du réfrigérateur et la placer sur l'axe inférieur de la charnière centrale puis faire reposer la porte sur le support magnétique d'expédition pour que la porte soit bien alignée.

   **REMARQUE :** Si le support d'expédition est absent, la distance entre le bas de la porte et le plancher doit être de 3,46" (8,8 cm).
3. Insérer l'axe de la charnière inférieure dans le bas de la porte du réfrigérateur et fixer la charnière à la caisse. Ne pas serrer complètement.

   **REMARQUE :** Pour les modèles de 21 pi cu, installer à la fois la charnière inférieure et le pied de nivellement.



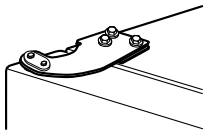

*A. Charnière inférieure*

4. Mesurer la distance entre le bas de la porte du réfrigérateur et le plancher. Cette distance doit être d'environ 3½" (88 mm).

   **REMARQUE :** Si nécessaire, desserrer la charnière inférieure sans retirer les vis, ajuster la hauteur de la porte et serrer complètement les vis.

### Installation de la porte du congélateur

1. Placer la rondelle sur l'axe supérieur de la charnière centrale.
2. Placer la porte du congélateur sur l'axe supérieur de la charnière centrale.
3. Insérer l'axe de la charnière supérieure dans le trou percé au sommet de la porte du congélateur. Ne pas serrer complètement les vis.



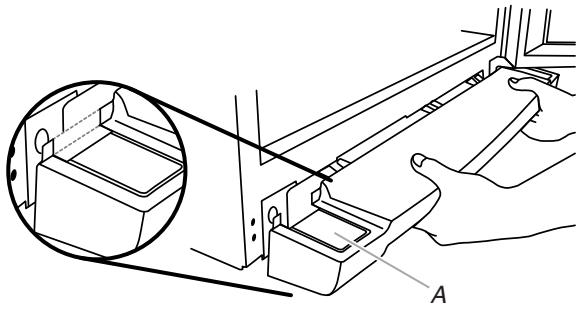
4. Aligner les portes de façon à ce que le bas de la porte du congélateur soit parfaitement aligné avec le sommet de la porte du réfrigérateur. Serrer toutes les vis.

   **REMARQUE :** La distance entre les portes doit être d'environ 5⁄8" (16 mm).

## Étapes finales

1. Retirer la protection de chaque côté de la grille de la base. Placer chaque protection du côté opposé.

   **REMARQUE :** La protection la plus courte doit se trouver du côté charnière de la grille de la base.
2. Aligner les attaches de la grille de la base avec les vis du bas de la caisse. Pousser la grille de la base vers la caisse jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec celle-ci.

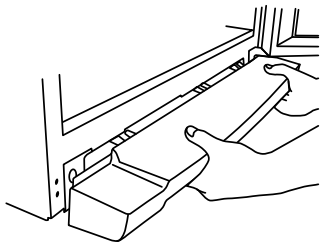



*A. Protection*

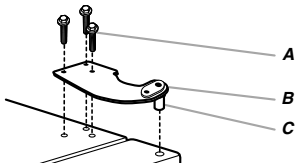
3. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.
4. Réinitialiser les commandes. Voir "Utilisation des commandes".
5. Réinstaller l'ensemble des pièces amovibles dans les portes et les aliments dans le réfrigérateur.

## Dépose et réinstallation de la porte

### Grille de la base

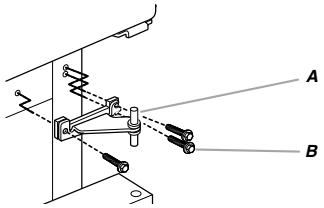


### Charnière supérieure



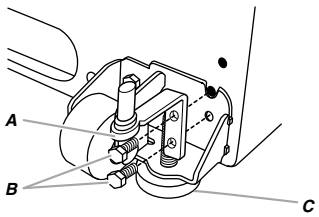

*A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*
*B. Charnière supérieure*
*C. Axe de charnière*

### Charnière centrale




*A. Charnière centrale*
*B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

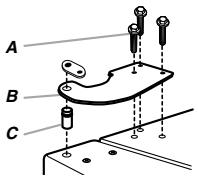
### Charnière inférieure




*A. Charnière inférieure*
*B. Vis*
*C. Pied de nivellement (sur certains modèles)*

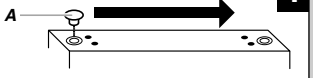
## Inversion du sens d'ouverture de la porte (facultatif)

**2**




*A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*
*B. Charnière supérieure*
*C. Axe de charnière*

**4**

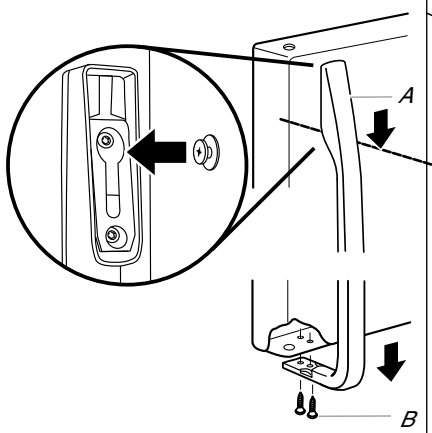



*A. Bouchon obturateur du trou de charnière inférieure*

**1-2**

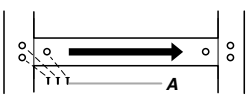
*A. Bouchons d'obturation des trous de charnière de la caisse*

### Poignée en plastique



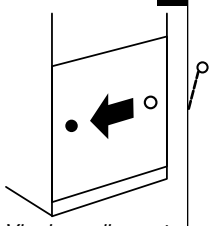

*A. Poignée du congélateur*
*B. Vis de poignée à tête plate*

**1-1**




*A. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

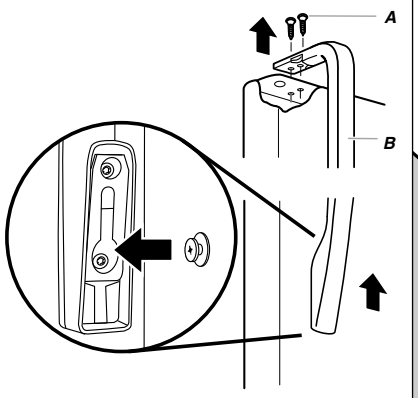
**9**



*Vis de scellement de poignée de la porte - avant*

### Poignée en plastique

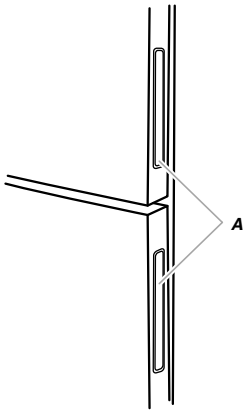
**5**




*A. Vis de poignée à tête plate*
*B. Poignée du réfrigérateur*

### Poignée encastrée

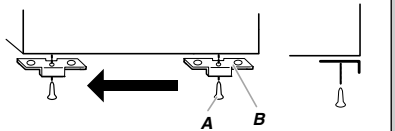
**8**




*A. Poignée encastrée*

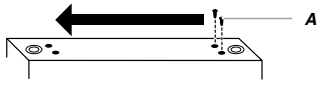
*Vue de face* *Vue latérale*

**6**




*A. Vis de butée de porte*
*B. Butée de porte*

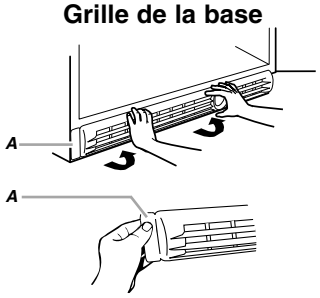
**7**




*A. Vis de scellement de poignée de la porte*

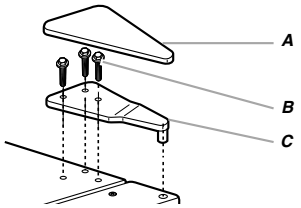
## Démontage et réinstallation de la porte

### Grille de la base



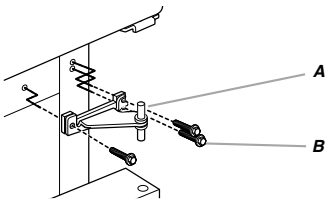

*A. Bouchon obturateur de charnière inférieure*

### Charnière supérieure



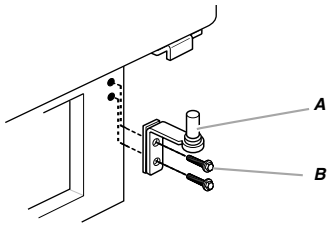

*A. Plaque de charnière supérieure*
*B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*
*C. Charnière supérieure*

### Charnière centrale



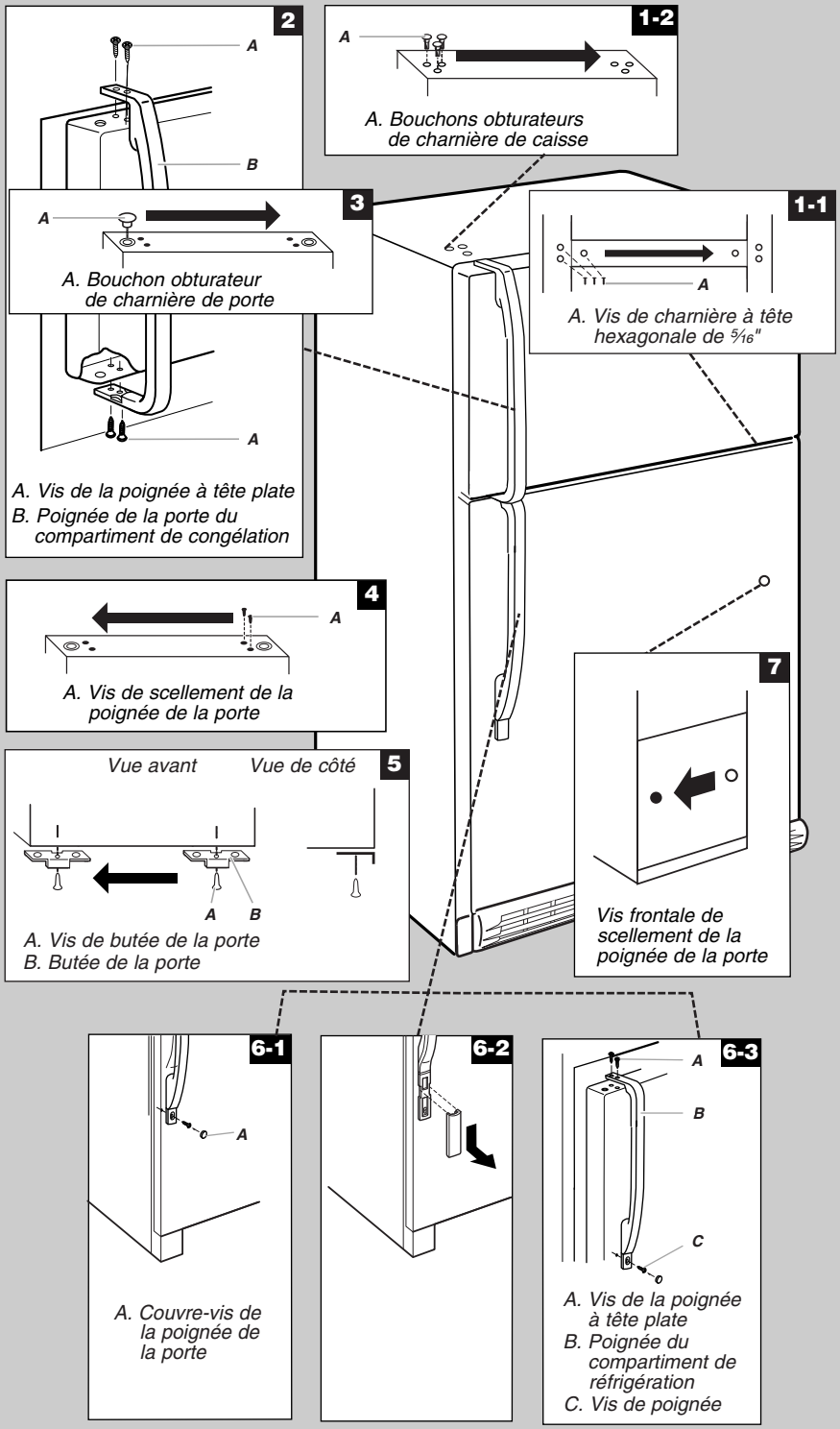

*A. Charnière centrale*
*B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

### Charnière inférieure




*A. Charnière inférieure*
*B. Vis de charnière à tête hexagonale de 5⁄16"*

## Inversion du sens d'ouverture des portes (option)



## Instructions pour l'ensemble d'inversion du sens d'ouverture

### (modèles avec porte profilée uniquement)

Si votre modèle est accompagné d'un ensemble d'inversion du sens d'ouverture ou que vous avez acheté un ensemble pour un réfrigérateur à porte profilée, utiliser le gabarit de positionnement de l'insigne de la marque et les instructions suivantes pour installer l'insigne de la marque du côté opposé de la porte du congélateur.

**Pièces fournies :**

Outil de retrait de l'insigne de la marque

Gabarit de l'insigne de la marque (sur la dernière page des instructions d'utilisation)

Transfert de cache pour les trous (couleur assortie à l'extérieur)

**Outillage nécessaire :**

Ciseaux

Ruban adhésif de masquage

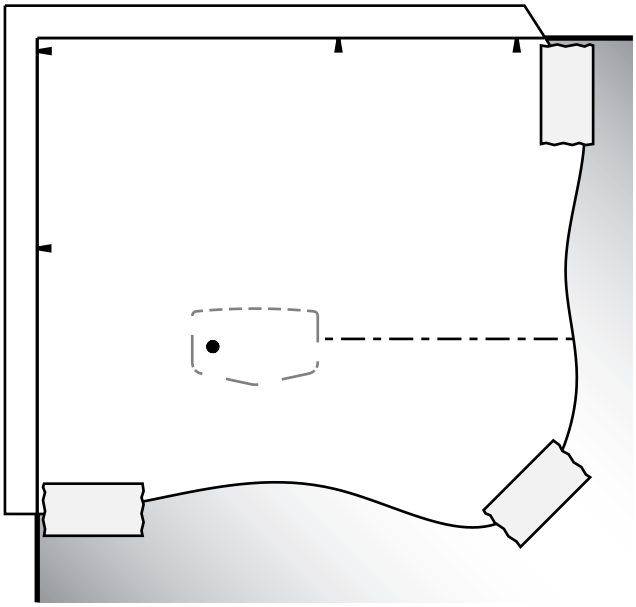
### Porte du congélateur

1. A l'aide de l'outil de retrait (fourni), retirer l'insigne de la marque de la porte du congélateur en soulevant le côté droit et en décollant l'insigne de la porte, de droite à gauche.

   **REMARQUE :** Afin d'éviter d'érafler la porte, ne pas utiliser d'objet pointu ou métallique pour arracher l'insigne de la marque de la porte.

2. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur les résidus d'adhésif avec les doigts. Rincer la porte à l'eau tiède et sécher avec un chiffon doux.
3. Couper le gabarit le long des pointillés qui correspondent à la forme de l'insigne de la marque.
4. Aligner les bords du gabarit avec les parties latérale et supérieure de la porte du congélateur et fixer le gabarit sur la porte à l'aide de ruban adhésif.

   **REMARQUE :** Une fois le gabarit correctement aligné, le trou dans la porte, à l'emplacement de la poignée, se trouvera dans l'ouverture découpée du gabarit, tel qu'illustré.



5. En utilisant cette ouverture comme guide, appuyer l'insigne de la marque sur la porte du congélateur, en veillant à ce que le trou soit entièrement recouvert.
6. Retirer lentement le gabarit.

## Ajustement des portes

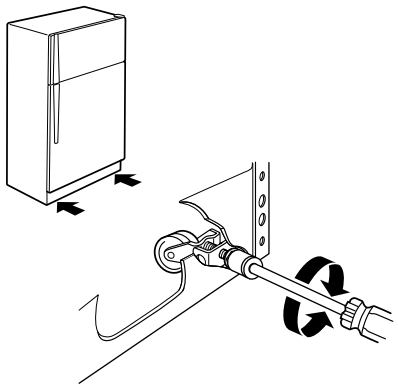
**IMPORTANT :** Afin de rester en conformité avec les directives de la loi American Disabilities Act (ADA), rétracter complètement les roulettes à l'intérieur de la caisse du réfrigérateur pour abaisser le réfrigérateur.

### Fermeture des portes

Votre réfrigérateur présente deux roulettes réglables à l'avant – l'une du côté droit et l'autre du côté gauche. Si votre réfrigérateur semble instable ou si vous désirez que les portes se ferment plus facilement, faire le réglage de l'inclinaison du réfrigérateur en suivant les instructions ci-dessous :

1. Enlever la grille de la base. Voir l'illustration - Grille de la base dans "Portes du réfrigérateur". Les deux vis de nivellement font partie des montages de roulettes avant qui sont à la base du réfrigérateur d'un côté et de l'autre.
2. Utiliser une clé à douille pour ajuster les vis de nivellement. Tourner la vis de nivellement vers la droite pour soulever le côté du réfrigérateur où elle se trouve ou tourner la vis de nivellement vers la gauche pour abaisser ce même côté. Plusieurs tours des vis de nivellement peuvent être nécessaires pour régler l'inclinaison du réfrigérateur.

   **REMARQUE :** Si une autre personne pousse le haut du réfrigérateur, le poids devient moins lourd sur les vis de nivellement et les roulettes, ce qui rend plus facile l'ajustement des vis.

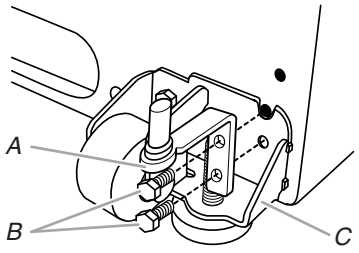


3. Ouvrir les deux portes de nouveau pour s'assurer qu'elles se ferment aussi facilement que vous le désirez et qu'elles restent fermées. Si ce n'est pas le cas, incliner le réfrigérateur un peu plus vers l'arrière en tournant les deux vis de nivellement vers la droite. Plusieurs tours supplémentaires peuvent être nécessaires.

   **REMARQUES :**

   - Pour que le réfrigérateur reste d'aplomb, il faut appliquer le même nombre de tours aux deux pieds de nivellement.
   - Sur les modèles avec pieds de nivellement/roulettes, après avoir ajusté l'inclinaison du réfrigérateur tel que désiré, tourner le pied de nivellement jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec le sol tel qu'illustré.

**Sur certains modèles**




*A. Charnière inférieure*
*B. Vis*
*C. Nivellement/roulette(sur certains modèles)*

4. Réinstaller la grille de la base.

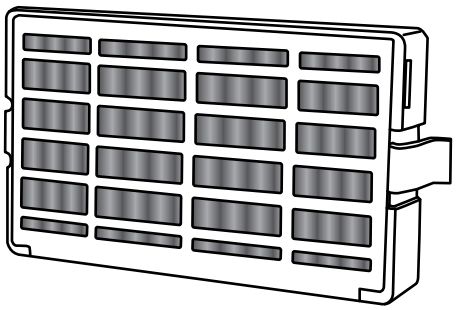
### Alignement des portes

Si l'espace entre les portes semble inégal, on peut faire le réglage en suivant les instructions ci-dessous :

1. Soulever et enlever couvre-charnière supérieur.
2. Dégager les vis de la charnière supérieure en utilisant une douille de 5⁄16" ou une clé à molette.
3. Demander à une personne de tenir la porte en place ou placer une cale entre les portes pendant que vous serrez les vis de la charnière supérieure.
4. Réinstaller le couvre-charnière supérieur.

## Installation du filtre à air
## (sur certains modèles)

Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un filtre à air qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le filtre à air est préinstallé à l'usine.



Ce filtre à air réduit l'accumulation d'odeurs. Ceci aide à maintenir un environnement plus propre à l'intérieur du réfrigérateur.

### Installation du filtre à air (sur certains modèles)

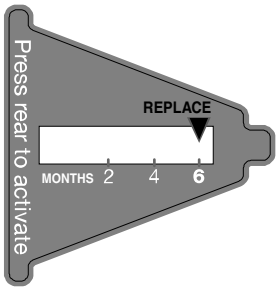
Le filtre doit être installé derrière la porte à aérations, située (selon le modèle) le long de la paroi intérieure gauche ou arrière, à proximité du sommet du compartiment de réfrigération.

1. Retirer le filtre à air de son emballage.
2. Ouvrir la porte à aérations en la soulevant.
3. Emboîter le filtre pour le mettre en place.

### Témoin lumineux de l'état du filtre à air (sur certains modèles)

#### Style 1 - Installation du témoin de statut de filtre à air manuel

Le filtre comporte un témoin de statut qui doit être activé et installé en même temps que le filtre à air.




1. Orienter le témoin vers le bas en le plaçant sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir la porte du filtre à air avec aérations en la soulevant. Sur certains modèles, l'arrière de la porte comporte des encoches.

   **Modèles avec encoches :**

   - Faire glisser le témoin vers le bas, dans les encoches, en l'orientant vers l'extérieur.

     **REMARQUE :** Le témoin ne glissera pas facilement dans les encoches si la bulle arrière n'a pas éclaté.
   - Fermer la porte du filtre à air et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire de la porte.

   **Modèles sans encoches :**

   - Conserver le témoin dans un endroit visible dont l'utilisateur se souviendra facilement - soit à l'intérieur du réfrigérateur, soit dans un autre endroit de la cuisine ou du domicile.

#### Style 2 - Statut du filtre à air sur l'affichage du tableau de commande électronique

Le tableau de commande affiche le statut du filtre à air.

- GOOD (bon) - La DEL du filtre à air ne s'allume pas.
- REPLACE (remplacer) - Le témoin lumineux DEL du filtre à air reste allumé lorsque l'on ouvre la porte du réfrigérateur.
- EXPIRED (expiré) - Le témoin lumineux DEL du filtre à air reste allumé et clignote lorsqu'on ouvre la porte du réfrigérateur.

Après avoir remplacé le filtre à air, appuyer sur FILTERS RESET (réinitialisation des filtres) pendant 3 secondes. Les icônes du filtre s'éteindront. Voir "Utilisation de la/des commande(s)".

**REMARQUE :** Quelque soit le statut du filtre, appuyer sur FILTERS RESET (réinitialisation du filtre) pendant 3 secondes pour réinitialiser le statut du filtre à air et le ramener à "bon" - la DEL du filtre à air s'éteindra ensuite.

### Remplacement du filtre à air

Le filtre à air jetable doit être remplacé tous les 6 mois ou lorsque l'icône de la DEL du témoin du filtre à air s'allume et commence à clignoter lorsqu'on ouvre la porte du réfrigérateur.

Pour commander un filtre à air de rechange, contactez-nous à l'aide des renseignements pour aide/dépannage qui suivent la garantie.

1. Retirer l'ancien filtre à air en serrant les onglets latéraux.
2. Retirer l'ancien témoin.
3. Installer le filtre à air neuf et réinitialiser le témoin à l'aide des instructions des sections précédentes.

## Installation du conservateur pour produits frais
### (sur certains modèles)

Le sachet d'accessoires comprend deux sachets de conservation pour produits frais qui doivent être installés dans un bac à légumes avant d'être utilisés.

**REMARQUE :** Pour une performance idéale, toujours utiliser deux sachets.

Le sachet de conservation pour produits frais absorbe l'éthylène, permettant ainsi un ralentissement du processus de maturation de nombreux produits frais. Ainsi, la fraîcheur de certains produits frais est prolongée.

La production d'éthylène et la sensibilité des produits à l'éthylène varie selon le type de fruit ou de légume. Afin de préserver la fraîcheur, il est préférable de séparer les produits frais sensibles à l'éthylène des fruits produisant des quantités d'éthylène modérées à élevées.

| | **Production d'éthylène** | | | |
|---|---|---|---|---|
| | Très basse | Basse | Élevée | Très élevée |
| **Sensibilité à l'éthylène** | | | | |
| Élevée | Brocoli<br>Laitue<br>Épinards | | | Pommes<br>Poires |
| Moy. | Asperges<br>Agrumes | | Melon brodé | |
| Basse | Carottes<br>Raisin | Baies | | |

### Installation du conservateur pour produits frais

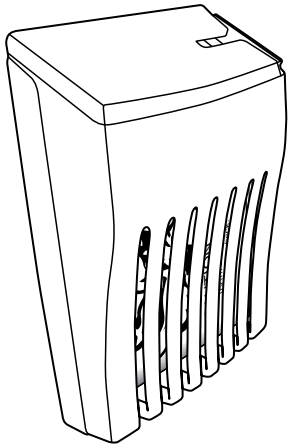
**ATTENTION : IRRITANT**

PEUT IRRITER LES YEUX ET LA PEAU. DÉGAGE DES ÉMANATIONS DANGEREUSES LORSQUE MÉLANGÉ AVEC D'AUTRES PRODUITS.

Ne pas mélanger avec d'autres agents de nettoyage tels que l'ammoniaque, un agent de blanchiment ou des acides. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas respirer les poussières. Tenir hors de la portée des enfants.

**PREMIERS SOINS :** Contient du permanganate de potassium. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

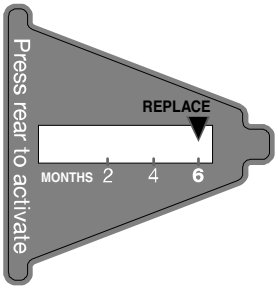
Les sachets de conservation pour produits frais doivent être installés dans leur logement, situé le long de la paroi d'un des bacs à légumes.



1. Retirer les sachets de conservation pour produits frais FreshFlow™ de leur emballage.
2. Soulever le logement pour l'extraire de la languette de montage.
3. Ouvrir le logement en soulevant l'arrière du sommet du logement pour l'extraire.
4. Placer les deux sachets à l'intérieur du logement puis emboîter les deux parties du logement pour le refermer.
5. Réinstaller le logement sur la languette de montage.

### Installation du témoin

Le conservateur pour produits frais comporte un témoin qui doit être activé et installé en même temps que les sachets.




1. Orienter le témoin orienté vers le bas en le plaçant sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir le couvercle au sommet du logement du sachet de conservation pour produits frais en le faisant coulisser.
4. Placer le témoin sur le sommet du logement en l'orientant vers l'extérieur.
5. Fermer le couvercle en le faisant coulisser et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire du couvercle.

   **REMARQUE :** Le couvercle ne se fermera pas facilement si la bulle du témoin lumineux n'a pas éclaté.

### Remplacement du sachet de conservation pour produits frais

Les sachets jetables doivent être remplacés tous les 6 mois, lorsque le témoin est entièrement passé du blanc au rouge.

Pour commander des sachets de rechange, nous contacter. Voir "Accessoires" pour des renseignements sur le processus de commande.

1. Retirer les sachets usagés du logement du conservateur pour produits frais.
2. Retirer le témoin usagé.
3. Installer les sachets et le témoin neufs en suivant les instructions des sections précédentes.

# UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

## Utilisation des commandes

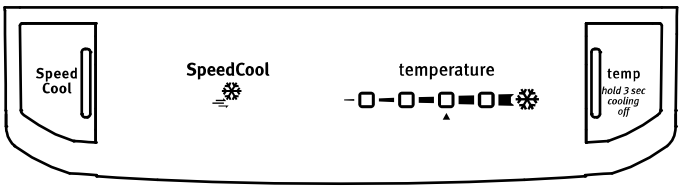
Les commandes de température se trouvent sur la partie supérieure avant du compartiment de réfrigération ou de congélation.

### Commandes de température

Pour votre commodité, les commandes de température sont préréglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore préréglées au point de réglage recommandé tel qu'illustré.

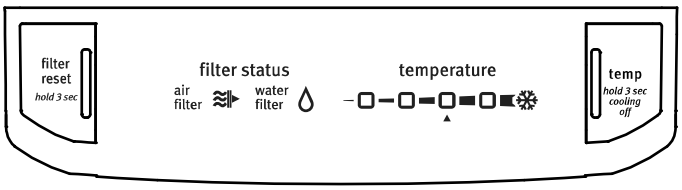
**Style 1**

**Réglage recommandé**



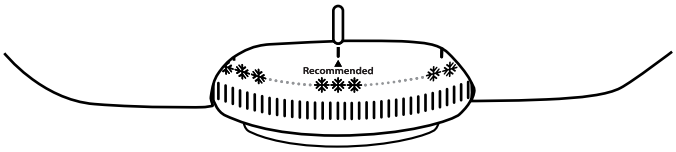

**Style 2**

**Réglage recommandé**




**Style 3**

**Réglage recommandé "3 flocons de neige"**




**IMPORTANT :**

- Le réglage recommandé doit être correct pour une utilisation domestique normale du réfrigérateur. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre 24 heures pour que le réfrigérateur refroidisse complètement avant d'y placer des aliments. Si on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ne soit complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

  **REMARQUE :** Le fait d'ajuster les commandes de température du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus froid que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.
- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les évents pour s'assurer qu'ils ne sont pas obstrués, avant de régler les commandes.

**Désactivation/activation du refroidissement :**

**Styles 1 et 2** - Appuyer sur TEMP (température) pendant 3 secondes pour désactiver le refroidissement. Pour réactiver le refroidissement, appuyer de nouveau sur le bouton TEMP pendant 3 secondes.

**Style 3** - Régler la commande manuelle au mot OFF (arrêt). Pour rétablir le refroidissement, placer la commande de température désiré.

**REMARQUE :** Aucun compartiment ne se refroidira lorsque la commande est réglée à OFF (arrêt).

### Réglage des commandes

S'il est nécessaire d'ajuster la température dans le compartiment de réfrigération ou de congélation, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide.

**Styles 1 et 2 - Commandes électroniques**

- Appuyer sur le bouton TEMP (température) pour régler la température parmi les quatre témoins DEL indiquant le réglage de température. En allant de gauche à droite, la DEL en première position correspond au réglage le moins froid. À mesure que l'on progresse vers la droite, les DEL correspondent à des réglages de plus en plus froids - la température la plus froide est atteinte lorsque les quatre DEL sont allumées.

  **REMARQUE :** Entre le premier et le quatrième réglage, seule une DEL sur quatre est allumée. Les quatre DEL sont allumées lorsque le réglage de température le plus froid a été atteint.

**Style 3 - Commande manuelle**

- Déplacer la commande vers la quantité de flocons de neige souhaitée, de 1 pour le réglage le moins froid à 5 pour le réglage le plus froid.

**REMARQUE :** Ne pas ajuster les commandes de plus d'un réglage à la fois, sauf lors de la mise en marche du réfrigérateur. Attendre 24 heures entre les réglages pour que la température puisse se stabiliser.

| CONDITION/RAISON : | AJUSTEMENT : |
|---|---|
| RÉFRIGÉRATEUR trop tiède | Commande du RÉFRIGÉRATEUR à un niveau plus élevé |
| CONGÉLATEUR trop tiède/trop peu de glaçons | Commande du CONGÉLATEUR à un niveau plus élevé |
| RÉFRIGÉRATEUR trop froid | Commande du RÉFRIGÉRATEUR à un niveau plus bas |
| CONGÉLATEUR trop froid | Commande du CONGÉLATEUR à un niveau plus bas |

### Caractéristiques supplémentaires

**SpeedCool (refroidissement express) (sur certains modèles)**

La caractéristique SpeedCool est utile lors de périodes d'utilisation intense du réfrigérateur, de l'ajout d'un grand nombre d'aliments ou d'une élévation temporaire de la température ambiante.

- Appuyer sur la touche SPEED COOL pour régler le congélateur et le réfrigérateur aux réglages de température les plus faibles. Appuyer de nouveau sur SPEED COOL pour retourner au point de réglage de température sélectionné.

  **REMARQUE :** L'icône SpeedCool s'allume lorsque SpeedCool est sélectionné. Si l'on tente d'ajuster la température lorsque Speed Cool est activée, l'icône SpeedCool clignote trois fois puis s'éteint.

SpeedCool

**Filter Reset (réinitialisation du filtre) (sur certains modèles)**

La commande Filter Reset permet de réinitialiser la caractéristique de suivi du statut du filtre chaque fois que l'on change le filtre à air ou le filtre à eau.

- Appuyer sur FILTER RESET pendant 3 secondes. Les icônes du filtre s'éteindront. Voir “Installation du filtre à air” et “Système de filtration d'eau”.

# CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

**Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :**

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

## Tablettes du réfrigérateur
### (Tablettes en verre sur certains modèles)

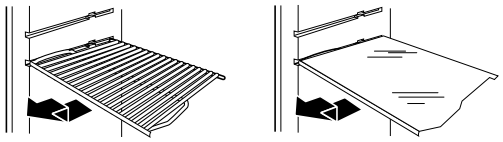
Les tablettes de réfrigérateur sont réglables pour s'adapter à vos propres besoins de rangement.

Afin de pouvoir trouver plus facilement l'article que l'on cherche, on peut remiser ensemble des aliments semblables dans le réfrigérateur et régler les tablettes pour les adapter aux différentes tailles d'articles. Ceci réduira également la durée d'ouverture de la porte du réfrigérateur et permettra d'économiser de l'énergie.

### Tablettes ordinaires et tablettes en verre (sur certains modèles)

**Pour enlever et réinstaller une tablette :**

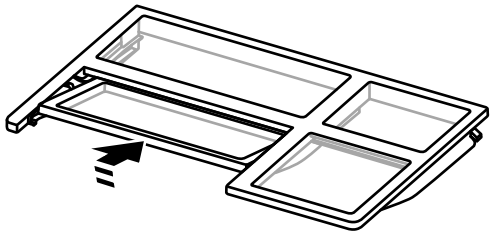
1. Retirer les articles de la tablette.
2. Retirer la tablette en la faisant glisser tout droit jusqu'à la butée.
3. Selon votre modèle, soulever l'arrière ou l'avant de la tablette et en la retirant au-delà de la butée. Retirer complètement la tablette en la faisant glisser entièrement hors des supports.
4. Réinstaller la tablette en insérant l'arrière de la tablette dans la rainure de la paroi de la caisse.
5. Guider l'avant de la tablette dans la rainure de tablette. Veiller à insérer complètement la tablette.



### Tablette encastrable (sur certains modèles)

**Pour enlever et réinstaller une tablette :**

1. Pour retirer la tablette en entier, soulever l'avant de la tablette et la dégager en la faisant glisser vers soi.
2. Pour retirer la première moitié antérieure de la tablette, maintenir l'avant de la tablette d'une main et appuyer sur le centre de la tablette. Appuyer ensuite sur la tablette puis la pousser vers l'avant afin qu'elle coulisse sous sa moitié arrière.



3. Réinstaller la tablette toute entière en la guidant dans le cadre de la porte et en la poussant vers l'intérieur jusqu'à la butée. Incliner ensuite l'avant de la tablette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la butée et l'insérer.

## Tiroir à viande (sur certains modèles)

**Pour retirer et réinstaller le bac à viande :**

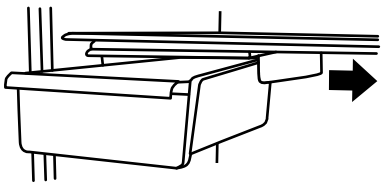
1. Retirer le bac à viande en le faisant glisser le tiroir vers l'extérieur jusqu'à la butée.
2. Soulever l'avant du bac à viande d'une main tout en soutenant la partie inférieure du bac de l'autre main. Faire glisser le bac complètement vers l'extérieur.
3. Réinstaller le bac en le réinsérant complètement au-delà de la butée.

### Couvercle du bac à viande (sur certains modèles)

**Pour retirer et réinstaller le couvercle du bac à viande :**

1. Retirer le tiroir à viande.
2. Repousser le couvercle vers l'arrière pour libérer les pattes de fixation arrière de la tablette. Soulever l'avant du couvercle et le tirer vers l'avant.
3. Réinstaller le couvercle du bac à viande en plaçant les encoches et les attaches du couvercle sur les croisillons centraux et arrière de la tablette.
4. Remettre le couvercle en place en l'abaissant et tirer le couvercle vers l'avant pour fixer les pattes de fixation arrière sur la tablette.
5. Réinstaller le tiroir à viande.

   **REMARQUE :** Sur certains modèles, le bac à viande peut être déplacé latéralement sur la tablette pour pouvoir en changer facilement la position.



### Guide d'entreposage des viandes

Garder la plus grande partie des viandes dans leur emballage d'origine pourvu qu'il soit hermétique et à l'épreuve de l'humidité. Ré-emballer si nécessaire. Voir le tableau suivant pour les durées d'entreposage. Lorsque la viande doit être entreposée plus longtemps que les durées indiquées, congeler la viande.

Poisson frais ou crustacés à consommer le jour même de l'achat

Poulet, bœuf haché, abats comestibles (foie) ..... 1 à 2 jours

Charcuteries, steaks/rôtis ..... 3 à 5 jours

Viandes salaisonnées ..... 7 à 10 jours

Restes - Couvrir les restes avec une pellicule en plastique ou du papier d'aluminium ou utiliser des contenants en plastique avec couvercles hermétiques.

## Bac à légumes (sur certains modèles)

### Bacs à légumes

**Retrait et réinstallation du bac à légumes :**

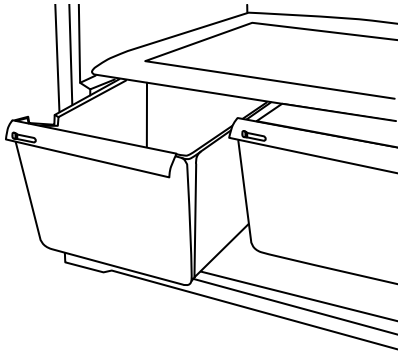
1. Extraire le bac à légumes en le faisant glisser vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever le devant et faire glisser le bac vers l'extérieur pour le retirer complètement.
2. Réinstaller le bac en le faisant glisser complètement à sa position au-delà de la butée.

### Couvercle du bac à légumes

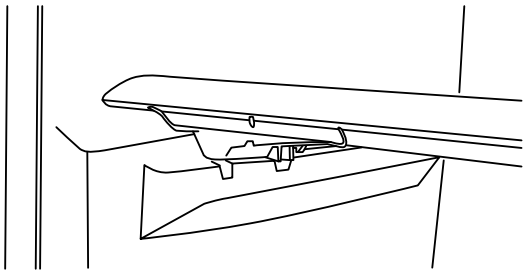
**Style 1 – Couvercle en plastique**

**Dépose et réinstallation du couvercle du bac à légumes :**

1. Retirer le/les bac(s) à légumes.



2. Soulever l'avant du couvercle pour retirer le support du couvercle. Soulever ensuite le couvercle et le glisser vers l'extérieur.
3. Réinstaller ensuite le couvercle en plaçant les pattes du couvercle dans les encoches les plus basses de la caisse et en les enfonçant. Abaisser les pattes de fixation avant pour les mettre en place.



**Style 2 – Couvercle en verre**

Dépose et réinstallation du couvercle du bac à légumes :

1. Tirer sur le couvercle en verre tout droit vers l'extérieur.
2. Réinstaller le couvercle en verre en le réinsérant tout droit.

### Commande d'humidité (sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW (faible) et HIGH (élevée).

En position LOW (faible) (en position ouverte), le réglage laisse échapper l'air humide du bac à légumes pour mieux conserver les fruits et légumes à pelures.

- Fruits : Laver, laisser sécher et garder au réfrigérateur dans un sac en plastique ou dans le bac à légumes. Ne pas laver ni équeuter les baies avant le moment de leur utilisation. Répartir et garder les baies dans leur contenant original dans le bac à légumes ou les conserver sur une tablette du réfrigérateur dans un sac en papier fermé sans être serré.
- Légumes à pelure : Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

En position HIGH (élevé) (en position fermée), le réglage permet de retenir l'humidité à l'intérieur du bac à légumes pour mieux conserver les légumes à feuilles frais.

- Légumes à feuilles : Laver à l'eau froide, égoutter et couper ou éliminer les sections endommagées et décolorées. Placer dans un sac ou un contenant en plastique et ranger dans le bac à légumes.

# CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

**Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :**

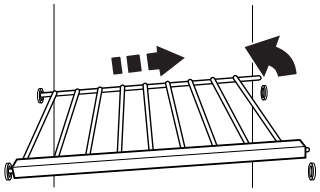
Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Les saisir à deux mains lors de leur dépose afin d'éviter de les faire tomber.

## Tablette métallique du congélateur
### (sur certains modèles)

**Retrait et réinstallation d'une tablette métallique :**

1. Enlever doucement la tablette en la soulevant légèrement et en la déplaçant entièrement sur le côté gauche. Incliner le côté droit vers le haut et sortir la tablette des supports.
2. Réinstaller la tablette en insérant complètement l'extrémité gauche dans les supports de tablette. Puis abaisser l'extrémité droite de la tablette et l'insérer dans les supports.

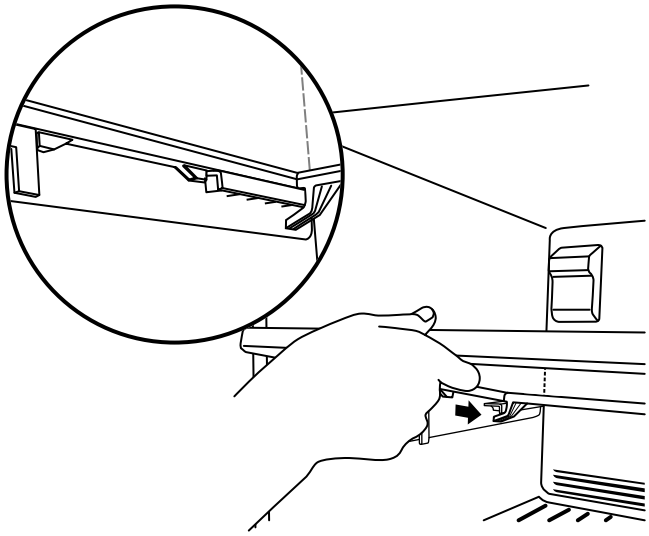
**REMARQUE :** La tablette doit s'abaisser légèrement et se verrouiller en place. Si la tablette ne semble pas stable, s'assurer que les deux extrémités sont insérées dans les supports de tablette.



## Tablette en verre du congélateur
### (sur certains modèles)

**Retrait et réinstallation d'une tablette en verre :**

1. Soulever l'avant de la tablette pour soulever les pattes de tablette et les dégager de l'ouverture de chaque rainure de tablette. Retirer complètement la tablette.
2. Réinstaller la tablette en enfonçant la partie arrière pour aligner la patte arrière de tablette sous la rainure située de chaque côté du congélateur. Enfoncer délicatement la tablette dans le congélateur jusqu'à ce que les deux pattes centrales de la tablette se trouvent à l'intérieur de l'ouverture de chaque rainure. Abaisser la tablette pour qu'elle repose sur les rainures de tablette.



### Guide de stockage des aliments surgelés

Les périodes de conservation varient selon la qualité et le type d'aliment, le type d'emballage et de pellicule utilisés (doivent être hermétiques et résistant à l'humidité) et la température de remisage. Bien fermer le sachet ou le récipient pour empêcher le transfert de goût et d'odeur dans le produit. Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. La présence de cristaux signifie simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés.

Ne pas placer plus d'aliments non congelés dans le congélateur que la quantité qui congèlera dans l'intervalle de 24 heures (pas plus de 2 à 3 lb d'aliments par pied cube d'espace [907 à 1 350 g par L] dans le congélateur). Laisser assez d'espace dans le congélateur pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer que la porte du congélateur est bien fermée.

**REMARQUE :** Pour plus de renseignements sur la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide pour congélateur ou un livre de recettes fiable.

# CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE

Votre modèle peut comporter toutes les caractéristiques suivantes ou seulement certaines d'entre elles.

## Tringles dans la porte

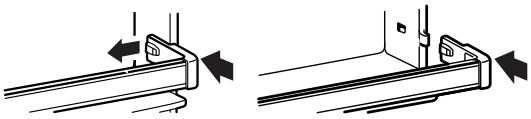
Les tringles dans la porte peuvent être enlevées pour faciliter le nettoyage.

### Emboîtement des tringles de porte (sur certains modèles)

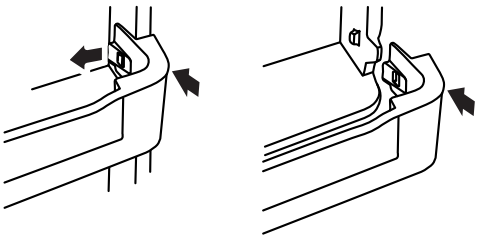
**Pour retirer et réinstaller les tringles :**

1. Retirer les tringles de porte en appuyant légèrement sur l'avant de l'une des extrémités du support tout en tirant sur la languette intérieure. Répéter ces étapes pour l'autre extrémité.
2. Réinstaller les tringles en alignant les extrémités des supports avec les attaches de chaque côté de la paroi de la porte. Enclencher fermement le support et l'ensemble sur les pattes situées au-dessus de la tablette tel qu'indiqué.

**Style 1 - Tringles de porte**



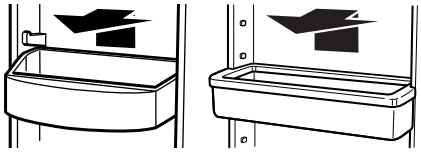
**Style 2 – Porte-bouteilles/canettes**



## Balconnets de porte
### (sur certains modèles)

**Pour retirer et réinstaller les porte-cannettes/balconnets :**

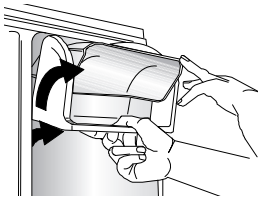
1. Retirer le porte-cannettes/balconnet en le soulevant et le tirant tout droit.
2. Réinstaller le porte-cannettes/balconnet en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'arrête.



## Compartiment utilitaire et compartiment à canettes
### (sur certains modèles)

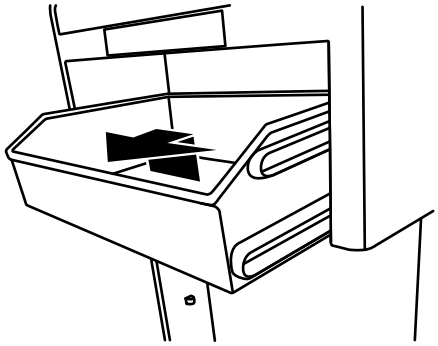
**Retrait et réinstallation du compartiment utilitaire :**

1. Retirer le compartiment utilitaire en soulevant et en maintenant le couvercle en position levée, tout en soulevant le compartiment utilitaire et en le tirant tout droit pour le dégager.
2. Réinstaller le compartiment utilitaire en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en l'enfonçant jusqu'à la butée.



**Retrait et réinstallation du compartiment à canettes :**

1. Enlever le compartiment à canettes d'une main et le retirant du cadre de la porte. Soulever ensuite de nouveau le compartiment à canettes jusqu'à ce qu'il ait dépassé les butées.
2. Retirer le compartiment à canettes en le tirant tout droit hors de la porte.
3. Réinstaller le compartiment à canettes en alignant les rainures latérales avec les pitons du cadre de la porte. Enfoncer le bas du compartiment jusqu'à ce qu'il se trouve au-delà des butées et l'insérer complètement dans le compartiment.



## Machine à glaçons
### (sur certains modèles)

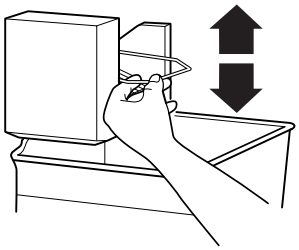
**IMPORTANT :** Pour les modèles comportant un filtre à eau, après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation en eau ou avoir remplacé le filtre à eau, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons afin que le filtre à eau soit prêt pour utilisation.

### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

Pour mettre la machine à glaçons en MARCHE, il suffit d'abaisser le bras de commande métallique.

Pour ARRÊTER manuellement la machine à glaçons, soulever le bras de commande métallique à la position OFF (élevée) et attendre le clic.

**REMARQUE :** Votre machine à glaçons a un arrêt automatique. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande métallique à la position OFF (élevée). Ne pas forcer le commutateur du bras métallique vers le haut ou vers le bas.



### Bac à glaçons

1. Nettoyer le bac à glaçons au savon doux et à l'eau tiède.
2. Insérer le bac à glaçons sous la machine à glaçons et le pousser aussi loin que possible.
3. Abaisser le levier de commande de la machine à glaçons et le placer en position de marche ("on").

   **REMARQUE :** Il faut généralement attendre environ 24 heures pour que la machine à glaçons commence à produire des glaçons. Les glaçons auront peut-être un goût désagréable. Le cas échéant, jeter les trois premiers lots de glaçons produits. Les glaçons suivants devraient avoir un goût normal.

### Taux de production des glaçons

- La machine à glaçons devrait produire environ 8 à 12 lots de glaçons au cours d'une période de 24 heures. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.
- Pour augmenter la production de glaçons, diminuer la température du congélateur et du réfrigérateur. Voir "Utilisation de la/des commande(s)". Attendre 24 heures entre les ajustements.

### À noter

- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac à glaçons et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

## Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

### Témoin lumineux de l'état du filtre à eau

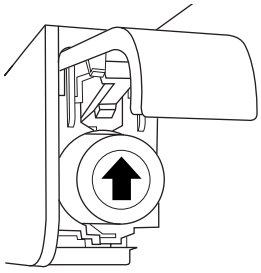
Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous aidera à savoir quand changer le filtre à eau.

- Lorsqu'il est temps de commander un filtre à eau de rechange, l'icône DEL du filtre à eau s'allume chaque fois que l'on ouvre la porte du réfrigérateur.
- Lorsqu'il est temps de remplacer le filtre à eau, l'icône DEL du filtre à eau s'allume et clignote chaque fois que l'on ouvre la porte du réfrigérateur.

Le filtre à eau jetable doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l'eau et la fréquence d'utilisation.

- Après avoir changé le filtre à eau, réinitialiser le statut du témoin. Appuyer sur le bouton FILTERS RESET pendant 3 secondes. Une fois le système réinitialisé, l'icône DEL du filtre à eau s'éteint.

### Remplacement du filtre à eau



1. Repérer le filtre à eau situé dans le coin supérieur droit du compartiment de réfrigération.
2. Ouvrir la porte du couvercle du filtre en la soulevant. Le filtre doit être libéré puis éjecté lorsqu'on ouvre la porte.
3. Une fois la porte complètement ouverte, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.

   **REMARQUE :** Il y aura peut-être de l'eau dans le filtre. Il est possible que de l'eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.
4. Retirer le filtre neuf de son emballage, puis retirer les protections des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les protections sont retirées.
5. Avec la flèche orientée vers le haut, aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et le faire glisser pour le mettre en place. La porte du couvercle du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l'on insère le filtre neuf.
6. Fermer complètement le couvercle du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
7. Avant d'utiliser les glaçons, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons pour que le filtre à eau soit prêt à être utilisé.

# ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque d'explosion**

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

Les compartiments de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux compartiments environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

**IMPORTANT :**

- Comme l'air circule entre les deux compartiments, toutes les odeurs formées dans un compartiment seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux compartiments pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.
- Pour les modèles en acier inoxydable, l'acier inoxydable est résistant à la corrosion, et non pas anticorrosion. Pour éviter la corrosion de l'acier inoxydable, garder les surfaces propres à l'aide des instructions de nettoyage suivantes.

### Nettoyage de votre réfrigérateur :

**REMARQUE :** Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou puissants tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, acide chlorhydrique, cires nettoyantes, détergents concentrés, agents de blanchiment ou nettoyants contenant du pétrole sur les surfaces extérieures (portes et caisse), les pièces en plastique, les garnitures intérieures et portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Nettoyer les surfaces extérieures.

   **Métal peint :** Laver les surfaces extérieures peintes avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau.

   **Acier inoxydable :** Laver les surfaces en acier inoxydable avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Rincer les surfaces avec de l'eau propre et tiède et sécher immédiatement pour éviter les éventuelles taches laissées par l'eau.

   **REMARQUE :** Lors du nettoyage de l'acier inoxydable, essuyer toujours dans le sens du grain pour éviter les éraflures.
4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

   Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

   - Retirer la grille de la base.
   - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
   - Replacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

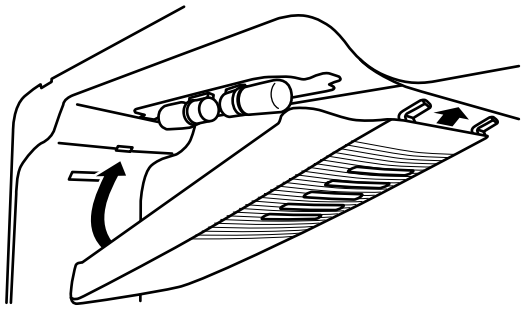
## Remplacement des ampoules d'éclairage

**REMARQUE :** Toutes les ampoules pour appareils ménagers ne conviennent pas à votre réfrigérateur. S'assurer de remplacer l'ampoule par une ampoule de taille, de forme et de puissance semblables (pas plus de 40 watts).

### Style 1 – Commande électronique

Les ampoules d'éclairage se trouvent dans la partie supérieure du compartiment de réfrigération.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Avec les deux mains, appuyer sur les côtés du protège-ampoule et le dégager de l'arrière du compartiment. Déplacer ensuite le protège-ampoule vers l'arrière pour le dégager de l'avant du compartiment.
3. Remplacer l'ampoule/les ampoules par une ampoule de 40 watts de taille et de forme semblables.
4. Remettre en place le protège-ampoule en insérant l'extrémité avant dans le compartiment en le poussant ensuite vers le haut jusqu'à ce qu'il s'emboîte.



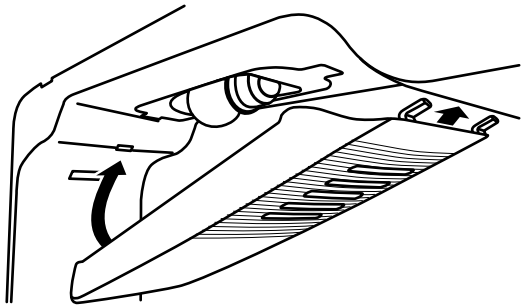
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

### Style 2 – Commande manuelle

L'ampoule se trouve derrière la commande.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Enlever le protège-ampoule en appuyant sur les côtés et en le tirant vers le bas.
3. Retirer l'ampoule et la remplacer par une ampoule de 40 watts de taille et de forme semblables.

4. Réinstaller le protège-ampoule.



5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

# DÉPANNAGE

**Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'une intervention de dépannage.**
**Aux É.-U., www.maytag.com  Au Canada, www.maytag.ca**

## Fonctionnement du réfrigérateur

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque de choc électrique**

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **La(les) commande(s) est(sont)-elle(s) en marche?** S'assurer que la commande du réfrigérateur est bien en marche. Voir "Utilisation de la(des) commande(s)".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

  **REMARQUE :** Régler la(les) commande(s) de température sur la position la plus froide ne fera pas refroidir le réfrigérateur plus rapidement.

### Le moteur semble trop tourner

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si la porte est fréquemment ouverte ou si elle a été laissée ouverte.

### Le réfrigérateur semble bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'explications.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance.
- **Sifflement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur.
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial.
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage.
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons

### Les portes ne se ferment pas complètement ou elles ne restent pas fermées

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.

- **Le couvercle du bac à légumes fait-il obstruction?** Vérifier que le couvercle du bac à légumes est enfoncé complètement de sorte que l'arrière repose sur les supports.
- **Le réfrigérateur n'est-il pas incliné vers l'arrière?** Pour que les portes se ferment plus facilement, soulever l'avant du réfrigérateur de façon à ce qu'il s'incline légèrement vers l'arrière. Voir “Réglage des portes”.
- **La porte se ferme-t-elle trop rapidement?** Fermer doucement et fermement la porte pour l'empêcher de s'ouvrir.

### La porte est difficile à ouvrir

**AVERTISSEMENT**

**Risque d'explosion**

**Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

- **Les joints d'étanchéité sont-ils sales ou collants?** Nettoyer les joints et les surfaces de contact au savon doux et à l'eau tiède. Rincer et sécher avec un linge doux.

## Température et humidité

### La température est trop élevée

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **La porte est-elle ouverte fréquemment ou a-t-elle été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d’ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **La(Les) commande(s) est(sont)-elle(s) correcte(s) pour les conditions existantes?** Ajuster la(les) commande(s) à un réglage plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir “Utilisation de la(des) commande(s)”.

### Il y a une accumulation d'humidité à l'intérieur

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **La porte est ouverte fréquemment ou a été laissée ouverte?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Réduire le nombre d’ouvertures de la porte et la maintenir complètement fermée.

## Glaçons et eau

### La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que le bras de commande métallique ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position ON.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour la production de glaçons. Attendre 3 jours pour que le bac à glaçons se remplisse entièrement.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir “Spécifications de l'alimentation en eau”.

### Les glaçons sont creux ou petits

**REMARQUE :** Cela indique une faible pression de l'eau.

- **La valve de la canalisation d'eau n'est-elle pas complètement ouverte?** Ouvrir la valve d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir “Spécifications de l'alimentation en eau”.
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

### Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Accorder 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.
- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre à eau peut être requise afin d'enlever les minéraux.

# ACCESSOIRES

Les accessoires de réfrigérateur suivants sont disponibles. Pour commander, nous contacter et demander les numéros de pièces.

Aux É.-U., consulter **www.whirlpool.com/accessories** ou nous contacter au **1-800-901-2042**.

Au Canada, consulter **www.whirlpoolparts.ca** ou nous contacter au **1-800-807-6777**.

**Nettoyant pour acier inoxydable affresh® :**
Aux É.-U., commander la pièce numéro W10355016
Au Canada, commander la pièce numéro W10355016B

**Lingettes pour acier inoxydable affresh® :**
Aux É.-U., commander la pièce numéro W10355049
Au Canada, commander la pièce numéro W10355049B

**Nettoyant pour appareil ménager et cuisine affresh® :**
Aux É.-U., commander la pièce numéro W10355010
Au Canada, commander la pièce numéro W10355010B

**Filtre à eau :**
Commander la pièce n° W10295370 ou FILTER1

**Filtre à air :**
Commander la pièce n° W10311524 ou AIR1

**Filtre à éthylène :**
Commander la pièce n° W10346771A ou FRESH1

**Lot filtre à eau et filtre à air :**
Commander la pièce n° W10355212BL

**Lot filtre à eau, filtre à air et filtre à éthylène :**
Commander la pièce n° W10365758BL

**Ensemble d'inversion du sens d'ouverture :**
Commander la pièce n° W10395149

# FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

## Système de filtration d'eau

### Modèle P5WB12NL/P4RFWB12 Capacité 120 gallons (455 litres)

Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de kystes actifs, amiante, plomb, lindane, toxaphène, atrazine et 2,4 - D).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

| **Réd. de substances Effets esthétiques** | **Critères de réduction NSF** | **Affluent moyen** | **Concentration dans l'eau à traiter** | **Effluent maximal** | **% de réd. minimale** | **% de réd. moyenne** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chlore goût/odeur<br>Particules (classe I*) | réduction de 50 %<br>réduction de 85 % | 2,0 mg/L<br>7 300 000 #/mL | 2,0 mg/L ± 10 %<br>Au moins 10 000 particules/mL | 0,20 mg/L<br>75 000 #/mL** | 97<br>99 | 97,2<br>99,4 |
| **Réduction des contaminants** | **Critères de réduction NSF** | **Affluent moyen** | **Concentration dans l'eau à traiter** | **Effluent maximal** | **% de réd. minimale** | **% de réd. moyenne** |
| Kystes actifs† | 99,95 % | 160 000/L | 50 000/L min. | 54/L† | 99,97 | 99,99 |
| Amiante | 99 % | 87 MFL | $10^7$ à $10^8$ fibres/L†† | 0,17 MFL | 99 | 99 |
| Plomb : à pH 6,5<br>Plomb : à pH 8,5 | 0,010 mg/L<br>0,010 mg/L | 0,160 mg/L<br>0,140 mg/L | 0,15 mg/L ± 10 %<br>0,15 mg/L ± 10 % | 0,001 mg/L<br>0,005 mg/L | 99,4<br>98,6 | 99,4<br>98,6 |
| Lindane | 0,0002 mg/L | 0,0019 mg/L | 0,002 mg/L ± 10 % | 0,00002 mg/L | 98,9 | 99 |
| Toxaphène | 0,003 mg/L | 0,014 mg/L | 0,015 mg/L ± 10 % | 0,001 mg/L | 93 | 93 |
| Atrazine | 0,003 mg/L | 0,0094 mg/L | 0,009 mg/L ± 10 % | 0,0005 mg/L | 94,5 | 94,7 |
| 2,4 - D | 0,07 mg/L | 0,220 mg/L | 0,210 mg/L ± 10 % | 0,028 mg/L | 87,5 | 96,1 |

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 120 gallons (455 litres).

- Il est important que les critères de fonctionnement, d'entretien et de remplacement du filtre soient respectés pour que le produit donne le rendement annoncé. Des dommages matériels peuvent subvenir si toutes les instructions ne sont pas respectées.
- Utiliser la cartouche de remplacement P4RRWB/P4RFWB12, pièce n° W10295370. Prix au détail suggéré en 2012 de 49,99 $US/59,99 $CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.

  **Style 1 –** Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.

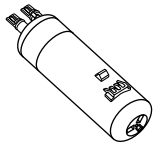
  **Style 2 –** Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.

  **Style 3 –** Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.

  **Style 4 –** Pour les modèles sans distributeur d'eau, remplacer le filtre à eau jetable tous les 6 mois. Le témoin lumineux du filtre à eau rappelle à l'utilisateur lorsque le moment est venu de remplacer le filtre à eau.
- Après avoir changé le filtre à eau, vidanger le système de distribution d'eau. Pour les glaçons filtrés uniquement, remplir et jeter trois récipients entiers de glaçons pour que le filtre à eau soit opérationnel.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Le circuit d'eau doit être installé conformément aux lois et règlements locaux et à ceux de l'État concerné.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

**Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau**

| | |
|---|---|
| Source d'eau | Collectivité ou puits |
| Pression de l'eau | 30 - 120 lb/po² (207 - 827 kPa) |
| Température de l'eau | 33° - 100°F (0,6° - 37,8°C) |
| Débit nominal | 0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po² |



*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 um

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

†Cas de la filtration de kystes de Cryptosporidium parvum

††Fibres de longueur supérieure à 10 um

® NSF est une marque déposée de NSF International.

# GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS MAYTAG®

**La garantie limitée d'un an indiquée ci-dessous s'applique au modèle M1TXEGMY uniquement. Pour tous les autres numéros de modèles, voir les informations relatives à la garantie à la page suivante.**

## GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées “Maytag”) paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et pour la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s’applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d’achat d’origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

## ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

**La présente garantie limitée ne couvre pas :**

1. Les pièces de rechange ou la main-d’œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d’installation et/ou les instructions de l’opérateur ou de l’utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d’achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d’une modification non autorisée faite à l’appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un service d’entretien Maytag autorisé n’est pas disponible.
10. L'enlèvement et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d’œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

**Le coût d’une réparation ou d’un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d’autres droits qui peuvent varier d’une juridiction à l'autre.

## EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

## LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N’ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l’exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d’autres droits qui peuvent varier d’une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique. 2/11

# GARANTIE LIMITÉE DES APPAREILS DE RÉFRIGÉRATION MAYTAG®

**Cette garantie ne s'applique pas au modèle M1TXEGMY; pour ce modèle, voir les informations relatives à la garantie à la page précédente.**

## GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada, LP (ci-après désignées "Maytag") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et pour la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

## GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE (COMPRESSEUR UNIQUEMENT - MAIN-D'OEUVRE NON COMPRISE)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, Maytag paiera pour un compresseur de rechange spécifié par l'usine pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication de ladite pièce qui empêchent le réfrigérateur de fonctionner et qui étaient déjà présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Cette garantie limitée de 10 ans s'applique uniquement au compresseur et ne comprend pas la main-d'œuvre.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

## ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

**La présente garantie limitée ne couvre pas :**

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Maytag.
5. Les défauts apparents, notamment les éraflures, les bosses, fissures ou tout autre dommage au fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages soient dus à des vices de matériaux ou de fabrication et soient signalés à Maytag dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service d'un produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un service d'entretien Maytag autorisé n'est pas disponible.
10. L'enlèvement et la réinstallation du gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par Maytag.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.
12. La décoloration ou l'oxydation des surfaces en acier inoxydable ou encore l'apparition de rouille sur ces surfaces.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

## EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

**LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS**

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique. 2/11

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter **www.maytag.com**.
Au Canada, visiter **www.maytag.ca.**

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter Maytag au numéro ci-dessous.

*Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.*

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-688-9900. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à Maytag en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

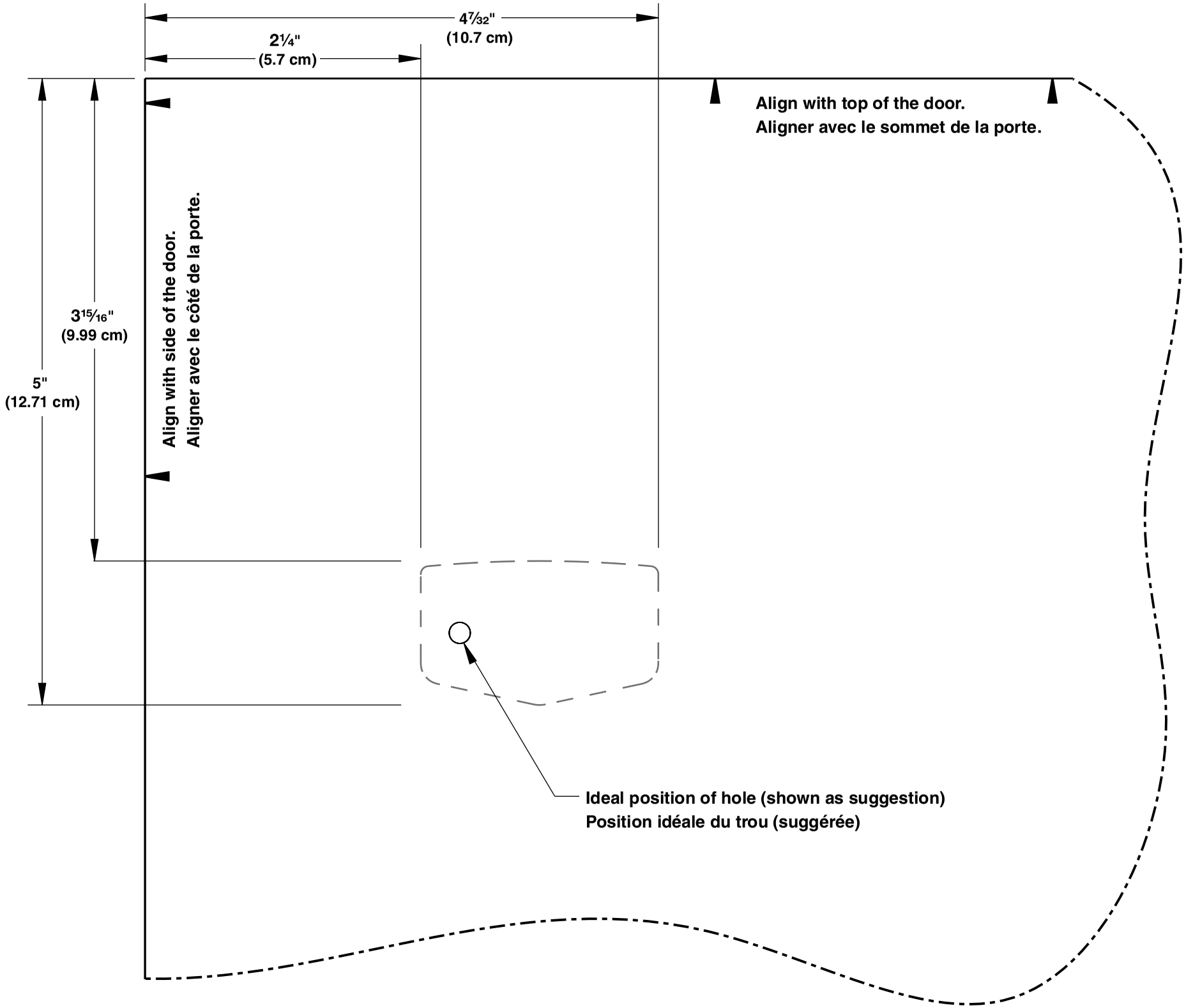
Maytag Brand Home Appliances
Centre d'eXpérience à la clientèle
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver toutes les instructions fournies ainsi que le numéro de modèle pour référence ultérieure.

**W10551723A**
**EN FR PN W10551695A**

®/™ ©2012. Used under license in Canada. All rights reserved.
Usada en Canadá bajo licencia. Todos los derechos reservados.
Utilisée sous licence au Canada. Tous droits réservés.

12/12
Printed in Mexico
Impreso en México
Imprimé au Mexique

# Brand Badge Placement Template